

REVUE MUSICALE

DE L'UGDA



n° 1 – mars 2013

**Rétrospective sur les activités
en 2012**

Fédération et École de musique

150^e anniversaire de l'UGDA

Fédération

Les sociétés en action

**Stages et
échanges internationaux**

École de musique de l'UGDA

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif, Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut patronage de LLAARR Le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (†)

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Secrétariat fédéral

3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Tél. : (+352) 46 25 36-1
Fax : (+352) 47 14 40
E-mail : direction@ugda.lu
Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 1/2013

76^e année

Lëtzebuurger Museks-Zeitung

Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Contrat P&T: I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :

Bureau exécutif de l'UGDA,

Henri Schumacher, Rob Köller,
Jeannot Clement, Gilles Lacour,
Martine Sales, Paul Scholer,
Raoul Wilhelm

Layout : Raoul Wilhelm

Imprimerie : Saint Paul, Luxembourg

Administration, abonnement et publicité : Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite

aux 17.000 sociétaires des

325 sociétés affiliées à l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition

17 juin 2013

Page	Objet
2	Impressum - Sommaire
3	Editorial - D'UGDA feiert 150 Joer!
	Union Grand-Duc Adolphe
4	Les membres du Comité central et les délégués régionaux
5	L'UGDA informe
	Rétrospective
6	Assemblées régionales 2012
7	Bréifdréischkalenner 2013
8	150 Joer UGDA - Grandiosen Optakt
10	In Erinnerung an Fernand Greisch
11	150 ^e Congrès fédéral - Rapport du Secrétaire général Jeannot Clement
16	École de musique - Année scolaire 2011/2012 - Rentrée scolaire 2012/2013
18	Uraufführung einer Auftragskomposition von James Clarke
19	Cours de direction d'orchestre avec Jan Cober
	Union Grand-Duc Adolphe
20	150 ^e anniversaire • Comité d'organisation • Comité de coordination • Programme des festivités • Paifemeedel-Danzeboef à Bissen • Stol a Goss • Donateurs • Cuvé anniversaire
	Mutuelle de l'UGDA
29	43 ^e Assemblée générale - Ordre du jour
	Union Grand-Duc Adolphe
30	Concours Européen pour orchestres à vent, fanfares et brass bands
	Concours pour Jeunes Solistes
35	Concours luxembourgeois et européen pour jeunes solistes 2013
	École de musique de l'UGDA
36	Stages • Échange européens/internationaux • Formations animateurs
39	Les enseignants en action - Trommeln zum anfassen
	Union Grand-Duc Adolphe
40	Concours Européen de chant choral 2014
42	Musik an der "International School of Luxembourg"
43	Union Saint Pie X - Atelier de chant liturgique
44	Centre de documentation de l'UGDA - Hymne Luxembourg Amérique
	Les sociétés en fête
45	Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg • Douane's Musek
	Les sociétés en action
48	Harmonie Municipale Echternach • Muselfénkelcher Grevenmacher • Harmonie des Jeunes Pétange • Harmonie FNCTTFEL Luxembourg
53	Manifestations
	Petites annonces • Calendrier des manifestations
55	Annonces Varia
58	Annonces Postes vacants
80	Annonces À vendre
81	Annonces A vendre • Annonces Varia
82	Calendrier des manifestations



Louis Karmeyer
Président fédéral

D'UGDA feiert 150 Joer !

150 ans d'activités dans l'intérêt de la musique chorale, instrumentale, du folklore et du théâtre, mais aussi 150 ans d'activités culturelles dans nos villes et communes réalisées par nos sociétés affiliées - avec des milliers de bénévoles ayant œuvré et s'engageant jusqu'à ce jour dans la vie socioculturelle de notre pays - qui ont fortement contribué à l'identité nationale du Grand-Duché au 19^e siècle et qui occupent aujourd'hui une place de choix sur le plan culturel au Luxembourg et bien au-delà.

Le Comité d'organisation du 150^e anniversaire sous la présidence de Jacques Santer, Ministre d'Etat honoraire, a préparé un programme très diversifié avec des activités qui se dérouleront tout au long de l'année 2013 et jusqu'au début 2014, auxquelles je souhaite plein succès.

Les festivités ont commencé le 25 janvier par un spectacle-anniversaire de haute qualité au Conservatoire de Luxembourg avec nos chorales enfantines et de jeunes de Beggen, Bonnevoie, Consdorf, Roeser et Soleuvre accompagnées par l'orchestre des jeunes du Canton de Capellen, composé de jeunes musiciens de Bascharage, Eischen, Garnich, Hobscheid, Kleinbettingen et Koerich, suivi d'un magnifique spectacle de musique et danse «Päifemeedel - Danzebof» avec nos troupes folkloriques luxembourgeoises et portugaises «Uucht», La Ronde, Vallée des sept châteaux, «Lidderuucht» et União, les Fanfares des Faubourgs de Clausen et Neudorf-Weimershof et l'Harmonie de Wormeldange, qui s'est achevé par les standing ovations du public enchanté (lire en pages intérieures).

Le lendemain, le 150^e Congrès fédéral a été ouvert solennellement par nos deux plus anciennes sociétés-membres, l'Harmonie Grand-Ducale et Municipale de la Ville de Wiltz et la Chorale Municipale de Grevenmacher, et le programme 2013 de la fédération a été présenté au public.

Début mars, l'Entreprise des P&T publiera un timbre spécial «150 Joer UGDA» et nous la remercions vivement, de même que la «Bréifdréeschgewerkschaft» dont le calendrier traditionnel des facteurs distribué à tous les ménages au Luxembourg a été dédié cette année à l'UGDA avec des illustrations bien choisies de Pit Weyer. Merci !

Les prochaines activités sont en préparation, l'Assemblée générale de notre Mutuelle au mois de mars, suivie des spectacles fin avril et début mai de la nouvelle pièce de théâtre «Stol a Goss» de l'auteur Marco Schank (dédié spécialement à l'UGDA pour son 150^e anniversaire) sous la régie de Marc Olinger, avec la participation des acteurs de nos troupes de théâtre. Les spectacles auront lieu au Centre Culturel et de Rencontre Neumünster et au Cube 521 à Marnach. Réservez vos places !

*Les 11 et 12 mai 2013, la Philharmonie Luxembourg accueillera les meilleurs orchestres à vent d'Europe pour un événement de taille, le **Concours Européen pour harmonies, fanfares et brass bands**, organisé par l'UGDA en étroite collaboration avec la Philharmonie. 15 sociétés venant d'Allemagne, de Belgique, de France, des Pays-Bas, de la Suisse et du Luxembourg se présenteront devant un jury international sous la présidence de Jan Cober. Réservations des places à la Philharmonie à partir de la mi-mars !*












L'École de musique pour sa part organisera la session du National Youth Wind Orchestra Luxembourg à Evian-les-Bains, avec un concert le dimanche 14 avril 2013 au Cercle Municipal sur invitation de la Fanfare Prince Guillaume de Luxembourg-Cents. Par ailleurs, l'ensemble «LuxVoices» a été invité à participer du 10 au 12 mai à Sarrebruck à un échange dans le cadre du 50^e anniversaire des accords de l'Elysée entre la France et l'Allemagne. Avis aux amateurs !

Du 19 au 27 avril, l'École organisera une semaine musicale au City Concorde sous le signe de la musique et de la jeunesse avec des animations, des ateliers musicaux et créatifs et des expositions d'instruments en collaboration avec plusieurs partenaires.

A peine entamée la période des examens qui s'étend de février à juillet, l'École annonce déjà ses prochaines colonies et stages d'été, ainsi que le cycle de formation 2013/2014 pour aide-animateur (détails en pages intérieures).

Vive notre fédération et nos sociétés affiliées, et je salue l'engagement de tous nos sociétaires qui se traduit également par les multiples activités musicales et culturelles de toutes sortes qui sont proposés en ce début d'année.

COMITÉ CENTRAL

	Président fédéral: Louis KARMEYER 6, Waldbriedemeserstrooss, L-5680 Dalheim Courriel: louiskar@pt.lu GSM: 621 77 56 64		Membre: Martine DEPREZ 55, rue de la Paix, L-3541 Dudelange Courriel: deprezm1@pt.lu GSM: 661 68 19 97
	1 ^{er} Vice-président: Robert MAMER 11, Bousserwee, L-8818 Grevels Courriel: rmamer@pt.lu GSM: 691 70 69 43		Membre: Gilbert GIRSCH 4, Rue Eich, L-8354 Garnich Courriel: gilbertgirsch@hotmail.com GSM: 621 25 36 04
	2 ^e Vice-président: Robert KÖLLER 5, rue Charles Gounod, L-1640 Luxembourg Courriel: robko@pt.lu GSM: 621 37 10 84		Membre: André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange Courriel: andre.heinen@fofa.lu GSM: 621 16 22 29
	Secrétaire général: Jeannot CLEMENT B.P. 35, L-3901 Mondercange Courriel: clementjeannot@me.com GSM: 621 16 66 07		Membre: Jean-Paul KINNEN 3, A Wokelt, L-8715 Everlange Courriel: kinnfam@pt.lu GSM: 621 16 59 46
	Trésorier général: Aloyse MASSARD 4, rue des trois cantons, L-8354 Garnich Courriel: amassard@pt.lu • Fax: 38 02 93 GSM: 691 14 03 71		Membre: Jules KRIEGER 26, rue du Stade, L-6725 Grevenmacher Courriel: jules@krieger.lu GSM: 691 90 04 04
			Membre: Raymond PETERS 4, route du Vin, L-6794 Grevenmacher Courriel: peters.r@pt.lu GSM: 621 17 60 88

Président d'honneur	Jacques SANTER		
Présidents honoraires	Roger DIEDERICH	Henri SCHUMACHER	Robert WEYLAND

DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX

CAPELLEN	Gilbert BIRGEN	6, rue Guillaume Kremer, L-4999 Schouweiler, gigubi@pt.lu
	Romain RIES	4, rue Lumière, L-3516 Dudelange, javiejones@pt.lu
CLERVAUX	Nico FELLENS	16a, rue Joseph Conrad, L-9908 Troisvierges, nfellens@pt.lu
	Guy HENCKES	6, rue des Prés, L-9907 Troisvierges, guy.henckes@education.lu
DIEKIRCH	Raymond SCHROEDER	18, Um Weiher, L-9805 Hosingen
	François FLIES	63, route de Luxembourg, L-4973 Dippach, flies1949@hotmail.de
ECHTERNACH	Romain OSWEILER	7, rue de Dickweiler, L-6571 Osweiler, romain.osweiler@rosport.lu
	Francis GOERGEN	17, rue Michel Rodange, L-4660 Differdange, goefr@yahoo.fr
ESCH-ALZETTE	Josée KLEMAN-MANDERSCHIED	123, rue Théodore de Wacquant, L-3899 Foetz, jkleman@pt.lu
	Jos KREINTZ	7, Um Klaeppchen, L-5720 Aspelt, jkreintz@pt.lu
GREVENMACHER	Gaston GENGLER	5a, rue de Roodt-Syre, L-6933 Mensdorf, grithiel@pt.lu
	Romain HENRION	2, allée du Carmel, L-1354 Luxembourg, herom@pt.lu
LUXEMBOURG	Jos KONTZ	7, place Sauerwiss, L-2512 Luxembourg
	Angèle MICHELS-UNSEN	12, rue St. Ulric, L-2651 Luxembourg-Grund, michels1@pt.lu
REDANGE	Jean SCHAMMO	66, rue des Champs, L-7218 Helmsange, jeanscha@pt.lu
	Henri RASQUE	6, Hatzebiere, L-8528 Colpach-Haut, henri.rasque@yahoo.de
REMICH	Maurice GRAVIER	12, rue des Vergers, F-57570 Cattenom
	Monique ZEIMET-SCHROEDER	6, rue de la Sapinière, L-5571 Remich, mr_zeimet_schroeder@yahoo.de
VIANDEN	Joé HEINTZEN	14, rue Th. Bassing, L-9405 Vianden, joheintz@pt.lu
WILTZ	Roger AACHEN	4, rue Brill, L-9655 Harlange

Infos – News – Infos – News – Infos – News – Infos



Jeannot CLEMENT

Secrétaire général de l'UGDA

- Le programme des festivités du 150^e anniversaire de l'UGDA vient de commencer avec un spectacle fantastique, multiculturel et riche en couleurs : «Kids and Pop Classics», avec les chorales enfantines et des jeunes de Beggen, Bonnevoie, Consdorf, Roeser et Soleuvre, accompagnées de l'orchestre des jeunes du canton de Capellen, qui tous nous ont montré leur grand savoir-faire et leur enthousiasme inné ;
et
«Päiffemeedel - Danzebouf», spectacle folklorique ravissant sur base d'une histoire d'amour interprétée par les groupes folkloriques Uucht, La Ronde, Vallée des Sept Châteaux, União et Lidderuucht, accompagnés des Fanfares des Faubourgs (Clausen et Neudorf-Weimershof) et de la Wormer Musek.
Félicitations à tous les acteurs et actrices, musiciens et musiciennes, chanteurs et chanteuses, sans oublier les chefs Claude Schlim et Claude Keiser, respectivement Steve Boehm et l'initiateur Robert Koeller pour leur engagement et leur grande compétence (voir pages 8-9 de cette Revue Musicale).
Le spectacle folklorique sera reproduit les
• samedi 23 février 2013 à 20.00 hres à Rodt/Syre (Syrkus) et
• vendredi 15 mars 2013 à 20.00 hres à Bissen (Soirées musicales).
- Le 150^e congrès a connu une participation de 76 % de nos associations. Le rapport détaillé se trouve en page 11 de cette Revue Musicale.
- Le comité central se propose d'abolir le règlement «Sociétés à l'étranger» à partir du 1^{er} février 2014. Pour l'année 2013, les sociétés peuvent introduire leur demande tout en sachant qu'uniquement les frais de déplacement seront prises en compte pour l'allocation de la subvention éventuelle.
- La nouvelle convention signée avec les Domaines Vinsmoselle (voir brochure du congrès) permet à toutes nos associations de profiter équitablement des avantages offerts par cette entreprise.
Dans ce contexte, les soutiens pour frais d'impression et pour l'organisation d'une soirée mosellane sont abolis.
- Les Domaines Vinsmoselle ont créé à l'occasion de nos festivités, la cuvée du 150^e anniversaire. N'hésitez pas à faire vos commandes pour vos festivités tant associatives que privées et profitez des prix avantageux et des remises supplémentaires en fin d'année. La publicité afférente se trouve à la page 28 de cette Revue Musicale. Avis aux amateurs.

- De nouvelles médailles sont à prévoir pour 2013 :
 - croix de mérite pour archiviste et porte-drapeau,
 - médaille pour >60 années d'activités,
 - médaille pour >75 années d'activités,
 - distinction spéciale anniversaire.
- En général, le comité central se demande si les décorations actuelles sont toujours d'actualité où s'il ne vaut pas mieux les remplacer par des diminutifs (ruban, clip, ou autre) qu'on pouvait porter en permanence. L'avis de nos associations est demandé dans nos commissions consultatives.
- Merci spécial à vous tous pour les dons généreux dans le cadre de notre 150^e anniversaire. La première liste des donateurs est publié à la page 27 de ce numéro de la Revue Musicale.
- A titre d'information, je vous signale qu'à toutes occasions, des dons peuvent être faits à l'UGDA. Les certificats afférents vous seront transmis automatiquement et le montant afférent est déductible lors de votre déclaration d'impôts.
- Les Studios Jang Linster viennent de nous offrir les livrets de musique bien connus «Jangli's Strèppefiesta» que nous mettons bien volontiers à la disposition de nos associations. Pour obtenir gratuitement un jeu complet (HaFa), prière de nous le signaler par courriel à direction@ugda.lu (voir page 44 de cette revue musicale).
- Bienvenue à deux nouveaux délégués régionaux :
 - Romain Henrion de la Chorale Ste Cécile Männerchouer Neiduerf-Weimeschaff, élu lors de l'assemblée régionale du centre le 13 décembre 2012 et
 - Jos Kontz de la Chorale «Typographia» Luxembourg, coopté le 21 février 2012 par le comité central.
- A partir de l'année 2015, le congrès annuel de l'UGDA et l'assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA vont être cumulé, de sorte que le congrès fédéral comporte une partie pour la fédération et l'école de musique et une autre partie pour la Mutuelle.
- La triste nouvelle du décès inopiné de Fernand Greisch, vice-président honoraire de l'UGDA, nous a beaucoup touchés. Merci à Fernand pour son engagement exemplaire tout au long des années dans l'intérêt de la fédération en particulier et de la vie culturelle en général (voir page 10 de cette revue musicale).
- Finalement, je rends attentif à deux nouvelles brochures :
 - La brochure du Congrès 2013 avec son nouveau concept élaboré et réalisé avec la précieuse collaboration de Raoul Wilhelm. Vous y trouvez toutes les activités de l'UGDA en 2012 respectivement 2013, le programme détaillé du 150^e anniversaire de l'UGDA, la situation financière, toute information pratique sur la composition et le fonctionnement des différents organes de l'UGDA.
 - La nouvelle brochure de l'École de musique présente toutes les informations intéressantes sur l'enseignement musical, les stages, les formations, les activités de promotion, les échanges ainsi que les projets futurs de l'école.
- Merci d'utiliser pour tous vos contacts avec l'UGDA uniquement l'adresse email direction@ugda.lu.

Assemblées régionales 2012

Medernach, Roeser, Sandweiler et Junglinster servaient de cadre pour l'organisation des nos traditionnels assemblées régionales. Un grand merci à la Fanfare Medernach, l'Harmonie municipale «Les Echos de l'Alzette» Réiserbann, la Fanfare Sandweiler et la Société mandoliniste «La Lyre» de Godbrange pour l'excellente organisation.

Avec une assistance variant entre 45 % et 70 %, les 210 associations sur les 327 inscrites qui ont assisté, ont suivi avec intérêt les présentations détaillées de nos activités et de nos finances sur base d'une PP-Show élaboré avec la précieuse collaboration de Raoul Wilhelm.

Des remarques intéressantes et constructives furent faites à Roeser par le président de l'Harmonie municipale «Les Echos de l'Alzette» concernant notamment la situation financière de la fédération.

L'encadrement musical fut assuré à Roeser par l'Ensemble des Jeunes de l'Harmonie de Roeser sous la direction de Madame Pascale Gieres-Reding et à Junglinster, par la Société mandoliniste «La Lyre» de Godbrange sous la direction de Mil Garofalo.

Pour le canton de Luxembourg, un nouveau délégué régional a été recruté en la personne de Monsieur Romain Henrion, membre de la chorale «Männerchouer Ste Cécile Neiduerf-Weimeschhaff».

A l'occasion des quatre réunions, les délégués régionaux suivants ont été à l'honneur :

- Croix de mérite en vermeil (10 ans d'activités) : François Flies et Joe Heintzen
- Croix de mérite en argent (5 ans d'activités) : Nico Fellens, Guy Henckes, Romain Ries et Jean Schammo

Pour 2013, les assemblées régionales sont prévues de la manière suivante :

- 09.12.13. - Nord : Ell, Musek Gemeng Ell
- 11.12.13. - Sud : Esch-sur-Alzette, Brass Band du Conservatoire de Musique
- 12.12.13. - Centre : Boevange, Fanfare de la Commune de Boevange/ Attert
- 16.12.13. - Est : Biwer, Musek vun der Gemeng Biwer



Romain Henrion,
délégué régional
de l'UGDA

Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA



Les délégués régionaux honorés de la circonscription Nord (Photo : Armand Wagner)

de g. à dr. : Louis Karmeyer - président fédéral, Guy Henckes, Nico Fellens, François Flies, Joé Heintzen, Jeannot Clement - secrétaire général

Bréifdräieschkalenner 2013

En date du 14 décembre 2012, le comité exécutif du syndicat des facteurs, présidé par Eugène Kirsch, a présenté dans les locaux de l'UGDA le nouveau «Bréifdräieschkalenner 2013».

L'illustration du calendrier, réalisé par l'artiste graphiste Pit Weyer, est consacrée au 150^e anniversaire de l'UGDA.

La présentation a eu lieu en présence des personnalités suivantes :

Claude Strasser, Directeur général des P&T,
Paul Peckels, Directeur des P&T,
René Faber, Président «Actioun Lëtzebuergesch»,
Louis Karmeyer, Président de l'UGDA,
Robert Mamer et Robert Köller, vice-présidents de l'UGDA,
Jeannot Clement, secrétaire général,
Aloyse Massard, trésorier général,
Paul Scholer, directeur.

Le calendrier, édité en 180.000 exemplaires, est destiné à tous les ménages du pays.



Jeannot CLEMENT,
Secrétaire général de l'UGDA

Eugène Kirsch, président du Syndicat des facteurs remet le premier calendrier de l'année 2013 à Louis Karmeyer, président fédéral de l'UGDA

Photos: Fränz Colbach



L'artiste Pit Weyer, entouré des représentants de la Direction générale des P & T, du Syndicat des facteurs, de l'Actioun Lëtzebuergesch et de l'UGDA



Jugendorchester aus dem Kanton Capellen

150 JOER UGDA: Grandiosen Optakt

Mat engem besonnesche Concert huet d'UGDA de 26 Januar 2013 den Optakt vun hirem 150ten Jubiläumsjoer am Conservatoire vun der Stad Lëtzebuerg gefeiert. E Concert, an deem e bëssen eppes aus alle Sparten, déi d'UGDA representéiert, dra war.

Den éischten Deel gouf vum Jugendensemble aus dem Kanton Capellen, mat Musikant(inn)en aus de Museken vun Äischen, Garnech, Habscht, Käerch, Käerjeng a Klengbetten an den zesumme gestallte Kanner- a Jugendchöre vu Beggen, Bouneweg, Konsdorf, Réiser an Zolwer gemaach. Ënnert der Direktioun vum Claude Keiser fir d'Chöre an dem Claude Schlimm fir de Jugendorchester hunn si ënnert dem Titel "Kids & Pop Classics" Titele vum beschtbekanntem däitsche Grupp "Pur", vum Rolf Zuckowski, vum der amerikanescher Funkband "Kool & The Gang" a vum englesche Grupp "The Police" opgefouert. E schmassegen Optakt, dee vill Uklank beim Publikum fonnt huet.

Den zweeten Deel vun dësem Owend war fir d'Uropfëierung vum nei konzipéierten Danztheater ënnert dem Titel "Päifemeedel-Danzebouf" reservéiert. D'Folklorgruppen Uucht, La Ronde, Vallée des 7 Châteaux an União, d'Lëtzebuurger Lidderuucht an d'Fanfares des Faubourgs zesumme mat der Wormer Musek hunn hei op eng magistral Weis dëse Spektakel op d'Bühn bruecht. Et ass e Musical deen op déi traditionell lëtzebuurger a portugisesch Folklorethemen an Dänz opbaut. Hei ass eng ausdröckstaark a farweprächtig Show entstanen, mat enger neier, speziell fir Blsorchester komponéierter an arrangierter Musek vum Steve Boehm, an där hien et wonnerbar verstanen huet, erkennbar traditionell Musekstemen a modern symphonesch Musek ëmzesetzen, an enger dynamescher Mise en scène a Choreographie, déi de Rob Köller zesumme mat den Danzmeeschtere vun de Gruppen ausgeschafft huet.

Päifemeedel-Danzebouf gëtt nach zweemol opgefouert, an zwar den 23. Februar am Syrkus zu Roodt/Syr an de 15. Mäerz zu Bissen am Kader vun de Soirées Musicales. A béide Fäll gëtt et Billjeeë bei luxembourgticket.lu.

D'Musek vum Steve Boehm gëtt nach zu engem spéideren Zäitpunkt bei engem internationale Verlag editéiert, a wäert esou och fir all Musek hei am Land disponibel ginn.



Jacques Santer, President vum Organisationscomité



Päifemeedel - Danzebouf



Lidderuucht Lëtzebuerg, ënnert der Leedung vum Claude Hornick



Kanner- a Jugendchouer ënnert der Leedung vum Claude Keiser



Lëtzebuergesch a portugiesesch Folklorgruppen



Fanfares des Faubourgs (Clausen, Neudorf-Weimershof) an d'Wormer Musek ënnert der Leedung vum Steve Boehm



In Erinnerung an Fernand Greisch

UGDA-Generalkassierer 1974 – 1996

Am 29. Januar 2013 verstarb in Zolwer Herr Fernand Greisch, in Stadt und Land bestens bekannt durch seine Tätigkeit als langjähriges Mitglied des Zentralvorstandes der „Union Grand-Duc Adolphe“.

Es ist nicht leicht, die treffenden Worte der Würdigung für eine Persönlichkeit zu finden, die

im Laufe eines Vierteljahrhunderts auf führendem Posten das soziokulturelle Leben Luxemburgs entscheidend mitgeprägt hat.

Als Beamter der Arbed-Krankasse hatte sich der am 22.10.1934 geborene Fernand Greisch dem Wohle seiner Mitbürger verschrieben. Ebenso eifrig stellte er sich ehrenamtlich in den Dienst der Beleser Fanfare. Dies in den verschiedensten Funktionen, so als Musiker, Musiklehrer, Sekretär und Organisator. Unter seinen Impulsen nahm die Fanfare de Belvaux mit Brio am 21. und 22. Mai 1966 am Concours des Weltmusikverbandes CISPM in Vichy (Frankreich) teil.

Der Beginn der glänzenden Laufbahn des Verstorbenen im nationalen Musikleben begann 1968 mit seiner Wahl als Regionalvertreter des Südbezirks in der „Union Grand-Duc Adolphe“ (UGDA) und 1970 als Mitglied des UGDA-Zentralvorstandes.



1972 - Delegiertenversammlung im Casino in Bonneweg
v.l.n.r.: Fernand Greisch, Edouard Kayser, Henri Schumacher, Yvon Christnach

Im Laufe des Jahres 1974 wurde Fernand Greisch nolens volens auf den Posten des UGDA-Generalkassierers berufen. Angesichts der vielen roten Zahlen im Kassenbuch und von zahlreichen unbezahlten Rechnungen eine geradezu unmögliche Mission. Doch der neue Kassenwart nahm mutig die Herausforderung an. Gleich im ersten Jahr seiner Tätigkeit konnte er das Defizit von 800.000 auf 300.000 Lfr. reduzieren. Bald schon überstiegen unter seiner Regie, in Kooperation mit dem sehr aktiv gewordenen UGDA-Zentralvorstand - mit wohlwollender Unterstützung durch Staats-, Finanz-, Kultur- und Innenministerium, sowie durch die EU-Kommission, aber auch durch Sponsoren - die Einnahmen die Ausgaben. Und nach 22-jähriger höchst erfolgreicher Tätigkeit konnte Fernand Greisch dem neuen Generaltresorier, Aloyse Massard, im Januar 1996 eine Verbandskasse mit beachtlichen Finanzrücklagen übergeben. Nach einem Jahr der Tätigkeit auf dem Posten des 1. Vizepräsidenten musste Herr Greisch aus Gesundheitsgründen seine Tätigkeit im Verband einstellen.

Für seine aufopferungsvolle Tätigkeit dankte ihm der UGDA-Kongress vom 26. Januar 1997 mit einer Standing Ovation und verlieh ihm den Titel eines Honorar-Vizepräsidenten.

Rückblickend verneigen wir uns vor den hohen menschlichen Eigenschaften eines Fernand Greisch. In seinem Engagement für die kulturelle Wiederbelebung Luxemburgs, sowie in seinen Bemühungen für das Wohl der Musikjugend, für den Aufbau der UGDA-Mutualitätskasse, die Musikschule, den Wettbewerb für Jungsolisten, die Interregionale Musikunion, den EU-Jugend-Harmonie-Orchester wird er uns stets Vorbild sein. Unvergesslich wird ebenfalls sein großes Verständnis für das UGDA-Personal des Verbandes und insbesondere auch der Musikschule sein.

Der Verstorbene war ein kontaktfreudiger Mensch. Und als begnadeter Redner wusste er stets bei seinen zahlreichen Besuchen in den Ortschaften Luxemburgs die Verdienste der Mitglieder unserer einheimischen Musik- und Gesangsvereine mit treffenden Worten zu würdigen!

Fernand Greisch (1934 - 2013) bleibt so eine einzigartige Erscheinung in der Sozial- und Kulturgeschichte Luxemburgs. Ein höchst fürsorglicher Mensch, der zeitlebens verdienstermaßen geehrt wurde mit dem Titel eines Chevaliers im Großherzoglichen Orden der Eichenkrone, sowie dem Titel eines Offiziers im Nationalen Verdienst- und dem Europäischen Musikorden.

Freilich, ohne das Verständnis seiner Gattin, Madame Jacqueline Greisch-Lanners, wäre es Fernand Greisch kaum möglich gewesen, sich in so bedeutsamer Weise in den Dienst des Luxemburger Musiklebens zu setzen. Im Vereins- und auch im Verbandsleben gibt es bekanntlich nicht nur glückliche Stunden gibt, und wenn der Verstorbene emotional geladen mit Zorn und Trauer zähneknirschend nach Hause kam, so fand er stets Trost im Leid bei seiner treusorgenden Gattin!

Umso mehr wenden wir uns an dieser Stelle mit folgenden Worten ganz bewusst an die Adresse von Madame Greisch, sowie an die Mitglieder der Familien Ceccotto-Greisch und Lanners-Pleger: So eine Persönlichkeit wie der verstorbene Fernand Greisch, der sich um das soziokulturelle Leben - auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene - wohl verdient gemacht hat, so einen allzeit hilfsbereiten Menschen werden wir nie vergessen!

Nichts stirbt, was in der Erinnerung bleibt!

Henri SCHUMACHER



Henri Schumacher, Roger Diederich, Fernand Greisch



150^e Congrès fédéral

le dimanche 27 janvier 2013 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL JEANNOT CLEMENT

Le congrès du 150^e anniversaire de l'UGDA fut ouvert par l'Harmonie Grand-Ducale et Municipale de la Ville de Wiltz, la plus ancienne harmonie, sous la direction de Tom Braquet, et par la Chorale Municipale Grevenmacher, la plus ancienne chorale, sous la direction de Monsieur Martin Elmquist devant une grande assistance (76 % des associations).



Harmonie Grand-Ducale et Municipale de la Ville de Wiltz



Chorale Municipale Grevenmacher

Après les mots de bienvenue du président fédéral Louis Karmeyer et le moment du souvenir en mémoire des défunts, le 150^e congrès a servi de cadre pour présenter en détail les activités de la fédération et de l'école de musique, le programme du 150^e anniversaire, ainsi que la situation financière de l'UGDA.

Nouvelles associations membres

Berdorfer Rido • Kanner- a Jugendchouer Minettsdäpp
Rémeleng a.s.b.l. • FIMOD - Festival International de Musique
d'Orgue Dudelange a.s.b.l. • AOD - Amis de l'Orgue Saint Martin
Dudelange a.s.b.l.

Elections au Comité central

Ont été réélus par acclamation aux quatre postes vacants:
Martine Deprez, Jean-Paul Kinnen, Jules Krieger et Raymond
Peters.

Renouvellement du conseil d'arbitrage

Aucune candidature pour les quatre postes vacants.

Commission des vérificateurs de comptes

Ont été élus par acclamation aux trois postes vacants:
Marco Marnach, Norbert Steinmetz et Marcel Vandewalle.

Rapport d'activités 2012

Le secrétaire général Jeannot Clement tient a remercié les associations pour la confiance lui accordé et pour l'excellente collaboration connue au cours de la première année de son

mandat. Il souligne l'importance d'être présent sur le terrain et d'être à l'écoute de nos associations, d'être ouvert à toute discussion, de favoriser transparence, flux d'information optimal, collaboration et disponibilité.

Afin de garantir une meilleure présentation du rapport d'activités, une présentation multimédia, réalisée avec la collaboration de Raoul Wilhelm, évoque toutes les informations importantes sur les diverses activités qui ont eu lieu au cours de l'année 2012.

Finalement, le secrétaire remarque que cette année d'anniversaire est l'occasion, voire la chance de faire face à de nouveaux défis et à de nouvelles orientations afin de garantir un avenir prospère à l'UGDA dans le cadre de ses activités culturelles et de l'enseignement musical.

Ci-après le résumé de l'intervention du secrétaire général :

Congrès 2012

Le congrès 2012 fut un congrès d'élections. Le bureau exécutif fut renouvelé et se compose de la manière suivante :

Président :	Louis Karmeyer (2012-2016)
1 ^{er} Vice-Président :	Robert Mamer (2012-2014), Robert Köller (2014-2016)
2 ^e Vice-Président :	Robert Köller (2012-2014), Gilbert Girsch (2014-2016)
Secrétaire général :	Jeannot Clement (2012-2016)
Trésorier général :	Aloyse Massard (2012-2014), André Heinen (2014-2016)

Personnes à l'honneur :

- Fernand Jung, Directeur honoraire du Conservatoire de la Ville de Luxembourg;
- André Reichling, Lieutenant-Colonel, Chef honoraire de la Musique Militaire Grand-Ducale;
- Fred Harles, Directeur honoraire du Conservatoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Echarpes d'honneur :

- Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange (150 ans)
- Chorale Municipale „Lyra“ Ettelbruck (100 ans)
- Greiweldenger Musek (100 ans)
- Harmonie Forge du Sud Dudelange (100 ans)

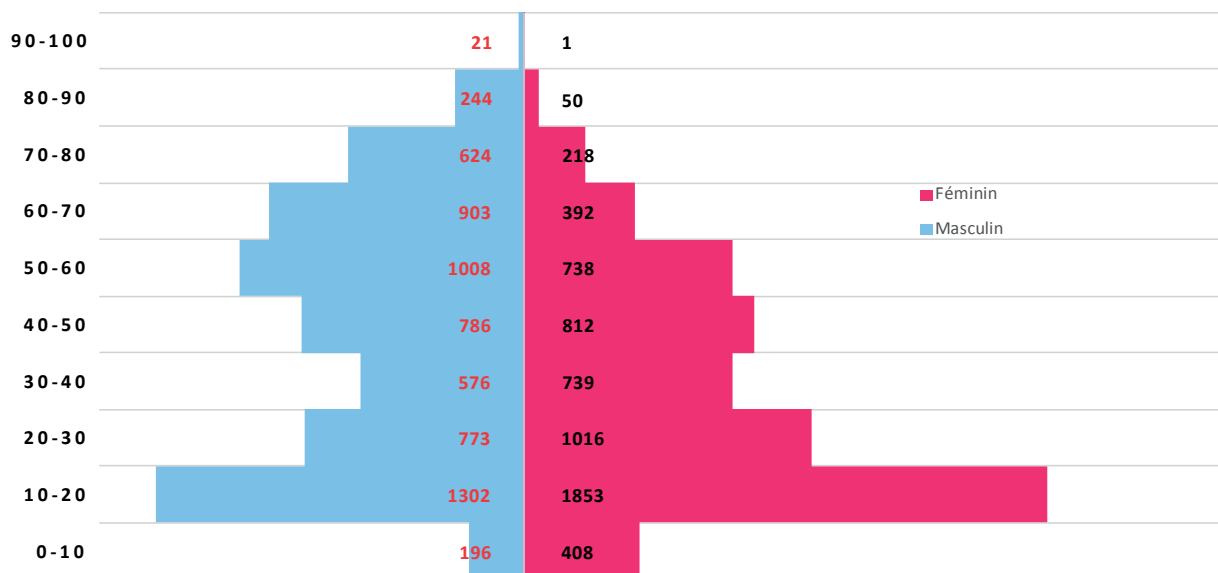
Assemblées régionales

Nord :	10.12.12 à Medernach
Sud :	12.12.12 à Roeser
Centre :	13.12.12 à Sandweiler
Est :	17.12.12 à Junglinster

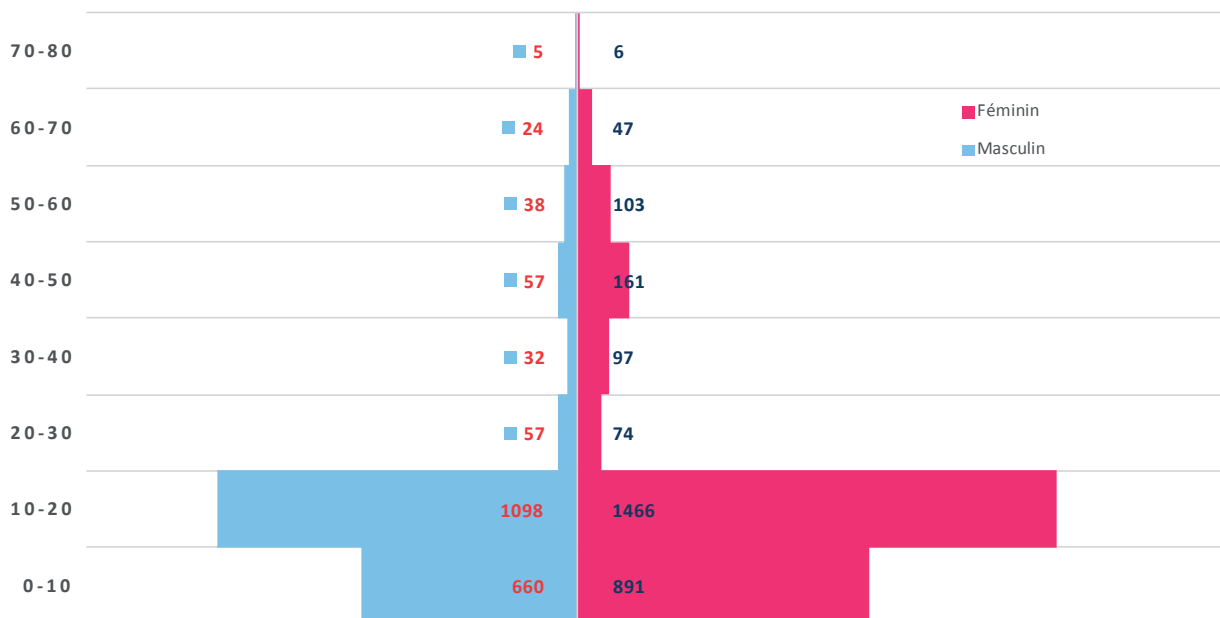
La Fédération (asbl) en chiffres

- Direction : Comité central (11 membres) et Bureau exécutif (5 membres)
- Délégués régionaux : 19 (21 postes vacants)
- Personnel : Directeur, Comptable, 4 Employés
- Associations : 329 avec 14.656 membres dont 1996 en plusieurs associations (voir graphique représentant la pyramide d'âge masculins/féminins)

PYRAMIDE DES AGES DES MEMBRES DES ASSOCIATIONS CULTURELLES



PYRAMIDE DES AGES DES ELEVES DE L'ECOLE DE MUSIQUE DE L'UGDA



L'École de musique (établissement d'utilité publique) en chiffres

- Direction: Comité central (11 membres) et Conseil d'administration (5 membres)
- Personnel: 1 Directeur, 1 Directeur-adjoint, 1 Attaché du Conseil d'administration, 6 Employées
- École de musique de Clervaux: 1 chargé de direction, 2 employées
- Communes conventionnées: 60
- Elèves: 4.817 (voir graphique avec pyramide d'âge masculins/féminins)

- Chargés de cours: 191
- Nombre d'heures d'enseignement hebdomadaires: 2.380
- 15 Stages/ workshops et 11 Formations (aide-animateurs, chargés de cours, directeurs, cours de direction avec Jan Cober, ...) avec 1.500 participants
- Concerts:
 - Première mondiale d'une composition pour 100+ instruments à vent de James Clarke à la Philharmonie
 - Echange des jeunes avec l'École de musique Kon.centus, Neubrandenburg
 - 6 concerts de la Chorale „LuxVoices“ (Bertrange, Luxembourg, Alsace, Kehlen)

La Mutuelle (Société de secours mutuels reconnue par l'Etat) en chiffres

- Direction : Conseil d'Administration (9 membres)
- Personnel : 3 employés à tâche partielle
- Dernière assemblée générale : 25 mars 2012 à Luxembourg- Cents
- Associations-membres effectives : 187 avec 10.181 membres
- Associations-membres honoraires : 120 avec 6.206 membres
- Membres individuelles : 890
- Membres honoraires individuels : 244
- Total général : 17.521

150^e anniversaire

Le programme du 150^e anniversaire est présenté à la page 22 de cette revue.

Ensembles musicaux de l'UGDA

- LuxVoices sous la direction de Martin Folz
- Orchestre d'harmonie des jeunes de l'UGDA (National Youth Wind Orchestra - NYWOL) sous la direction de François Schammo (L) et Julia Schlag (D).
- Orchestre d'harmonie des jeunes de l'Union Européenne (European Youth Wind Orchestra - EUYWO), asbl, sous la direction de Jan Cober

Manifestations culturelles nationales

- Fête de la Musique
- Fête Nationale: parade
- Remise de médailles dans les ordres nationaux et fédéraux
- Remise de la croix de mérite à des communes méritantes
- Remise de prix "Sociétés à l'étranger"

Concerts

- Concerts Jeunes Talents (mars et novembre)
- Concerts de midi (mars et novembre)

Journées nationales

- Rendez-vous Mandolines et Guitares
- Journée des jeunes
- Journée nationale de l'accordéon
- Concert national des Harmonies et Fanfares
- Concert national des Big Bands

Revue Musicale

Les 5 éditions de la revue musicale 2012 donnaient les dernières informations et actualités, informaient sur les stages et formations, sur les activités de l'UGDA et de l'École de musique. En même temps, les associations avaient la possibilité d'insérer des publicités et des petites annonces et d'inscrire leurs activités au calendrier des manifestations.

Site internet

Notre site internet fournit des informations concernant fédération, école de musique, mutuelle, UMI, Concours pour jeunes solistes, Centre de documentation, Orchestre d'harmonie des jeunes de l'UE, des informations tout public et des informations réservées aux associations, le calendrier des manifestations (inscriptions avec mot de passe), les relevés actualisés des membres (avec mot de passe), les petites annonces, formulaires et règlements.

Conventions transfrontalières

Des conventions ont été signées avec :

- Landesmusikverband Rheinland-Pfalz (2011) et
- Bund für Zupf- und Volksmusik Saar (2012)

D'autres conventions sont en voie d'élaboration avec :

- Fédération musicale de la Province de Luxembourg
- Föderkam Ostbelgien
- Association pour les Sociétés d'Art musical (APSAM)
- Fédération musicale de la Province de Liège
- Fédération musicale du Brabant Francophone
- Union des Sociétés musicales de la Communauté française de Belgique
- Fédération musicale des Ardennes

Associations internationales, dont l'UGDA est membre :

- Union Musicale Interrégionale (UMI)
- Conseil International des Organismes de Festivals de Folklore et d'Arts traditionnels (CIOFF)
- Confédération Internationale des Sociétés Musicales (CISM)
- Union Européenne des concours de musique pour la jeunesse (EMCY)

Organismes nationaux, dont l'UGDA est membre :

- Conseil National des Programmes
- Fête de la Musique
- Association du Bénévolat
- Conseil supérieur du Bénévolat
- Conseil supérieur de la Musique
- Commission des droits d'auteur
- UNESCO
- Mérite Jeunesse Benelux
- Making Luxembourg a.s.b.l.

Collaboration avec l'Union St Pie X

Ci-après les différents domaines de collaboration :

- réunions régulières d'échanges d'idées,
- organisation de concerts en commun,
- participation au 150^e anniversaire lors des manifestations «(Ge)Sang a Fun» et Messe commémorative,
- communiqué commun à l'occasion de la fête Ste Cécile,
- désignation d'un représentant de l'Union St Pie X à la commission consultative des chorales adultes de l'UGDA,
- publications dans nos revues respectives.

Droits d'auteurs

L'accord conclut entre l'UGDA et la SACEM mentionne les points importants suivants :

- La demande est à introduire auprès de la SACEM 15 jours avant la manifestation avec le programme détaillé en annexe.

La gratuité est accordée lors d'un

- concert avec entrée gratuite (cachet <750.-€);
- concert pour une œuvre de bienfaisance;
- bal avec entrée gratuite dans le cadre de la Fête Ste Cécile.

Pour tous les autres concerts, respectivement manifestations, les frais suivants sont à payer :

6,41 % des recettes avec possibilité de réduction de 12,5 % pour les bals et concerts à entrée payante sous condition d'avoir informé la SACEM à l'avance.

Dons

Les dons versés conformément à la législation sur le compte UGDA par des particuliers, peuvent être déduits lors de la déclaration d'impôts sur base du certificat établi par l'UGDA.

News – Infos

La nouvelle rubrique du secrétaire général informe nos associations sur les dernières nouvelles au niveau de la fédération, de l'école de musique et de la mutuelle, ceci pour garantir une grande transparence, un meilleur flux d'information et une étroite coopération.

Merçi

Finalemeñt, le secrétaire géneal exprime son grand merçi

- à la direction et le personnel de la fédération, de l'école de musique et de la mutuelle,

- aux membres du comité central et aux délégués régionaux,
- aux membres du bureau exécutif de l'UGDA respectivement du conseil d'administration de l'École de musique,
- aux membres du conseil d'administration de la mutuelle,
- au Ministère de la Culture,
- à Raoul Wilhelm pour sa précieuse collaboration concernant la brochure et la présentation multi-média,
- aux membres des associations, invités d'honneur et fédérations amies,

pour la précieuse collaboration, l'estimée présence, la cordiale collaboration et le remarquable soutien.

Rapport financier

Le rapport financier est présenté pour la dernière fois par le trésorier général Aloyse Massard. Les détails afférents sont repris dans la brochure du 150^e congrès fédéral.

Etant donné que les deux associations «Voices International» et «Aarbechter Gesang- a Mandolinerverein Diddeleng» n'ont, malgré plusieurs rappels, pas réglé leurs cotisations, le trésorier général propose à l'assemblée l'exclusion.

La Commission des vérificateurs des comptes composée par MM. Marco Marnach, Norbert Steinmetz et Marcel Vandewalle confirme l'exactitude des opérations et propose à l'assemblée de donner décharge au trésorier général.

Approbation des rapports

Le rapport d'activités et le rapport financier sont unanimement approuvés par l'assemblée et les deux associations précitées sont majoritairement exclues (3 abstentions).

Programme d'actions 2013

Le programme d'actions 2013 de la fédération et de l'École de musique, présenté par le secrétaire général, est publié à la page 14 de la revue musicale n° 5, édition décembre 2012.

Il est majoritairement approuvé (1 voix contre).

Programme du 150^e anniversaire

Le programme du 150^e anniversaire, présenté par le secrétaire général, est publié à la page 22 de cette revue musicale.

Il est majoritairement approuvé (1 voix contre).

Projet de règlement du Concours Européen de Chant Choral

Le projet de règlement du concours européen de chant choral, présenté par le secrétaire général, est publié à la page 40 de la revue musicale.

Il est unanimement approuvé.

Prévisions budgétaires 2013

Les prévisions budgétaires 2013, présentées par le trésorier général, sont publiées dans la brochure du 150^e congrès fédéral.

Les prévisions budgétaires sont approuvées majoritairement (1 voix contre).

Fixation des cotisations et des contributions aux frais administratifs pour 2014

Le trésorier général fait part des cotisations et des contributions aux frais administratifs pour 2014, à savoir:

Droit d'inscription: 100 €

Participation au frais administratifs: 320 €, avec bonification de

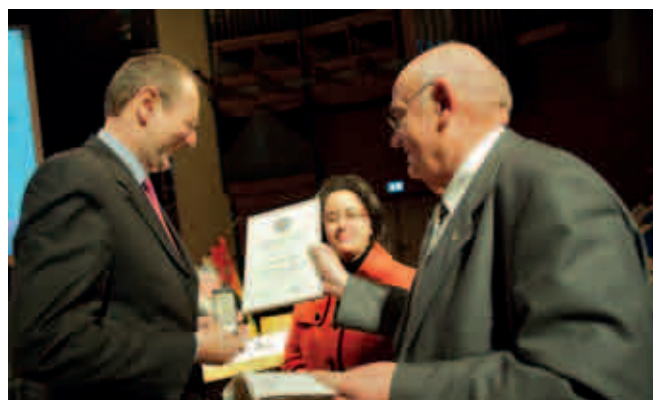
- 55 € pour l'assemblée régionale et
- 80 € pour le congrès fédéral

Cotisation par sociétaire >15 ans: 7 €

Les cotisations et les frais administratifs sont majoritairement approuvés (1 voix contre).

Personnes à l'honneur

Remise de la médaille «Officier de l'Ordre Européen du Mérite Musical» à Monsieur Matthias Naske, Directeur général de la Philharmonie, pour ses mérites culturels et son excellente collaboration avec l'UGDA.



Haute distinction pour Matthias Naske par Octavie Modert et Louis Karmeyer

Remise de la Croix de mérite en vermeil (10 ans) à MM Jeannot Clement, André Heinen, Jean-Paul Kinnen et Jules Krieger. Remise de la Croix de mérite en argent (5 ans) à Madame Martine Deprez.



Robert Mamer et Louis Karmeyer avec les décorés Jules Krieger, Martine Deprez, Jean-Paul Kinnen, André Heinen et Jeannot Clement

Remise de l'Echarpe d'honneur de l'UGDA aux sociétés jubilaires

A l'occasion du 100^e anniversaire, les sociétés suivantes ont reçu l'écharpe d'honneur de l'UGDA:

Fanfare Municipale Hamm, Chorale Municipale Heemecht Rumelange, Harmonie Grand-Ducale Marie-Adelaïde Walferdange



Clôture du congrès

Après les allocutions de circonstance de Madame Octavie Modert, Ministre de la Culture, de Monsieur Jacques Santer, président d'honneur de l'UGDA, et de Madame Lydie Polfer, échevine de la Ville de Luxembourg, le président Louis Karmeyer a clôturé le 150^e anniversaire.

Finalement, l'hymne national fut interprété avec le concours de l'Harmonie Grand-Ducale et Municipale de la Ville de Wiltz et de la Chorale Municipale Grevenmacher.

Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA

Photos: J.M. "Lupo" Ludowicy



Messages par Jacques Santer et Lydie Polfer



Les membres du Comité central et les délégués régionaux de l'UGDA



Les invités d'honneur et les délégués des sociétés

École de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe

ANNÉE SCOLAIRE 2011/2012

L'année scolaire écoulée, l'École de musique a continué à progresser. Des conventions ont été signées entre l'UGDA et 44 administrations communales ainsi que 3 syndicats intercommunaux et l'Etablissement d'utilité publique École de musique de l'UGDA a signé responsable de **l'enseignement musical** dans 60 communes du pays.

Le nombre d'inscriptions a augmenté de 117 élèves et est passé à 4.861 enfants, jeunes et adultes fréquentant les différents cours. Le nombre d'heures enseignées a également augmenté, passant à 2.375 heures d'enseignement par semaine.

L'augmentation s'explique par un nombre croissant d'élèves inscrits dans les cours collectifs (initiation à la musique et formation musicale) et également dans les instruments. On constate aussi un intérêt grandissant auprès des adultes, notamment pour la formation spécifique pour choristes offerte en collaboration avec l'INECC et le Commissariat à l'enseignement musical à Bertrange, Mersch et Oetrange (123 inscriptions en 2010 et 155 en 2012).

L'École assure à la fois une proximité et une collaboration régionale. L'École a dispensé des "cours de musique" (initiation à la musique et enseignement musical dans la division inférieure) dans 52 communes ainsi que les cours de l'École de musique du Canton de Clervaux dans 8 communes (initiation à la musique et enseignement musical dans les divisions inférieures et moyennes). Dans la région Sud-Ouest (communes de Bertrange, Kehlen, Koerich, Kopstal, Leudelange, Mamer, Septfontaines, Steinfort et Strassen) et la région située à l'Est de Luxembourg Ville (communes de Contern, Niederanven, Sandweiler et Schuttrange) et suite à des autorisations ministérielles, ces communes offrent également la division moyenne.

CHÈQUES SERVICE ACCUEIL

L'École de musique a reçu 1.254 demandes dont 272 pour l'École de musique du Canton de Clervaux (1.166 en 2010/2011), soit près de 25% du nombre total des élèves de l'École (20% en 2011).

L'enveloppe budgétaire CSA attribuée pour l'enseignement musical en 2012 a été de l'ordre de 430.000 € pour un total de 3.519 demandes recevables et 2.914 remboursements. Pour l'École de musique de l'UGDA, 1.057 demandes ont été recevables et 875 remboursements ont été effectués dont 217 pour l'EMCC.

EXAMENS D'ÉLÈVES

Les examens qui ont lieu de février à mars et de mai à juillet permettent d'évaluer les compétences des élèves. Ceci demande un savoir-faire pédagogique tant de la part des examinateurs que des enseignants pour faire progresser les élèves. Un grand travail administratif pour l'organisation régionale des examens incombe au secrétariat de l'École sous la direction de Gilles Lacour et de Thomas Reuter.

Les remises officielles des diplômes pour les mentions et la division moyenne ont eu lieu le 30 décembre 2012 à Wincrange pour l'École de musique du Canton de Clervaux (à 160 élèves) et auront lieu le 3 février 2013 à Oberanven pour les élèves des cours de musique (à 825 élèves).

RENTRÉE SCOLAIRE 2012/2013

L'École de musique de l'UGDA assure l'enseignement musical dans 60 communes du pays. Le nombre d'élèves est passé à 4.960 inscriptions, donc une nouvelle progression de 99 élèves.

L'École de musique occupe actuellement 203 personnes dont un directeur, un directeur-adjoint, un attaché à la direction, un attaché du conseil d'administration et 8 secrétaires (à Strassen : 3 tâches complètes, 3 tâches partielles / à Clervaux : 1 tâche complète et 1 tâche partielle) et 191 enseignants dont 6 chargés de direction/cours en chef. De plus, une volontaire européenne renforce l'équipe pour les stages et activités internationales jusqu'en décembre 2013.

Le financement des cours se fait par les communes associées à l'École de musique de l'UGDA, qui sont soutenues dans leurs efforts par le gouvernement moyennant des compensations et subsides du Ministère de l'Intérieur et du Ministère de la Culture fixés dans le cadre de la législation de l'enseignement musical.

ACTIONS SPÉCIFIQUES EN 2012

L'École de musique vit de ses multiples activités tout le long de l'année. Il ne s'agit pas seulement d'apprendre et d'être évalué en fin d'année, mais de permettre **aux élèves de s'exprimer, de participer activement et de partager** leur joie de faire de la musique avec autrui et un public plus large.

Un grand nombre de manifestations ont eu lieu dans les localités et communes, auditions, concerts et actions de sensibilisation à la musique, etc., sous l'égide des communes, des responsables locaux et du corps enseignant. N'oublions pas les multiples actions de promotion de la musique dans les écoles fondamentales, les écoles de musique locales, les maisons relais, les maisons pour personnes âgées, ainsi que dans le cadre de la Fête de la Musique et en partenariat avec diverses organisations. Merci à tous pour vos initiatives !

Un événement mémorable a été la **création mondiale** par 220 élèves et enseignants d'une nouvelle œuvre pour instruments à vent du compositeur anglais James Clarke en clôture du Festival «rainy days» à la Philharmonie Luxembourg le 2 décembre 2012. Un grand merci à tous pour la spontanéité et la disponibilité témoignées pour réaliser ce projet.

Ma profonde reconnaissance au **corps enseignant** qui, face aux évolutions, se remet en question, **se forme**, évolue et participe aux initiatives de l'École, dans l'intérêt d'un enseignement musical de qualité. En 2011, l'École a introduit une nouvelle formation en direction d'orchestre. Une dizaine de musiciens et chargés de cours suivent actuellement cette formation - formation obligatoire pour assurer les cours d'ensemble instrumental au sein de l'École de musique de l'UGDA.

Le projet «Eine Alpensinfonie» de l'UGDA réalisé le 13 octobre 2011 à la Philharmonie Luxembourg avec la participation d'un grand nombre d'enseignants, a sans doute été un moment musical inoubliable mettant en évidence la qualité des formateurs au Luxembourg – comme en témoigne le CD qui vient de sortir fin 2012.

A côté des cours hebdomadaires, l'École offre un large éventail de **stages, colonies, formations et échanges** sur le plan local, régional, national et européen en collaboration avec le Service National de la Jeunesse (SNJ) et d'autres partenaires et avec le soutien financier du Ministère de la Culture et d'autres sponsors (voir pages 36 et 38).

Le nouvel ensemble **LuxVoices**, une nouvelle initiative sur demande des jeunes, se réunit périodiquement pour des concerts et projets. Placé sous la direction de Martin Folz, un nouveau projet est prévu en mai à Sarrebruck et en juin au Luxembourg. Le **National Youth Wind Orchestra** organise sa session annuelle en avril 2013 à Evian. Avis aux Amateurs!!

N'oublions pas le **Concours Jeunes Solistes** pour lequel l'École de musique assure l'organisation chaque année, un événement majeur et reconnu au-delà de nos frontières.

FUTURS PROJETS

De nouveaux projets sont en vue pour 2013 et 2014 qui demandent à la fois la participation et un volontariat si important dans notre société d'aujourd'hui.

La semaine musicale du **19 au 27 avril 2013 au City Concorde** mettant en relief la jeunesse et la multiculturalité au Luxembourg et visant à promouvoir l'enseignement musical, avec des interventions musicales, des ateliers et expositions, en collaboration avec d'autres institutions, partenaires et facteurs d'instruments.

Puis **en février/mars 2014, "Klangwellen (Waves)**, la contribution de l'École de musique aux festivités "150 Joer UGDA", un grand projet choral et instrumental organisé à la Philharmonie Luxembourg en collaboration avec d'autres conservatoires et écoles, sous la direction de Jan Cober et de Martin Folz, et avec l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg.

Et finalement la création **d'une nouvelle comédie musicale en 2014**, en partenariat avec le SNJ et le Grand Théâtre, un projet d'envergure pour jeunes à partir de 14 ans, dont les travaux ont déjà commencé, avec casting prévu en avril 2014 et des spectacles en novembre 2014 au Grand Théâtre.

Toutes ces activités, qui s'ajoutent aux activités "normales" de l'École, demandent des ressources humaines considérables pour l'organisation et la gestion administrative sans lesquelles de tels projets ne sauraient être organisés d'une manière exacte et professionnelle et on devra renforcer notre équipe administrative pour ce faire.

RÉFLEXIONS FINALES

En 2013, l'UGDA fête son 150^e anniversaire et on peut dire que la formation et le recrutement des jeunes et de nouveaux membres a été et est toujours un des points majeurs et la priorité des associations affiliées à l'UGDA.

Beaucoup d'écoles et de conservatoires émanent d'initiatives de sociétés instrumentales. La fédération a elle-même participé à cette évolution en s'entourant de professionnels pour des projets musicaux et des formations.

Les examens d'élèves sous l'égide de l'UGDA introduits en 1959, puis la décision de créer une identité propre, un établissement dénommé "École de musique de l'UGDA" dans les années 80 et qui a pris en 1991 la forme juridique d'un établissement d'utilité publique, ont été des étapes bien importantes pour que l'École se développe et occupe aujourd'hui une place de choix dans notre pays.

Non seulement le nombre d'élèves en témoigne (700 élèves en 1987, 2.800 en 1998 au moment de l'entrée en vigueur de la loi portant harmonisation de l'enseignement musical, 4.000 en 2006 et actuellement près de 5.000 enfants, jeunes et adultes), mais aussi la qualité de l'enseignement dispensé (un résultat aussi de l'excellent travail des conservatoires de musique Luxembourgeois!) mais aussi les grands projets jeunes et pédagogiques réalisés au cours des dix dernières années.

Depuis que je dirige l'École, la société a bien changé. Bien des défis nous attendent - tenant compte de notre société multiculturelle luxembourgeoise (avec quelque 50% de jeunes d'autres origines) - face à une société de plus en plus individualiste, consummatrice et tournée vers les moyens de communications électroniques, l'anonymat et l'énorme offre de loisirs.

**Comment motiver les jeunes à participer activement?
Comment inciter nos concitoyens à intégrer la
vie associative? Quels sont les loisirs de demain?**

Je suis convaincu que notre société pourra évoluer positivement si on peut intégrer les jeunes dans ces réflexions, leur donner une responsabilité et leur transmettre des valeurs humaines, le respect et des expériences personnelles.

Investissons dans la jeunesse et dans les activités parascolaires, où le jeune peut choisir lui-même son centre d'intérêt et son engagement futur dans la société.

„Musik verbindet, vermittelt Werte – so wichtig in unserer schnelllebigen Zeit – führt Menschen zusammen, fördert den Dialog zwischen den Generationen und die Integration in unserer multikulturellen Gesellschaft. Dies war und ist das Motto der UGDA und seiner Musikschule.“

Beaucoup d'acteurs contribuent à l'essor de notre école, les communes avec un investissement considérable, mais au combien important, pour garantir une offre de qualité à leurs citoyens, les nombreux responsables locaux dont de nombreux bénévoles, les associations musicales qui organisent avec l'École l'enseignement sur le terrain. Un modèle de tripartite réussie – communes-UGDA-associations – basé sur la réalité et les besoins d'une animation locale riche et variée pour rapprocher nos citoyens. Merci à tous!

Merci aussi évidemment à l'intérêt et l'engagement des élèves qui nécessite une participation active, sans oublier leurs parents. Je les remercie tous ainsi que le corps enseignant, les chargés de la direction et chargés de cours en chef de l'École, et toutes les organisations et les collaborateurs associés aux projets et stages au cours de l'année. Grâce à tous ces acteurs, notre école vit, se développe et se ressource pour affronter de nouveaux défis et horizons!

Un merci particulier à tous mes collaborateurs aux secrétariats de l'École à Strassen et à Clervaux - sans lesquels notre École ne saurait fonctionner - une petite équipe très compétente et dynamique qui mérite notre pleine reconnaissance.

Paul Scholer, Directeur

am 2. Dezember 2012 in der Philharmonie Luxembourg:

Uraufführung einer Auftragskomposition von James Clarke

Kein Dirigent, aber 50 Stoppuhren!

Zum Abschluss des Festivals „Rainy days“ in der Philharmonie Luxembourg wurde am 2. Dezember 2012 ein Auftragswerk der Philharmonie Luxembourg uraufgeführt, das der englische Komponist James Clarke speziell für die Kooperation zwischen Philharmonie Luxembourg und UGDA zum diesjährigen Festival komponiert hat – mit dem Ziel mindestens hundert (oder auch deutlich mehr) Holz- und Blechbläser im Grand Foyer der Philharmonie zusammenzubringen.

Die Komposition, eigens für sehr viele Bläser und diesen spezifischen Ort geschrieben, sah vor das Orchester in 23 Gruppen einzuteilen, und diese Gruppen auf der Rampe im Grand Foyer vom höchsten Punkt (Südspitze) der Philharmonie bis zum tiefsten Punkt (beim Haupteingang gelegen) zu verteilen. Durch diese spezielle Verteilung würde der Ton und Klang durch die einzelnen Gruppen wechseln und sich im Zusammenspiel ein besonderer Hörgenuss für die Zuhörer, im ganzen Foyer verteilt, bieten.

Das besondere an dem Werk war zweifelsfrei das Zusammenspiel ohne Dirigent, jedoch mit 50 Stoppuhren. Jede Gruppe spielte auf die Sekunde genau, und wer hätte es geglaubt, es funktionierte einwandfrei. Jeder einzelner musikalischer Einsatz war perfekt, dank der Stoppuhren.

Das Ziel mindestens hundert Bläser zusammenzubringen wurde deutlich übertroffen, insgesamt war das Bläserensemble der UGDA-Musikschule mit über 200 TeilnehmerInnen vertreten (Schüler und Lehrer, Mitglieder verschiedener UGDA Musikvereine, usw.).

Beide Aufführungen, um 15h00 und 19h00, fanden unter Anwesenheit von hunderten von Zuhörern, und vom Komponisten James Clarke selbst, statt und wurden mit langanhaltendem Applaus belohnt. Das etwas mulmige Gefühl aller Teilnehmer im Vorfeld, ohne Dirigent während 30 Minuten zusammen zu musizieren, war in der ersten und einzigen Probe am Vortag der Aufführungen, schnell verschwunden.

Der Auftritt der UGDA Musikschule bei der 2012er Ausgabe des zeitgenössischen Musikfestivals „Rainy days“ der Philharmonie Luxembourg war ein sehr großer Erfolg und unterstrich einmal mehr die überaus gute und wichtige Zusammenarbeit zwischen der Philharmonie Luxembourg und der UGDA.

Text: Gilles LACOUR

Photos: J.M. „Lupo“ Ludowicy



Cours de direction d'orchestre avec Jan Cober

En 2012/2013, l'École de musique offre un 2^e cycle de formation continue en direction d'orchestre avec le chef néerlandais Jan Cober. 4 workshops sur chaque fois deux journées sont prévus. Le deuxième workshop a eu lieu les 28 et 29 janvier 2013 à Bertrange avec 12 inscrits (enseignants et chefs d'orchestre de diverses harmonies et fanfares). Afin d'offrir la possibilité aux participants de travailler en pratique avec orchestre, l'Harmonie Victoria de Tétange a bien voulu accueillir les stagiaires et Jan Cober pour une répétition le 28 janvier dans la soirée. Un très grand merci aux membres, au chef et au comité de l'Harmonie pour cette opportunité. J'ai salué la présence au sein de l'Harmonie de Marc Treinen, le directeur du Conservatoire de musique d'Esch/Alzette qui de par ce fait montre son intérêt pour la formation des chefs d'orchestre.

Les workshops sont reconnus comme formation continue pour les enseignants par le Commissariat à l'enseignement musical.

Les prochains workshops auront lieu les 18/19 mars (répétition avec l'Harmonie Municipale Echternach) et les 6/7 mai 2013 (répétition avec l'Harmonie Municipale Dudelange).

Des inscriptions sont toujours possibles, renseignements au 22 05 58-1 ou Ecole@ugda.lu et inscription online sur www.ugda.lu/ecomus • rubrique Activités/Stages – Formulaires

Texte et Photo : Paul SCHOLER



HIP HOP SONG CONTEST

«CONNECT WITH RESPECT»

LAUNCH EVENT
05/02/2013
18H00 - 19H00, ALZETTEN
INFO & DETAILS ON www.songcontest.lu

Du lauschters HipHop a méchs selwer Musik?

Da maach mat beim SNJ Song Contest!
Thema ass «Connect with respect»
E Jury sicht 12 Songs eraus di enner professionnellem
Coaching an engem Studio opgeholl ginn.
Schëck eis d' Lidd bis den 6. Mee 2013!
Infos op www.songcontest.lu an Facebook.

Tu aimes la musique et tu fais du hip-hop ?

Alors inscris-toi au SNJ Songcontest!
Le thème est : «Connect with respect»
Un jury choisira 12 songs qui seront enregistrés
en studio avec un coaching professionnel!
Envoies-nous ta chanson jusqu'au 6 mai 2013!
Infos sur www.songcontest.lu et Facebook.

Workshops:
(festival-amal)
beats, lyrics
et tolérance!

Organisé par

Partenaires

150^e anniversaire de l'UGDA 2013

Programme jubilaire

150 années dans l'histoire d'une fédération représentent :

- 150 années pleines de bonheur, de succès, de points marquants, d'événements significatifs;
- 150 années d'engagement sans faille avec des hauts et des bas, des jours ensoleillés et nuageux que Henri Schumacher, président honoraire de l'UGDA, a merveilleusement retracé dans sa chronique;
- 150 années d'idéalisme et de bénévolat;
- 150 années d'engagement de personnes compétentes et motivées;
- 150 années d'efforts méritoires de nos actifs, dirigeants, chefs d'ensemble dans l'intérêt de la vie culturelle dans nos communes et dans le pays tout entier;
- 150 années de contribution dans le cadre de la formation de notre pays d'une société vers une nation;
- 150 années de collaboration dans le cadre de l'enseignement musical dans notre pays;
- 150 années d'activités culturelles et socio-culturelles;
- 150 années en faveur de notre patrimoine culturel, de notre jeunesse, de l'intégration.

Merci, à tout un chacun qui d'une manière ou d'une autre a mis son temps de loisir à la disposition des autres pour se faire plaisir, mais surtout faire plaisir aux autres.

Un merci spécial à l'adresse de Monsieur Jacques Santer, président d'honneur de l'UGDA, qui s'est spontanément déclaré d'accord d'assumer la présidence du comité d'organisation de festivités du 150^e anniversaire, ainsi qu'à toutes les personnalités qui se sont engagées pour perfectionner le programme de base élaboré par le comité de coordination.

Fêtons maintenant dignement cet anniversaire.

Fêtons ensemble, jeunes et moins jeunes, luxembourgeois et non luxembourgeois, actifs et non actifs, membres et non membres, fêtons ensemble.

Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA



150^e anniversaire de l'UGDA 2013

Programme jubilaire

COMITÉ D'ORGANISATION

Président

Jacques SANTER, Premier Ministre d'État honoraire, Président d'honneur de l'UGDA

Membres

Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre

Xavier BETTEL, Bourgmestre de la Ville de Luxembourg

Albert BRAUCH, Président de l'Union Saint Pie X

Jean-Claude BRAUN, Chef de la Musique Militaire Grand-Ducale

Roger DIEDERICH, Président honoraire de l'UGDA

Emile EICHER, Président du Syvicol

Victor GILLEN, Président du Conseil d'État

Fred HARLES, Directeur honoraire du Conservatoire de musique d'Esch-sur-Alzette

Erna HENNICOT-SCHOEPGES, Ministre honoraire de la Culture

Marc JACOBY, Directeur du Conservatoire du Nord

Fernand JUNG, Directeur honoraire du Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Louis KARMEYER, Président fédéral de l'UGDA

Joseph LORENT, Secrétaire général du Conseil National de Presse

Marc MEYERS, Directeur du Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Octavie MODERT, Ministre de la Culture

Marc NICKTS, Gérant de la SACEM

Lydie POLFER, Échevin de la Culture de la Ville de Luxembourg

André REICHLING, Chef de musique honoraire de la Musique Militaire Grand-Ducale

Henri SCHUMACHER, Président honoraire de l'UGDA

Marc TREINEN, Directeur du Conservatoire de musique d'Esch-sur-Alzette

COMITÉ DE COORDINATION "150 JOER UGDA"

Gilbert BIRGEN, Secrétaire général honoraire de l'UGDA

Jeannot CLEMENT, Secrétaire général de l'UGDA

André HEINEN, Membre du Comité central de l'UGDA

Joé HEINTZEN, Délégué régional de l'UGDA

Robert KÖLLER, 2^e Vice-président de l'UGDA

Paul SCHOLER, Directeur de l'École de musique de l'UGDA

Robert WEYLAND, Président fédéral honoraire de l'UGDA

26 janvier 2013

Conservatoire de la Ville de Luxembourg

➤ **UGDA Spectacle Anniversaire (The 150th Anniversary Show) au Conservatoire de la Ville de Luxembourg et en collaboration avec la Ville de Luxembourg**

- le spectacle «Kids & Pop Classics», exécuté par les chorales enfantines et de jeunes réunies et un orchestre de jeunes formé ad hoc, par les jeunes musiciens du canton de Capellen. Direction : Claude Schlim, Claude Keiser.
- «Päifemeedel-Danzebouf» un spectacle de danse et de musique basé sur des danses folkloriques luxembourgeoises et portugaises. Ce show sera présenté par les groupes folkloriques Uucht, La Ronde, Vallée des Sept Châteaux, Lidderuucht et União, accompagnés des Fanfares des Faubourgs (Clausen et Neudorf-Weimershof) en collaboration avec la Wormer Musek. Compositions/arrangements et direction : Steve Boehm.

27 janvier 2013

Conservatoire de la Ville de Luxembourg

➤ **150^e Congrès fédéral au Conservatoire de la Ville de Luxembourg**

Dimanche 27 janvier 2013 : ouverture du congrès par l'Harmonie Municipale de Wiltz, la plus ancienne société de musique du Grand-Duché encore en activité, ainsi que la Chorale Municipale de Grevenmacher, la chorale la plus ancienne en activité.

26 - 29 avril 2013

Centre Culturel de Rencontre, Abbaye de Neumünster, Luxembourg-Grund

➤ **Théâtre**

L'auteur luxembourgeois (et Ministre) Marco Schank s'est proposé d'écrire une pièce de théâtre dédiée au 150^e anniversaire de l'UGDA sous le titre «Stol a Goss». Cette pièce sera présentée par les différentes troupes amateurs affiliées à l'UGDA, sous la régie de Marc Olinger.

4 - 5 mai 2013

Cube 521, Marnach

Coopération avec le Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster. Spectacles du 26 au 28 ou 29 avril à la Salle Robert Krieps au Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster et les 4 et 5 mai au Cube 521.

21 juin 2013

➤ **Fête de la musique : Flash-Mob UGDA**

L'UGDA fait composer une marche-chanson par Jean-Paul Frisch, avec des paroles écrites par Al Ginter, qui sera présentée en première par toutes les sociétés de musique et chorales du pays le soir de la Fête de la musique, le 21 juin à 20.00 heures, en place publique, créant ainsi un Flash-Mob à l'échelle du pays tout entier.

6 juillet 2013

Château de Vianden

➤ **Concert 1865 au Château de Vianden**

Rédition de la journée concerts et banquet du 25 juin 1865 au Château de Vianden avec les chœurs de Vianden, Liedertafel Trier, Bitburg, Kylburg et Ettelbruck, les sociétés de musique de Neuerburg, Diekirch, Ettelbruck, Larochette et Vianden, au cours duquel eut lieu la première instrumentale de l'hymne national «Ons Heemecht» de Jean-Antoine Zinnen, natif de Neuerburg, en collaboration avec le Kreismusikverband Bitburg/Prüm et le Landesmusikverband Rheinland-Pfalz et la commune de Vianden et l'asbl Château de Vianden sous la dénomination «Islek ouni Grenzen».

Les différents ensembles présenteront de courts programmes d'une quinzaine de minutes dans la salle qui leur sera attribuée pour la durée de la manifestation. Les spectateurs circuleront de salle en salle du château pour écouter ces programmes.

6 septembre 2013

Cathédrale Notre-Dame
Luxembourg-Ville

➤ **Messe de commémoration**

en collaboration avec l'Union Saint Pie X.

9 novembre 2013

Carré Rotondes, Luxembourg

➤ **30^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes, avec Concours Européen de flûte, trompette et musique de chambre (cuivres)**

Dans le cadre du 30^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes, une épreuve spéciale pour ensembles de jazz/pop/rock devrait avoir lieu au Carré Rotondes, le 9 novembre 2013.

10 novembre 2013

Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Le Concours Luxembourgeois et Européen pour Jeunes Solistes aura lieu en collaboration avec le Conservatoire de la Ville de Luxembourg et de la Ville de Luxembourg, le 10 novembre 2013. Concert de clôture avec orchestre, projet avec des solistes des concours-membres de l'«European Union of Music Competitions for Youth» (EMCY). Concert en collaboration avec l'asbl Festival d'Echternach dans le cadre du Festival d'Echternach.



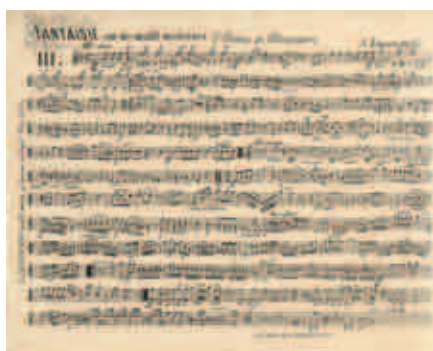
➤ (Ge)Sang a Fun

Les chorales fédérées se réuniront dans un projet commun avec l'Union Saint Pie X et l'Institut Européen de Chant Choral (INECC) pour présenter un bref répertoire de chansons luxembourgeoises à caractère satyrique ou de variété à des festivals «jeunesse», tels que «Mess for Masses» ou la Fête de la musique à Dudelange. Une chorale réunie ad hoc, accompagnée d'une combo composée d'instruments à vent et de percussions, présentera ce programme choisi et arrangé par Georges Urwald.

➤ Répertoire anniversaire pour HaFa et Chorales

En collaboration avec la Bibliothèque Nationale et son département de musique, l'UGDA éditera un répertoire anniversaire avec des œuvres historiques retravaillées par les soins du Lieutenant-Colonel honoraire André Reichling. Ce répertoire sera fourni à toutes les sociétés qui pourront ainsi se présenter avec un concert-anniversaire à tronc commun, étoffé par des pièces modernes de leur propre choix. Cela permettra de marquer l'anniversaire de la fédération dans toutes les communes du pays.

Un projet de recensement des archives de musique existants dans le pays est mené parallèlement, afin de retrouver les œuvres originales qui pourraient s'y trouver et d'en assurer la pérennité.



➤ Concours de composition, Prix du Ministère de la Culture

A l'initiative de la Ministre de la Culture, Madame Octavie Modert, un concours de composition sera lancé à l'intention des jeunes compositeurs qui devront présenter une œuvre pour orchestre de jeunes et chorale enfantine/jeunes. Les trois meilleures œuvres seront primées. L'œuvre gagnante sera présentée en première lors du congrès 2014. Toutes les œuvres primées seront éditées.

Cercle Municipal, Luxembourg

➤ Exposé sur le Grand-Duc Adolphe par Georges Calteux

Dans le cadre de l'exposé de Georges Calteux sur le Grand-Duc Adolphe, première mondiale par le Luxembourg Tuba Consortium d'une œuvre inédite "150 TÄKT FIR 150 JOER", marche du 150^e anniversaire de l'UGDA, composée par Tom Braquet.

Philharmonie Luxembourg

➤ Concert «Klangwellen» à la Philharmonie

(Contribution de l'École de musique de l'UGDA)

Une installation sonore chorale sera présentée dans le Grand Foyer de la Philharmonie par les élèves de l'École de musique de l'UGDA et d'autres écoles, puis dans la salle de concert par grand orchestre sur scène composé d'étudiants et de professionnels aboutissant en 2^e partie à une œuvre pour orchestre et chœurs avec des choristes venant de différentes institutions et en soliste, des lauréats de concours européens de jeunes solistes.

25 janvier 2014
Casino 2000, Mondorf-les-Bains

➤ Clôture festive des festivités : dîner-dansant et spectacle, remise de distinctions spéciales anniversaire

Soirée gala avec dîner-dansant et spectacle au Casino de Mondorf-les-Bains avec la collaboration du Casino 2000 de Mondorf. Remise de distinctions spéciales anniversaire pour mérites exceptionnels en faveur de la vie musicale luxembourgeoise durant les 150 dernières années et remise d'une distinction spéciale anniversaire aux membres encore actifs avec plus de 75 années de service.

Le programme d'encadrement sera assuré notamment par les Big Bands et le Luxembourg Philharmonia.

26 janvier 2014
Grand Théâtre, Luxembourg

➤ Clôture des festivités : 151^e Congrès fédéral, séance solennelle et expo photos

Congrès ordinaire au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg le dimanche matin. Présentation en première mondiale par l'ensemble «Kids & Pop Classics» de la composition distinguée par le Prix du Ministère de la Culture.

Séance solennelle avec exposé sur l'histoire de la fédération.

Une exposition photos sera présentée au Foyer du Théâtre avec 150 photos grand format, retraçant les 150 années d'histoire de la fédération. Cette exposition sera composée et réalisée par Edmond Thiel, Romain Bis et Christiane Bis-Worch.

Vendredi
15.03.2013

20h00

Hall des sports
à Bissen

Les Soirées
Musicales
de Bissen



Päifemeedel - Danzebouf

**Comédie Musicale et Dansante conçue à l'occasion
du 150^e anniversaire de l'UGDA**



© J.M. "Lupo" Ludowicy

Groupes folkloriques
Uucht-La Veillée - La Ronde

Vallée des Sept Châteaux - Lidderuucht - Campinos da União

Fanfares des Faubourgs de la Ville de Luxembourg et Harmonie de Wormeldange

Compositeur, arrangeur et chef d'orchestre: Steve Boehm

Concept et mise en scène: Rob. Koeller

Pris d'entrée: 10 €
Etudiants et 16 ans: 7 €

Réervations des Places:
Ordnr: 00000000000000000000
Téléphone: 44 06 95 1 8888888888

Informations:
000000000000000000000000
706 493 429 888



Fonds Culturel National



STOLA GOSS

en historescht Theaterstéck
geschriwwen vum Marco Schank
(fräi no sengem Roman „Die Stunde der Ernte“)

- **Virstellungen de 25. a 26. Abrëll 2013
am Centre Neumünster um 20:00 Auer**
- **Matinée am Centre Neumünster den 28. Abrëll 2013
um 17:00 Auer**
- **Virstellungen am Cube 521 zu Marnéech de 4. a 5. Mee 2013
um 20:00 Auer**

D'Geschicht spillt ëm 1900 am Minett, zu Zowaasch.

Vun 1874 bis 1904 goufen am Süde vun eisem Land knapps 100 Milliounen Tonne Minett erausgeholl. Bis zu 12 Stonnen den Dag gouf geschafft, ausser Sonndes. An där Period waren 120.000 Biergleit an de Galerien an an de Schmelzen beschäftegt.

Dausenden Aarbechter koumen deemols an d'Land, eng Parti och aus dem Eisleck, an immens grouss sozial a gesondheetlech Problemer blouwen net aus. D'Uertschaften am Süden waren op deen Ustuurm net viirbereet.

Den „Här vu Zowaasch“ ass Patron iwwer eng sëllichen Schmelzen a Grouwen. Wi fréier de Buerghären, gehéiert him zu Zowaasch alles – d'Aarbechter an hiir Familljen inklusiv.

D'Stéck weist eis d'Liewen vum Här vun Zowaaasch, de Grof Jean-Baptiste de Girault mat senger Famill...
...an dat aremséilegt Liewen vun de Minnenaarbechter mat hire Familljen.

No dem mysteriéisen Doud vun engem Kolleg kënnt et zur Revolte.

*Dëst Theaterstéck ass all deene Männer a Fraen dediéiert,
déi am Minett fir de Räichtum vun dësem Land geschafft hunn*

- Regie Marc OLINGER
- Regie-Assistenz Francis LIPPERT
- Koordinatioun Joe HEINTZEN
- Bühn an Dekoren Jeanne KRATOCHWIL

- Et spillen: Romain Welter, Liette Engel-Schanet, Stefano d'Amore, Luc Lamesch, Georges Kremer, Marc Herman, Christine Hermes-Logelin, Frank Leonardy, Lily Muller-Kessel, Patrick Coenjaerts, Carlo Steyer, Monique Zeimet-Schroeder, Fabienne Schaack, Diane Schwickerath, Chantal Godart, Nadia d'Amore-Fumanti, Joelle Muller

Infos: www.ugda.lu / Tel: 46 25 36-1 / Entrée: 16 € / 8 € (<27 Joer)

Reservatioun: www.luxembourg-ticket.lu



COMITÉ D'ORGANISATION

PRÉSIDENT

Jacques SANTER

Premier Ministre d'État honoraire
Président d'honneur de l'UGDA

MEMBRES

Jean-Claude JUNCKER

Premier Ministre

Xavier BETTEL

Bourgmestre de la Ville de Luxembourg

Albert BRAUCH

Président de l'Union Saint Pie X

Jean-Claude BRAUN

Chef de la Musique Militaire Grand-Ducale

Roger DIEDERICH

Président honoraire de l'UGDA

Emile EICHER

Président du Syvicol

Victor GILLEN

Président du Conseil d'État

Fred HARLES

Directeur honoraire du Conservatoire
de musique d'Esch-sur-Alzette

Erna HENNICOT-SCHOEPGES

Ministre honoraire de la Culture

Marc JACOBY

Directeur du Conservatoire du Nord

Fernand JUNG

Directeur honoraire du Conservatoire
de la Ville de Luxembourg

Louis KARMEYER

Président fédéral de l'UGDA

Joseph LORENT

Secrétaire général du Conseil National
de Presse

Marc MEYERS

Directeur du Conservatoire
de la Ville de Luxembourg

Octavie MODERT

Ministre de la Culture

Marc NICKTS

Gérant de la SACEM

Lydie POLFER

Échevin de la Culture
de la Ville de Luxembourg

André REICHLING

Chef de musique honoraire
de la Musique Militaire Grand-Ducale

Henri SCHUMACHER

Président honoraire de l'UGDA

Marc TREINEN

Directeur du Conservatoire de musique
d'Esch-sur-Alzette

COMITÉ DE COORDINATION "150 JOER UGDA"

Gilbert BIRGEN

Secrétaire général honoraire de l'UGDA

Jeannot CLEMENT

Secrétaire général de l'UGDA

André HEINEN

Membre du Comité central de l'UGDA

Joé HEINTZEN

Délégué régional de l'UGDA

Robert KÖLLER

2^e Vice-président de l'UGDA

Paul SCHOLER

Directeur de l'UGDA et de l'École de
musique de l'UGDA

Robert WEYLAND

Président fédéral honoraire de l'UGDA

150^e anniversaire de l'UGDA

Madame, Monsieur,

En 2013, l'UGDA fêtera son 150^e anniversaire.

Fondée le 6 septembre 1863 sous le nom de «*Allgemeiner Luxemburger Musikverein*», avec comme Président d'honneur S.K.H. Prinz Heinrich der Niederlande, après refonte en 1891 sous le nom de «*Adolfverband*» avec le Grand-Duc Adolphe comme haut protecteur, la Fédération reçoit en 1946 sa dénomination actuelle «*Union Grand-Duc Adolphe*» sous le règne de S.A.R. La Grande-Duchesse Charlotte.

Reconnue d'utilité publique et placée depuis 1989 sous le haut patronage de Leurs Altesses Royales le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine Charlotte (†) de Luxembourg, la fédération nationale du mouvement associatif de la musique chorale et instrumentale, du folklore et du théâtre du Grand-Duché de Luxembourg compte actuellement 325 associations affiliées avec environ 14.500 membres.

Par ses activités diversifiées, multiples et souvent aussi novatrices, riche de ses traditions et de son passé, l'UGDA contribue d'une manière des plus importantes à l'essor du mouvement associatif en général et de la culture en particulier dans notre pays et joue un rôle socioculturel et intégrateur hors pair dans les villes et communes. Aussi, dans le cadre des actions nationales et internationales, l'UGDA est devenue au cours des années un acteur culturel reconnu au Luxembourg et en Europe et y occupe une place de choix.

Dans le cadre de l'année jubilaire, l'UGDA et le Comité d'Organisation se proposent de réaliser un bon nombre d'activités présentées dans le programme jubilaire ci-avant.

Connaissant parfaitement votre intérêt pour l'Union Grand-Duc Adolphe, nous avons l'honneur de solliciter votre appui pour soutenir les festivités du 150^e anniversaire, cela moyennant le versement d'un don, selon les formules proposées ci-après :

DONATEURS

Donateur	jusqu'à 49 €
Comité de patronage	à partir de 50 € jusqu'à 149 €
Haut Protecteur	à partir de 150 € (2 billets offerts) (*)
	à partir de 250 € (4 billets offerts) (*)

(*) à des manifestations de votre choix

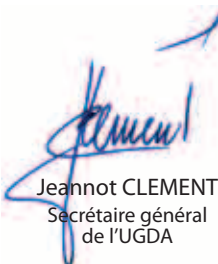
Votre contribution nous permettrait de réaliser au mieux le programme jubilaire proposé.

Les dons déductibles peuvent être versés sur le compte spécial «150^e anniversaire» de l'UGDA : Banque Raiffeisen : CCRA LU71 0090 0002 1883 9066 avec la mention correspondante «Donateur», «Patronage» ou «Haut Protecteur».

Il va sans dire que tous les donateurs seront publiés dans les différentes publications du 150^e anniversaire, dans la Revue Musicale de l'UGDA ainsi que dans la brochure du Congrès fédéral de l'UGDA en 2014 (récapitulatif de toutes les activités réalisées en 2013).

Nous restons à votre disposition pour vous fournir toute information supplémentaire que vous souhaiteriez obtenir (tél : 46 25 36-1).

Dans l'espoir de votre appui, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.



Jeannot CLEMENT
Secrétaire général
de l'UGDA



Jacques SANTER
Président du
Comité d'organisation
du 150^e anniversaire



Louis KARMEYER
Président fédéral
de l'UGDA

Liste des donateurs

Situation au 31 janvier 2013

DONATEUR

BACH-KRAUSER GEORGES, Luxembourg
BISSEN CHARLES, Vichten
KIEFFER MONIQUE, Luxembourg
LUDWIG-NEUMANN GINETTE, Kopstal
MORN-REUTER JEAN, Troisvierges

COMITÉ DE PATRONAGE

AACHEN-KNEIP ROGER, Harlange
ADAM CLAUDE, Mersch
ANDRICH-DUVAL SYLVIE, Dudelange
ANEN-ENSCH JACQUELINE, Roullingen
ANGEL MARC, Luxembourg
BACHE CLAUDE, Contern
BECKIUS-GIRA B.JEANNE, Niederdonven
BETEBUERGER THEATERFRÉNN
BICHLER GERARD, Ellange
BILTGEN FRANCOIS, Esch/Alzette
BIRGEN GILBERT, Schouweiler
BLEY-REISDORF EUGENE, Kayl
BODEN FERNAND, Echternach
BOEVER-REINESCH MARCO, Eselborn
BRAUCH-LOOR ALBERT, Beckerich
BRAUN JEAN-PIERRE, Soleuvre
CHORALE "D'SÄNGER VUM ZOLWERKNAPP"
CHORALE ENFANTINE "CHANTERELLE" BOURSCHIED
CHORALE ENFANTINE "LES ALOUETTES" FENTANGE
CHORALE MUNICIPALE "SÄNGERFREED" BETTEMBOURG A.S.B.L.
CHORALE "STE CECILE" NIEDERKORN
COMMUNE DE BERDORF
COMMUNE DE CONTERN
COMMUNE DE LEUDELANGE
COMMUNE DE REMICH
COMMUNE DE SANDWEILER
COMMUNE DE TROISVIERGES
DALL'AGNOL CLAUDIA, Dudelange
DUESSELDORF-HIRT JOHN, Warken
DUSCHINGER JEAN, Strassen
EICH NICO, Frisange
ENGEL FRANK, Luxembourg
ETGEN-GOETHALS FERNAND, Oberfeulen
FABECK MARIETTE, Luxembourg
FANFARE BISSEN A.S.B.L.
FANFARE ITZIG
FANFARE KIISCHPELT A.S.B.L.
FANFARE "LA REUNION" HUESCHTERT A.S.B.L.
FANFARE SANDWEILER A.S.B.L.
FANFARE SCHOUWEILER-SPRINKANGE
FEVE EDOUARD, Lintgen
FLIES FRANCOIS, Dippach
FRISCH JEAN-PAUL, Hautcharage
GANTENBEIN-KOULLEN MARIE THERESE, Fentange
GASPART JEAN, Luxembourg
GENEN ALBERT, Schiffflange
GILLEN ERNY, Luxembourg
GILLEN ROMAIN, Bascharage
GILLEN VIC (ETUDE), Luxembourg
GIRA CAMILLE, Beckerich
GLODEN LEON, Grevenmacher
GODART-KALNY IRMA, Kayl
HAMER-MICHEL JOSEPH & ALICE, Luxembourg
HARMONIE BERDORF A.S.B.L.
HARMONIE CLEMENCY A.S.B.L.
HARMONIE DES JEUNES DE PETANGE
HARMONIE L'ECHO DE L'ALZETTE DE LA COMMUNE DE STEINSEL
HARMONIE MOUTFORT-MEDINGEN A.S.B.L.
HARMONIE MUNICIPALE DE MONDERCANGE
HARMONIE MUNICIPALE DE PETANGE A.S.B.L.
HARMONIE MUNICIPALE HESPERANGE A.S.B.L.
HARMONIE MUNICIPALE HOSINGEN A.S.B.L.
HARMONIE MUNICIPALE LUXEMBOURG & LIMPERSBERG A.S.B.L.
HARMONIE MUNICIPALE LUXEMBOURG-EICH
HARMONIE USELDANGE
HEINERICH-BUTGENBACH JOSEPH, Clervaux
HEINTZ GUY, Grevenmacher
HEISBOURG JOSEPH, Filsdorf
HIERBER MUSEK A.S.B.L.

HOFFMANN CLAUDE, Niederanven
HOLLERICH JEAN-CLAUDE, Luxembourg
HUBSCH RENE, Ingeldorf
JUNCKER JEAN-CLAUDE, Cap
KINNEN-HEITZ JEAN-PAUL, Everlange
KOELLER-WILLEMS CARLO, Noertzange
KOHN MICHEL ET HAMES VIVIANE, Niederanven
KREINTZ JOSEPH, Aspelt
KREMER-BREMER ADOLPHE, Luxembourg
LEIDELINGER MUSEK
LINDEN JEANNOT, Lamadelaine
LINDEN MARCEL, Kayl
LORSCH JOSEE, Noertzange
MAJERUS-MAMER PIERRE, Christnach
MERGEN MARTINE, Luxembourg
MICHEL-WEBER NICO, Niederpallen
MULLER-KUNSCH FRANTZ, Schressig
MUSEK CONCORDIA ROUSPERT A.S.B.L.
MUSEK VUN DER GEMENG BIWER A.S.B.L.
NEGRI ROGER, Mamer
OBERWEIS MARCEL, Heisdorf
OSWEILER ROMAIN, Osweiler
POMPIERS-FANFARE GARNICH
REDING VIVIANE, Luxembourg
REICHLING ANDRE, Soleuvre
ROEDER JEAN-PAUL, Sandweiler
SCHAAF JEAN-PAUL, Ettelbruck
SCHAEFER MARC, Vianden
SCHANK MARCO, Eschdorf
SCHOELLEN-SCHILTZ PAUL, Berbourg
SCHOENTGEN-BAULESCH ARTHUR, Strassen
SCHREINER-THULL ROLAND, Schiffflange
SCHROEDER RAYMOND, Hosingen
SOCIETE CHORALE FENTANGE, Fentange
SOCIETE MUNICIPALE DES ACCORDEONISTES DE LUXEMBOURG
THEATREQUIPE VUN HABSCHT A.S.B.L.
TRIFOLION ECHTERNACH ASBL
WENDEL-HAAN ERNEST, Bissen
WENGLER RAYMOND, Esch/Alzette
WEYDERT RAYMOND, Niederanven
ZEIMET LAURENT, Bettembourg

HAUT PROTECTEUR

AMIPERAS ASBL, Luxembourg
BIS ROMAIN, Oetrange
CHORALE "SÄNGERBOND MUSELDALL" WASSERBILLIG
CID-DIAZ MARIE CHRISTINE, Senningerberg
CLEMENT JEANNOT ET AREND SUSY, Bergem
COMMUNE DE DALHEIM
COMMUNE DE FISCHBACH
COMMUNE DE MERTERT
DEPREZ MARTINE, Dudelange
DIEDERICH FERNAND, Colmar/Berg
DIEDERICH ROGER, Contern
EICHER EMILE, Marnach
EVRARD ERNEST, Differdange
FANFARE BOURGLINSTER
FRANK GUY, Greiveldange
FRANK MARIE JOSEE ET FLESCHE GASTON, Olingen
HARMONIE MUNICIPALE MONDORF-LES-BAINS A.S.B.L.
HARMONIE MUNICIPALE ROLLINGERGRUND A.S.B.L.
HARMONIE SOLEUVRE A.S.B.L.
HEINEN ANDRE, Gosseldange
HEINEN ROMAIN, Clemency
HEINTZEN JOE, Vianden
HENNICOT-SCHOEPGES ERNA, Bereldange
KARMEYER LOUIS, Dalheim
KOELLER ROBERT, Luxembourg
MASSARD ALOYS, Garnich
MODERT OCTAVIE, Greiveldange
MULLER-MELCHIOR ROB ET NICOLE, Contern
SANTER JACQUES, Luxembourg
SCHICKES RENE, Clervaux
SCHUMACHER-REUTER HENRI, Luxembourg
SPAUTZ-CLEMENT MARC, Schiffflange
UNION SAINT-PIE X, Luxembourg
WILMES SERGE, Luxembourg

SPONSOR

Postes et Télécommunications Luxembourg
SACEM Luxembourg

Union
Grand-Duc
Adolphe



VOTRE CUVÉE ANNIVERSAIRE 150 ANS UGDA

EDUCATION POUR AUGMENTER LES VENTES
DE VOTRE ASSOCIATION OU LA DÉCISION PERSONNELLE
DE VOS MEMBRES. BOUTEILLES D'UNE QUALITÉ EXCEPTIONNELLE
PRODUITES EN LUXEMBOURG.

Passer dès à présent votre commande directement chez Domaines
Vinsmoselle ou auprès de votre dépositaire ou fournisseur habituel.

Oui, je souhaite pré-commander mes bouteilles de Crémant
POLL-FABAIRE personnalisées UGDA, au prix de 45,00€ TTC
par carton (6x75cl).

Quantité désirée (en carton) : _____

€/unité (TTC) : _____

Total : _____

☐ Mme

☐ Mlle

☐ M.

Association : _____

Nom : _____

Prénom : _____

Société : _____

Adresse : _____

Code Postal : _____

Ville : _____

Tél : _____

E-mail : _____

Disponible à partir du 15 mars.

Dernière livraison le 28.02.2014, sous réserve de stock disponible.

Signature : _____



Elaboré par Domaines Vinsmoselle
BP 40 - L-5501 Remich
12 route du vin - L-5450 - Stadtbredimus

Tél : (352) 23 69 51

Fax : (352) 23 69 76 54

e-mail : info@vinsmoselle.lu

www.pollfabaire.lu

[facebook.com/pollfabaire](https://www.facebook.com/pollfabaire)



45€ TTC

6 x 75 cl



Dimanche le 17 mars 2013, à 10h00
au Centre CAPe, 1 Place Marie-Adelaïde à L-9063 Ettelbruck

43^e Assemblée Générale de la Mutuelle de l'UGDA

DÉROULEMENT

- 09h15 - 10h00: Vérification des pouvoirs des délégués
10h00 - 10h20: Concert par un ensemble de la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck a.s.b.l.
10h20 - 11h45: Assemblée générale
11h45: Vin d'honneur offert par la Ville d'Ettelbruck
12h30: Déjeuner en commun

ORDRE DU JOUR

A. Prologue

- » Concert d'ouverture par un ensemble de la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck a.s.b.l.
- » Allocution de bienvenue par Jos WEBER, Président de la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck a.s.b.l.

B. Assemblée Générale

1. Ouverture de l'assemblée par Louis KARMEYER, Président.
2. Rapport d'activités par Jeannot CLEMENT, Secrétaire général.
3. Bilan des recettes et des dépenses par Aloyse MASSARD, Trésorier général.
4. Rapport des vérificateurs des comptes par Gilbert GIRSCH et Robert RODER.
5. Discussion des rapports; décharges éventuelles à donner.
6. Election complémentaire pour le Conseil d'Administration de la Mutuelle de l'UGDA (1 poste vacant)
7. Message par un représentant
 - de la Caisse Médico-Chirurgicale Mutualiste (CMCM)
 - de la Fédération Nationale de la Mutualité Luxembourgeoise (FNML)
 - du Conseil Supérieur de la Mutualité (CSM)
 - du Gouvernement
8. Discussion générale.
9. Divers / Questions des sociétés à M. Steve BALANCE, Directeur adjoint de «LALUX-Assurances».
10. Mot de bienvenue par le représentant du Collège des Bourgmestre et Échevins de la Ville d'Ettelbruck
11. Allocution et clôture de l'assemblée par le Président.



«Fräiraim»



Grand Auditorium

«Concours Européen pour orchestres à vent, fanfares et brass bands»

Samedi 11.05.2013: Concours dès 9:30

Dimanche 12.05.2013: Concours dès 10:00

Un jury international

14 formations d'exception de 6 pays

Dimanche 12.05.2013: Concert de clôture & remise des prix à 18:00

Musique Militaire Grand-Ducale

Jean Claude Braun direction

En collaboration avec l'Union Grand-Duc Adolphe a.s.b.l.

Tickets: 16 € par journée (< 27 ans: 10 €)

uniquement concert de clôture: 8 € (< 27 ans: 5 €)

☎ (+352) 26 32 26 32 // www.philharmonie.lu

Concours européen pour harmonies, fanfares et brassbands

HORAIRE DU CONCOURS

DATE	TIME	Société	Catégorie
11/5/2013	09 :30-10 :20	Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie	Fanfare
11/5/2013	10 :45-11 :35	Fanfare Musica Nova	Fanfare
11/5/2013	12 :00-12 :50	Fanfare Orchestra De Hoop Stellendam	Fanfare
PAUSE			
11/5/2013	14 :00-14 :50	Brass Band Düren	Brass Band
11/5/2013	15 :15-16 :05	Brassband Buizingen	Brass Band
11/5/2013	16 :30-17 :20	Brassband de Wäldsang	Brass Band
PAUSE			
11/5/2013	18 :30-19 :20	Brass Band du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette	Brass Band
11/5/2013	19 :45-20 :35	Concordia Vetroz	Brass Band
11/5/2013	21 :00-21 :50	Semper Unitas Sambeek	Harmonie
12/5/2013	10 :00-10 :50	Nantes Philharmonie	Harmonie
12/5/2013	11 :20-12 :10	Orchesterverein Hilgen 1912 e.V.	Harmonie
PAUSE			
12/5/2013	13 :30-14 :20	Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains asbl	Harmonie
12/5/2013	14 :50-15 :40	Koninklijk Harmonieorkest "De Jongelingskring"	Harmonie
12/5/2013	16 :10-17 :00	Koninklijke Harmonie van Thorn	Harmonie

Dans le cadre du Concours Européen pour Harmonies, Fanfares et Brass Bands
le **Conservatoire de la Ville de Luxembourg**
invite à deux concerts exceptionnels

Auditorium du Conservatoire



CONSERVATOIRE
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

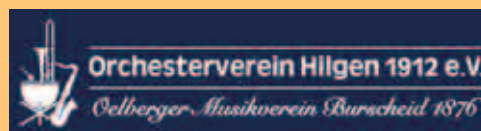
Vendredi, 10.05.2013, à 20h00
Fanfare Orchestra De Hoop Stellendam (NL)

Direction : Arie Stolk



Samedi, 11.05.2013 à 19h30
Orchesterverein Hilgen 1912 e.V. (D)

Direction : Johannes Stert



En collaboration avec l'Union Grand-Duc Adolphe



Tickets : 16 € (8 € < 27 ans) par soirée
Réservations : (+352) 47 08 95 1 ou +352 47 96 54 32 (Conservatoire)
www.luxembourg-ticket.lu

**LISTES
CADEAUX**
— CITY CONCORDE —



**QUELLE FACILITÉ
ET QUEL CHOIX!**

Chez City Concorde, une seule liste de cadeaux centralise le choix de plus de 20 magasins.



City Concorde Shopping Center PC - 10, rue de la Liberté - Luxembourg
Tél: (+352) 44 93 44 11 - www.concorde.lu

*Envie de faire de belles
rencontres musicales?*

**Semaine musicale
au Shopping Center City Concorde
"MusékMusiqueMusic"**

du **18 au 27 avril 2013**

- Expositions d'instruments
- Ateliers musicaux pour enfants
- Animations et concerts

Le programme détaillé sera publié en avril

Union
Grand-Duc
Adolphe
ugda
Ecole de
Musique

www.ugda.lu/ecomus

Nos partenaires: Conservatoires d'Esch/Alzette
et de Luxembourg, Musep, Musique Militaire
Grand-Ducale, Music & Tools, Pianos Kleber,
Lutherie Reitz, École de musique ArcA, Administration
communale de Bertrange et sociétés chorales /
instrumentales de Bertrange

**créateur
de tonalités*

COO MOD YOM R 600



**imprimerie
Heintz**

15, rue Robert Krieps
L-9702 PETANGE
B.F. 15 - L-4701 Pétange
Tél: (+352) 50 71 41
Fax: (+352) 50 38 29
e-mail: heintz@pt.lu

SEUL FABRICANT DE PIANOS AU LUXEMBOURG
PIANO s ELSSEN
VENTE ET LOCATION - NEUFS ET D'OCCASION

*l'art
du vrai son*



2, route de Cruchten - L-7738 Colmar-Pont - Tél: +352 / 85 97 17
Fax: +352 / 85 97 28 - mail@pianoselsen.lu - www.pianoselsen.lu

CARRÉ ROTONDES
ESPACE CULTUREL

Jazz – Pop – Rock goes UGDA

Concours luxembourgeois pour jeunes
groupes de musiques actuelles

Samedi 9 novembre 2013
Espace Culturel CarréRotondes
à Luxembourg-Hollerich

Dans le cadre de «150 Joer UGDA» et du 30^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes, en collaboration/ coproduction avec le Service National de la Jeunesse et l'Espace Culturel CarréRotondes, un concours s'adresse aux jeunes groupes de musique jazz, pop, rock du Luxembourg. C'est le pop qui côtoie l'électro, le jazz qui se mesure à la world music, le blues ou autre.

Les groupes qui se présentent au concours doivent être composés d'un minimum de 2 respectivement d'un maximum de 6 musiciens sur scène. Trois catégories d'âge sont prévues:

a) 10 - 15 ans • b) 16 - 21 ans • c) 22-27 ans.

Le règlement du concours sera publié dans les meilleurs délais.

Info: 22 05 58-1 ou École@ugda.lu

30^e Concours luxembourgeois pour jeunes solistes

bois, cuivres, piano, cordes et musique de chambre
le 10 novembre 2013

au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

avec le soutien financier
du Ministère de la Culture,
du Ministère de la Famille et de l'Intégration,
de la Ville de Luxembourg, du Fonds Culturel National
sous le patronage de l'Union Européenne des Concours pour
la Jeunesse (EMCY)

Renseignements et inscriptions (règlement, morceaux
imposés, formulaires d'inscriptions...):
UGDA • tél: 46 25 36-1 / 22 05 58-1 • Fax: 47 14 40
Courriel: direction@ugda.lu • www.ugda.lu

Concours européen pour jeunes solistes

**Flûte traversière, trompette et
musique de chambre (cuivres)**
le 10 novembre 2013 à Luxembourg

L'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA), fédération nationale de musique du Luxembourg, organise, le dimanche 10 novembre 2013 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg, un concours européen de flûte traversière, trompette et en musique de chambre (duos à sextuors: instruments cuivres seuls ou avec piano) dans le cadre du 30^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes.

Le concours de l'UGDA est placé sous le haut patronage de Son Altesse Royale Le Grand-Duc Jean de Luxembourg.

L'UGDA attend des candidatures venant de tous les pays d'Europe.

Par sa conception, le Concours s'adresse aussi bien aux débutants qu'aux jeunes musiciens déjà formés. La limite d'âge est de 26 ans (en musique de chambre la moyenne d'âge ne doit pas être supérieure à 26 ans).

Date-limite des inscriptions: le 11 octobre 2013.

Renseignements et inscriptions (règlement, morceaux imposés, formulaires d'inscriptions...):
Union Grand-Duc Adolphe • 3 Route d'Arlon • L-8009 Strassen
Tél: (+352) 46 25 36-1 / 22 05 58-1 • Fax: (+352) 47 14 40
Courriel: direction@ugda.lu • www.ugda.lu

Europäischer Jungsolistenwettbewerb

**Querflöte, Trompete und
Kammermusik (Blechblasinstrumente)**
am 10. November 2013 in Luxembourg

Der Luxemburger Musikverband "Union Grand-Duc Adolphe" (UGDA) veranstaltet am Sonntag, den 10. November 2013, im Musikonservatorium der Stadt Luxembourg, einen europäischen Wettbewerb in den Solodisziplinen Querflöte und Trompete sowie in Kammermusik (Blechblasinstrumente mit oder ohne Klavier), dies im Rahmen des 30. Luxemburger Jungsolistenwettbewerbes.

Der UGDA-Wettbewerb steht unter der Schirmherrschaft von S.K.H. Großherzog Jean von Luxemburg.

Die UGDA erwartet Kandidaturen aus allen Ländern Europas.

Sechs verschiedene Leistungsstufen ermöglichen die Teilnahme sowohl von Anfängern, wie auch von fortgeschrittenen Solisten. Die Altersgrenze liegt bei 26 Jahren (in der Kammermusik darf der Altersdurchschnitt nicht höher als 26 Jahre sein).

Anmeldefrist ist der 11. Oktober 2013.

Informationen und Einschreibungen (Reglement, Pflichtstücke, Einschreibeformulare...):
Union Grand-Duc Adolphe, 3 Route d'Arlon, L-8009 Strassen
Tél: (+352) 46 25 36-1 / 22 05 58-1 • Fax: (+352) 47 14 40
Courriel: direction@ugda.lu • www.ugda.lu

13.07. - 20.07.2013

Musékswoch Huelmes

Hollenfels

Camp musical d'été (39^e édition) pour jeunes musiciens, musiques d'ensembles par famille d'instrument, orchestre, expression corporelle et danses modernes (jazz, hip hop), chorale et ateliers créatifs.



Centre Hollenfels et Auberge de Jeunesse
(hébergement sur place)



Du samedi 13.07.2013 (9h00) au samedi 20.07.2013
après le concert final à 15h00



Vents
(flûte traversière, clarinette, saxophone,
cuivres, percussion)



10-15 ans / max. 60
A partir de la 3^e année de pratique instrumentale



303 €



Sonja Soons



Service National de la Jeunesse (SNJ)

16.07. - 21.07.2013

Musékswoch fir Ufänger

Larochette

Camp musical d'été (2^e édition) pour jeunes musiciens débutants, musiques d'ensembles par famille d'instrument, orchestre, expression corporelle et danses modernes (jazz, hip hop), chorale et ateliers créatifs.



Centre de Jeunes Osterbour et Ancienne Mairie
(hébergement sur place)



Du mardi 16.07.2013 (9h00) au dimanche 21.07.2013
après le concert final à 17h00



Vents
(flûte traversière, clarinette, saxophone,
cuivres, percussion)



Participants: 7-10 ans / max. 60
A partir de la 1^{ère} année de pratique instrumentale



230 €



André Sharon



Service National de la Jeunesse (SNJ)

ÉCHANGES EUROPÉENS / INTERNATIONAUX



European Union Youth Wind Orchestra

Conductor: Jan COBER

ARBEITSPHASE 2013 IN LUXEMBURG UND DEN NIEDERLANDEN

Kandidatenauf Ruf

Die nächste Arbeits- und Konzertphase des Jugendblasorchesters der Europäischen Union findet vom 11. bis 20. Juli 2013 in Luxemburg und den Niederlanden statt.

Etwa alle zwei Jahre werden 70 bestausgebildete junge europäische Musiker im Alter von 15 bis 30 Jahren für eine europäische Tournee ausgewählt. Das Orchester steht unter der Leitung des international bekannten Dirigenten Jan Cober.

Nach einem Konzert in Luxemburg wird das Orchester auf Tournee nach den Niederlanden fahren. Auf Einladung des World Music Championship Kerkrade (WMC) wird das Orchester an einem gemeinsamen Projekt mit dem Simon Bolivar Orchestra aus Venezuela teilnehmen.

Eingeladen sind bestausgebildete junge Musikerinnen und Musiker (Musikstudenten, Berufsmusiker, usw.), die:

- ☞ nicht älter als 30 Jahre sind;
- ☞ ein Blasinstrument, Schlagzeug, Harfe, Klavier oder Streichbass spielen;
- ☞ in einem EU oder EFTA-Mitgliedsstaat wohnen.

Informationen und Bewerbungen:

SESSION 2013 LUXEMBOURG ET KERKRADE (NL)

Appel de candidature

La prochaine session de répétitions et de concerts de l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne se déroulera du 11 au 20 juillet 2013 à Luxembourg et aux Pays-Bas.

Cette formation de très haut niveau rassemble tous les deux ans une soixantaine de jeunes musiciens les plus talentueux d'Europe pour une tournée de concert en Europe sous la direction du chef d'orchestre néerlandais de renommée internationale Jan Cober.

Après une phase de répétitions à Luxembourg, l'Orchestre Européen donnera un concert à Luxembourg-Ville, qui sera suivi d'un séjour de 4 jours aux Pays-Bas où l'orchestre participera à une tournée de concerts incluant un projet commun avec l'Orchestre Vénézuélien Simon Bolivar sur invitation du World Music Championship (WMC) à Kerkrade.

Conditions d'admission:

- ☞ être âgé entre 15 et 30 ans;
- ☞ instruments admis: instruments à vent, percussion, contrebasse à cordes, harpe ou piano;
- ☞ jeunes domiciliés dans un Etat-membre de l'Union Européenne ou dans un autre pays européen.

Informations et inscriptions:

European Union Youth Wind Orchestra (EUYWO) • 3 Route d'Arlon • L-8009 STRASSEN
Tél: (+352) 46.25.36-34 / (+352) 22 05 58-1 • Fax: (+352) 47.14.40 • Internet: www.ugda.lu/euywo • Email: euywo@ugda.lu

LuxVoices, Luxembourg

Projektchor der UGDA Musikschule

10.05. - 12.05.2013

23.06.2013

SAARBRÜCKEN (D) UND LUXEMBURG

Neues Konzertprojekt Mai / Juni 2013



Teilnehmen können Jugendliche im Alter von 14 bis 26 Jahre. Jugendliche MusikerInnen und SängerInnen, die Interesse und eine gute Stimme haben, sind willkommen! Das Repertoire von LuxVoices ist modern und vielseitig.

Vom 10. 12. Mai, Teilnahme an einem Internationalen Jugendtreffen in Saarbrücken, im Rahmen der 50 Jahrfeier der Elyseeverträge zwischen Frankreich und Deutschland.

Konzert am 23. Juni (18.00 Uhr) mit dem National Youth Wind Orchestra auf der großen Konzertbühne in Luxemburg-Stadt, im Rahmen der Fête de la Musique.

Ab Freitag, 10. Mai (17.00 Uhr) bis Sonntag, 12. Mai (Abends), Übernachtung in Saarbrücken

Kosten: 30€ (Transport, Logis und Verpflegung inbegriffen)

Leitung: Martin Folz, Christian Penny

Anmeldungen: "online" unter www.ugda.lu/ecomus/

Partner: INECC - Institut Européen de Chant Choral, Luxembourg

03.05. - 05.05.2013

Interregionale Begegnung für Jungmusiker
«Con Brio»

Prüm (Rheinland-Pfalz/Deutschland)

Jugendliche aus Belgien, Deutschland, Frankreich und Luxemburg treffen sich für ein Orchesterwochenende in Prüm. Auf dem Programm stehen Originalwerke für Blasorchester. Zum Abschluß findet ein Konzert statt.



Jugendgästehaus Prüm
(mit Übernachtung)



Ab Freitag, 03.05.2013 (18.00 Uhr) bis Sonntag,
05.05.2013 nach dem Abschlusskonzert um 17.00 Uhr



Holz- und Blechblasinstrumente, Schlagzeug



16-30 Jahre



40 €



Bert Appermont (B)



Union Européenne
Fond européen pur le développement régional
Interregionale Musikunion (UMI)

19.07. - 29.07.2013

29. Internationale Musikwoche (IMW/SIM)
Ettelbruck

Rencontre internationale 2013 de jeunes musiciens européens. Ateliers musicaux et non-musicaux (internet, photos, danse, sport) et autres activités pédagogiques.



Lycée Technique Agricole et
Pensionnat St. Joseph (hébergement sur place)



du vendredi 19.07.2013 (après-midi) au
lundi, 29.07.2013 (après le petit-déjeuner)



Vents (bois, cuivres), percussion, cordes



15-25 ans / Max. 60
musicalement avancés
(au moins 6 années d'expérience à l'instrument)



303 €



Daniel Martin (E), Paul Altmann (L)



Organisations partenaires de l'Europe
Programme «Jeunesse en action»
de la Commission Européenne



An Zesummenaarbecht mat dem «Service National de la Jeunesse» bidd d'Musekschoul vun der Union Grand-Duc Adolphe fir 2013/2014 erëm eng Formation fir Jugend-Animatoren fir den offiziellen **Brevet vum "Animateur B"** un. De Brevet gëtt ausgestellt vun der Ministerin fir Famill, Sozial Solidaritéit a Jugend.

Zilgrupp:

Dës Formation riicht sech u Leit, déi am Jugendberäich tätig sinn, z.B. an den UGDA-Veräiner oder déijéineg, déi gären als Animateur bei Stagen/Kolonien z.B. vun Veräiner oder der UGDA's Musekschoul deelhuele wëllen.

Konditiounen fir de Brevet vum "Animateur B":

- mindestens 16 Joer aal sinn.
- un dräi Formations-Weekender an enger Formationswoch deelhuele
- un Stagen oder Kolonien deelhuele (mindestens 6 Deeg)

Inhalter:

D'Weekender begräifen:

- Animationsstechniken
- Jugend-aktivitéiten am Veräin
- Zesummeliewen am Grupp.

D'Formationswoch begräift eng theoretesch Formation un eng praktesch Uwennung mat Kanner a Jugendlechen.

D'Praxis ass ob d'UGDA's Veräiner ausgeriicht an et gëtt geléiert wat bei deene Veräiner verlaangt ass (z.B. Betreuung vu Kanner a Jugendlechen am Veräin, Jugendaktivitéiten am Veräin, musizéieren, singen, sech bewegen an tanzen, Instrumentebau, Organisatioun vun Stagen, d'Responsabilitéiten...)

Formationswoch (6 Deeg):

Samschdes, den 28. Oktober 2013, vun 10.00 Auer un, bis Donneschdes, den 31. Oktober 2013, um 12.00 Auer, zu Esebuer bei Buerglënster (Allerhellegevakanz).

Leedung:

Kim Nommesch, Désirée Deckenbrunnen, Alain Tonnar.

Weekender:

- Samschdes den **28. September 2013**, vun 10.00 Auer un, bis Sonndes den 29. Oktober 2013, um 17.00 Auer, zu Lëtz.

Thema: **Aktivitéiten mat Kanner a Jugendlechen am Museks- oder Gesangveräin.**

Mir léieren wéi ee Veräin funktionéiert an, iwwert d'Rollespill, an engem Veräin ons Projeeën besser ze verkafen. Mir preparéieren verschidden Aktivitéiten un Hand vu praktesche Beispiller.

Leedung: Carlo Köller, Frank Schroeder.

- Samschdes den **11. Januar 2014**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes den 12. Januar 2014, um 17.00 Auer, zu Esebuer.

Thema: **Modern Dance.** Wéi kann ech tanzen op enger Kolonie gebrauchen? Wéi motivéieren ech ee Jugendlechen fir ze tanzen? Wéi mécht een eng Choreographie?

Leedung: Carlo Köller, Pady Junker

- Samschdes den **8. Februar 2014**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes de 9. Februar 2014, um 17.00 Auer, zu Esebuer (**nët méi aal sinn wéi 25 Joer**).

Thema: **Film an Tountechnik licht gemaach.** Mir erklären d'Material, wat brauche mir a wéi funktionnéiert et. Mir filmen an huelen op a verschaffen dann alles um Computer.

Leedung: Carlo Köller, Frank Schroeder, Adrien Promme.

- Samschdes de **15. März 2014**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes de 16. März 2014, um 17.00 Auer, zu Esebuer.

Thema: **Musikalesch Atelieën.** Instrumentebau, Musek a Bewegung, mir improviséieren, mir singen an tanzen a maache "Bodypercussion".

Leedung: Carlo Köller, Henri Junck, Sam Koob, Frank Wildner.

D'Formationsweekender vum SNJ oder vun aneren Organisatiounen, déi vum Ministère fir Famill, Sozial Solidaritéit a Jugend unerkannt sinn, ginn och akzeptéiert. Dës sinn och um Internet-Site www.snj.lu publizéiert.

Praktesch Stagen:

En Total vun wéinstens 6 Deeg (75 Stonnen) ass néideg fir de Brevet.

Praktesch Stagen si méiglech bei de Vakanzstagen vun der UGDA's Musekschoul (Allerhellegen-, Krëschtdaag-, Fues-a-Summervakanz) oder aneren Organisatiounen, déi am Formationsprogramm vum SNJ stinn, wéi och d'Fräizäit-nomëtteger vun de Gemengen (14 Deeg sinn hei gefrot).

Bedelegung un de Käschten:

Fir d'Formationswoch sinn 140 € a fir d'Weekender sinn 46 € pro Weekend op den BCEELULL LU59 0019 5603 7800 7000 ze iwwerweisen. Ee Mount virun der Aktivitéit gëtt e Bréif geschéckt, wou dir gefrot gitt fir d'Suen ze iwwerweisen. Et gëtt keng Rechnung ausgestellt.

Renseignementer an Aschreiwung:

École DE MUSIQUE DE L'UGDA

Tel: 22.05.58-20 (Carlo Köller) • Fax: 22.22.97

carlo.koeller@ugda.lu • www.ugda.lu/ecomus



Formationswoch 2012

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
42, route d'Arlon L-8210 Mamer

KINNEKS BOND
CENTRE CULTUREL MAMER

Samedi
13.04.2013 20H00

Ensemble de Cuivres de Belgique

Michel Becquet & Laurent Bauvin

Prix: gradin 18,00 € / parterre 12,00 €
Réduit: gradin 9,00 € / parterre 6,00 €

TICKETS

www.kinneksbond.lu
+352 263 95 160
www.luxembourgticket.lu
+352 47 08 95 1



WWW.KINNEKS BOND.LU

Programme

Enrique Crespo, *Spirit of Brass*
Girolamo Frescobaldi, *Toccata*
Hector Berlioz, *Oraison Funèbre*
J.F. Haendel, *La Reine de Saba*
Bach-Vivaldi, *Concerto en ré*
Astor Piazzola, *Novitango*
Gabriel Fauré, *Pavane*
Raul de Barros, *Cantiga Brasileira*
Michael Kamen, *Quintet*
Michel Colombier, *Emmanuel*
Anthony Dilorenzo, *A Little Russian Circus*
Jacob Gade, *Jealousy*
Michael Giacchino, *Les Indestructibles*



Crédit photo: Michel Becquet - © Marie-Anne Mouton



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



NOVOTEL
LUXEMBOURG-KIRCHBERG



Concert précédé d'une Masterclass
Infos et inscriptions: www.ugda.lu/ecomus

MUSIC & TOOLS

Vente
Location
Réparation d'instruments



2 rue Michel Weber L-2730 Luxembourg
Info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél/fax : 26 52 38 87

Union
Grand-Duc
Adolphe
ugda
Ecole de
Musique

Ecole de Musique de l'UGDA

STAGES

ECHANGES
FORMATIONS

INSCRIPTIONS
www.ugda.lu/ecomma

- Répertoire Actif
- Modes
- Instruments
- Musique D'Ensemble

Union
Grand-Duc
Adolphe
ugda
Ecole de
Musique

lalux
LUXEMBOURG

SISPOLO
PARC HOUSEN

De Centre écologique et touristique am Parc Housen däi Ideal Plaz fir ären nächste Musekstage z'organisieren

- Grousse Prouf- a Concertsall (120 Leit)
- 5 Registerproufsäll (30 Leit)
- Sonorisatiounsinstallatioun
- mobil Bühn a Beliichtung
- Verfolgerspot
- Headsets, kabellos Mikroen ... asw

Horberg am Park: 1zel, 2er, 3er, 4er Zëmmer mat privatem Buedzëmmer an Toilette
Iwwernumchtung inkl. Bettwäsch a Moies Kaffi: 20 €

Restaurant: 3-Gäng Dagesmenü oder eegene Menü 7,5 € - 10 €

Owes: Kicker- a Billarddëscher, Movietime an eisem Kinossall, e Patt op der Terrasse
oder an der Bar oder awer e flotten Grillwend mat der ganzer Equipe an der
Grillhütt

Centre écologique Parc Housen | 12. Parc | L-9836 Hosingen
Tél. 92 95 99 - 700 | Fax. 92 95 98 - 701 | centre.ecologique@sispolo.lu | www.sispolo.lu

Trommeln zum anfassen



Am 2. Advent 2012 lud das Conservatorium der Stadt Luxemburg in Zusammenarbeit mit den „Jeunesses Musicales Luxembourg“ zum bekannten „Microissant“ ein. Zu Gast war das Percussion Ensemble der UGDA-Musikschule der Gemeinde Mondorf-les-Bains und Hesperange unter der Leitung von Multipercussionist Sven Kiefer.

Als um 10h35 Trommel Bommel alias Sven Kiefer die Bühne betrat war das Staunen groß. Die aufgerissenen Augen der Kids und deren Eltern ließen förmlich die Begeisterung spüren. Mit Trommel Bommel wurde die Entstehung und Herkunft des Rhythmus näher gebracht. Beim anschließenden Trommel Ensemble war der Rhythmus vom kleinen Zeh bis in den Bauch spürbar. Von Rock Musik, Latin Musik bis hinzu Musik auf Umzugskisten wussten die Trommler das Publikum zu begeistern. Mit großen Augen und offenen Ohren lauschten die Kids den Klängen der Melodie Instrumente zu. Vom kleinen Xylo bis hin zur Marimba, welche mit 4 Schlegeln gespielt wurde, boten die Trommler interessante Unterhaltung. Alles in allem vermittelten die Trommler aus Mondorf und Hesperange mit Sven Kiefer den Spaß und die Magie beim Trommeln. Familiengerechte Unterhaltung für Groß und Klein. Mit großem Beifall lobte das Publikum die Trommler für Ihre Darbietung und Vorstellung.

Der absolute Höhepunkt war, als Jeder im Saal einmal auf die Trommel schlagen durfte. Hier war die Begeisterung sehr groß und Kiefer hatte mit seinem gut organisierten Team eine hervorragende Idee. Trommeln zum anfassen, einfach super.

©Text & Foto, Sven KIEFER
www.svenkiefer.com

2013
SOMMER

Busreisen

**Große Auswahl an
BUS- UND VEREINSREISEN**

www.demyschandler.lu

**REISE-
TRÄUME
WERDEN
WALKE**

DEMYSCHANDELER
reisen & mehr

Tél.: 30 01 46-1 • 22 11 88 • 32 56 33
info@demyschandler.lu

**Verkauf a Locatioun vun Percussiouns- a Blossinstrumenter
Partituren a Service après-vente**

AGP/Musikus: 221, route de Luxembourg L-7374 Boufer Tel: **+352 332592**
Mir hunn op: **méindes-freides: 9.00-12.00 Auer an 13.00-18.00 Auer**
samschdes: 9.30-12.00 Auer an 13.00-17.00 Auer

Musikus/Noutebuttik: 14, rue du Commerce L-3616 Kayl Tel: **26 56 16 66**
Nel: **méindes-freides: 14.00-18.00 Auer sam.: 9.00-12.00 Auer**
info@musik.us.lu

www.musikus.lu / www.noutebuttik.eu

Am 31. Mai und 1. Juni 2014 – Mierscher Kulturhaus

Europäischer Chorwettbewerb

Veranstalter:

Union Grand-Duc Adolphe (UGDA)
Mierscher Kulturhaus

In Zusammenarbeit mit:

Gemeinde Mersch
Union St. Pie X
Institut Européen de Chant Choral Luxembourg (INECC)

Künstlerischer Leiter:

Timo Nuoranne (Finnland)

Protektorat und finanzielle Unterstützung:

Kulturministerium des Großherzogtums Luxemburg
Gemeinde Mersch
Fonds Culturel national
SACEM Luxembourg

www.ugda.lu (siehe Sparte «concours»)

Einschreibetermin: 30.11.2013

REGLEMENT DES CHORWETTBEWERBES

Präambel

Der Luxemburger Musikverband «Union Grand-Duc Adolphe» (UGDA), organisiert jedes Jahr Musik- und Gesangswettbewerbe sowie in regelmäßigen Abständen international ausgeschriebene Wettbewerbe, dies insbesondere für die Förderung der Instrumental- und Chormusik in Luxemburg und Europa.

2014 veranstaltet die UGDA einen Europäischen Chorwettbewerb in Zusammenarbeit mit dem Mierscher Kulturhaus. Eingeladen sind Erwachsenenchor, Kinder- und Jugendchor aus allen Ländern und insbesondere aus Europa.

Die künstlerische Leitung des Wettbewerbes obliegt dem Dirigenten Timo Nuoranne aus Finnland.

Kategorien

Art. 1

Der Europäische Wettbewerb findet am 31. Mai und 1. Juni 2014 im Mierscher Kulturhaus wie in anderen Sälen der Gemeinde Mersch statt. Ein zusätzliches Reservedatum wäre der 29. Mai 2014 (Christi Himmelfahrt).

Art. 2

Teilnehmen können Erwachsenenchor sowie Kinder- und Jugendchor aus allen Ländern.

Professionelle Ensembles und Chöre werden nicht akzeptiert.

Art. 3

Der Wettbewerb sieht folgende Abteilungen vor:

- Eine einzige Leistungsstufe: Hochstufe
- Zwei verschiedene Kategorien:
 1. Erwachsenenchor (Gemischte, Damen- oder Männerchor)
 2. Kinder- und Jugendchor (<27 Jahre).

Jugendchor (unter 27 Jahre, inklusive Knabenchor) können, wenn sie dies möchten, auch in der ersten Kategorie (Erwachsenenchor) teilnehmen.

Wettbewerbsstücke

Art. 4

Der Wettbewerb begreift folgende Wertungsspiele:

Ein Programm nach freier Wahl des Chores - mehrere Werke (jeweils in der Originalsprache der Komposition), davon

- eine Komposition nach 1980
- ein Werk aus dem Herkunftsland in Originalsprache (Übersetzung auf DE, FR oder GB sollte beiliegen)

Bei der Auswahl der Werke sollten bevorzugt A cappella Werke aufgeführt werden. Werke mit Originalbegleitung von Klavier oder kleinem Instrumentalensemble sind auch möglich.

Die Zusammenstellung des Programmes ist Bestandteil der Bewertung.

Gesamtvortragsdauer:

- Kinder- und Jugendchor: 15-20 Minuten
- Erwachsenenchor: bis 25 Minuten

Die Interpretation von Werken europäischer Komponisten ist empfehlenswert. Eine Änderung des Wahlprogrammes ist nach der Anmeldefrist möglich, bedarf aber einer schriftlichen Anfrage bis spätestens den 15. März 2014 sowie der Genehmigung seitens der Wettbewerbsleitung.

Die Leitung des Wettbewerbes kann ein Werk nicht akzeptieren, falls es nicht mit den hier aufgeführten Wettbewerbskriterien vereinbar ist.

Art. 5

Der detaillierte Ablauf des Wettbewerbes wird von den Organisatoren des Wettbewerbes aufgestellt. Vor dem Wettbewerb besteht die Möglichkeit einer 10 minütigen Einspielprobe im Wettbewerbssaal. Der Zeitplan der Proben wird von den Organisatoren des Wettbewerbes erstellt.

Jury

Art. 6

Die Jury besteht aus fünf Juroren von internationalem Ruf. Die Mitglieder der Jury werden von den Organisatoren des Wettbewerbes ernannt. Ein Sekretär, der weder beratende noch beschließende Stimme hat, ist jeder Jury beigeordnet.

Art. 7

Die Bewertungskriterien sind:

- Zusammensingen - Ensemble, Rhythmus und Intonation;
- Artikulation, Phrasierung und Nuancen;
- Qualität und Ausgeglichenheit des Chores;
- Stil und künstlerische Gestaltung der Werke (Interpretation)

Die Zusammenstellung des Programmes ist Bestandteil der Bewertung.

Nach dem Wettbewerb begründen die Juroren ihre Bewertung schriftlich. Ein Gespräch mit dem Chorleiter ist ebenfalls vorgesehen.

Art. 8

Eine Besprechung der Jury mit den Organisatoren findet vor und nach dem Wettbewerb statt. Die Jury berät hinter verschlossenen Türen unter Ausschluss der Öffentlichkeit.

Die Organisatoren des Wettbewerbes sind verantwortlich für die Einhaltung der Wettbewerbsbestimmungen.

Art. 9

Die Entscheidungen der Jury sind endgültig und unanfechtbar.

Prädikate und Preise

Art. 10

Folgende Prädikate und Auszeichnungen sind vorgesehen:

- Erster Europäischer Preis mit großer Auszeichnung,
- Erster Europäischer Preis mit Auszeichnung,
- Erster Europäischer Preis,
- Zweiter Preis.

Die teilnehmenden Formationen, die einen Preis bekommen haben, erhalten einen Pokal und ein Diplom des "Europäischen Musikwettbewerbes Luxemburg 2014". Ein Chor ohne Preis erhält eine Teilnahmebescheinigung.

Art. 11

Prämien

Ein Geldpreis wird als Prämie an die drei ersten Preisträger in jeder der zwei Kategorien verliehen (1. Erwachsenenchor, 2. Kinder- und Jugendchöre), mit der Bedingung beim Wettbewerb einen ersten Europäischen Preis mit großer Auszeichnung erhalten zu haben:

- 1. Platz: 2.000 €
- 2. Platz: 1.000 €
- 3. Platz: 500 €

Gegebenenfalls kann die Jury einen Sonderpreis verleihen.

In den drei folgenden Jahren nach dem Wettbewerb ist es der UGDA freigestellt, ein Preisträgerkonzert zu organisieren, zu dem die Preisträger des Wettbewerbes eingeladen werden können. Die Preisträger können gegebenenfalls auch zu anderen Veranstaltungen eingeladen werden.

Art. 12

Die Überreichung der Geldpreise und des Pokals finden am Ende des Wettbewerbes bei der offiziellen Bekanntgabe der Resultate statt. Bei Abwesenheit des am Wettbewerb teilnehmenden Chores oder seines Stellvertreters bei der Preisüberreichung entfallen der Geldpreis sowie der Pokal.

Anmeldung

Art. 13

Anmeldeformular

Das Einschreibeformular ist beim UGDA Verbandsekretariat erhältlich: UGDA, 3 route d'Arlon, L-8009 Strassen, Tel.: (+352) 46 25 36-1, Fax: (+352) 47 14 40 oder kann auf der UGDA-Webseite www.ugda.lu (unter der Sparte Concours) heruntergeladen werden.

Folgendes ist mit der Anmeldung einzureichen:

- jeweils fünf Partituren der frei gewählten Stücke, mit jeweils einer Übersetzung sämtlicher Liedtexte auf DE, FR oder GB;
- eine Beschreibung des Chores und einen Lebenslauf des Dirigenten (1 Seite A4 maximal in DE, FR oder GB);
- ein Foto des Chores und des Dirigenten;

- einen Bühnenplan des Chores gegebenenfalls Angabe der Stühle und Notenständer für kleines Instrumentalensemble und Klavier.

Einschreibetermin ist der 30. November 2013.

Aus organisatorischen Gründen behält sich der Organisator des Wettbewerbes vor

- die Teilnehmerzahl der Chöre zu beschränken,
- den Wettbewerb bei mangelnden Bewerbern oder anderen Gründen abzusagen.

Art. 14

Einschreibebegehr

Die Einschreibebegehr liegt bei 150 €.

Die Gebühr ist bis spätestens den 30. November 2013 auf das Bankkonto der Union Grand-Duc Adolphe zu entrichten:

Comptes Chèques Postaux Luxembourg
BIC Code: CCPLLULL / IBAN N°: LU10 1111 0043 0032 0000

Die Bankgebühren sind zu Lasten des Orchesters.
Schecks werden nicht angenommen.

Art. 15

Die Transport- sowie die Aufenthaltskosten sind zu Lasten des teilnehmenden Vereines. Auf Anfrage kann die UGDA den Vereinen Informationen über die verschiedenen Unterbringungsmöglichkeiten in Luxemburg zusenden.

Verschiedenes

Art. 16

Für den Wettbewerb stellen die Organisatoren ein Klavier zur Disposition. Die anderen Instrumente und Zubehör müssen von jedem Chor mitgebracht werden.

Art. 17

Die Union Grand-Duc Adolphe behält sich das Recht vor, die Darbietungen optisch und akustisch aufzunehmen, dies ausschließlich zu Dokumentationszwecken. In diesem Falle erhält das teilnehmende Ensemble eine Gratiskopie, ohne aber das Urheberrecht und die Autorenrechte beanspruchen zu dürfen. Die UGDA ist nicht verantwortlich für die Qualität der Aufnahme. Die UGDA hält sich das Recht vor, Bilder, welche ausschliesslich zu Dokumentationszwecken und für Öffentlichkeitsarbeit verwendet werden, aufzunehmen.

Art. 18

Die Darbietungen sind öffentlich zugänglich. Zuhörer zahlen einen Pauschbetrag von 16€ (8€ <27 Jahre) pro Tag. Die Mitglieder, der Dirigent sowie der Vorstand der teilnehmenden Vereine erhalten freien Eintritt zu den Wertungsspielen.

Art. 19

Auf Anfrage kann die UGDA bei der Vermittlung etwaiger Konzertmöglichkeiten im Großherzogtum Luxemburg behilflich sein, je nach den bestehenden Möglichkeiten.

Art. 20

Durch die Einschreibung unterwerfen sich die Orchester dem Wettbewerbsreglement.

Die Nichtberücksichtigung einer der Bestimmungen des Reglements erwirkt den Ausschluss vom Wettbewerb.

Im Zweifelsfall ist der deutsche Text des vorliegenden Reglements ausschlaggebend.

Art. 21

Das vorliegende Reglement tritt am 1. Februar 2013 in Kraft.

Musik an der “International School of Luxembourg”

Am Montag, den 17. September 2012, präsentierte Ken Steen, Professor für Komposition und Musiktheorie an der “The Hartt School” (University of Hartford, USA), eine Meisterklasse für Komposition an der “International School of Luxembourg” für die High School IGCSE und International Baccalaureate (IB) Musikstudenten.

Im ersten Teil stellte Professor Steen den Studenten einige seiner Kompositionen vor und erläuterte seine Anregung und das Motiv dieser Stücke. Den Studenten gefiel seine Komposition “Driving Me Crazy”, ein Klavierstück mit aufgezeichneten Klängen und durch Kraftfahrzeuge produzierte Geräusche. Professor Steen schrieb dieses Stück aus einer Laune heraus, die auf seine Frustration über die vielen schlechten Fahrer auf der Straße zurückzuführen ist. Die Schüler waren auch von seinem Stück “Legacy” für Streichorchester fasziniert. IB-Musikstudent Federico Giusto aus der 12. Klasse sagte, es erinnere ihn an Samuel Barbers „Adagio for Strings“, was besonders interessant für ihn war, weil er zu dieser Zeit ein Stück im selben Stil komponierte.

Im zweiten Teil der Meisterklasse bewertete Professor Steen verschiedene Kompositionen der Schüler und gab diesen sehr spezifische und hilfreiche Hinweise. Einige der bewerteten Stücke waren von Will Penn, der auch ein Stück für Streichorchester komponierte, ein Stück für Klavier und Cello von Carlyle Laurent, ein Kammermusikstück von Darren Biggar, ein Stück für Soloklavier von Morgan Kibler und ein Rockstück von Matt Coogan. Die Meisterklasse war sehr inspirierend für alle Beteiligten. Nach der Meisterklasse besuchten die Studenten zusammen mit Professor Steen ein Konzert in der Philharmonie Luxembourg von den „Solistes Européens“ mit Werken von Boumans, Schnittke, Mozart und Haydn. Die Studenten freuten sich bereits auf die nächste Meisterklasse für Komposition, mit Kerry Turner, ein französischer Hornist der Philharmonie Luxembourg.

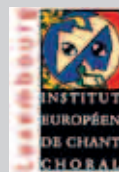


Vom 11 bis 13 Oktober besuchten die IB-Musikstudenten die “Association for Music in International Schools IB Music Workshop” an der “Bavarian International School” in München.

Über 70 Studenten nahmen an diesem internationalen Workshop teil. Die Schüler beteiligten sich an verschiedenen “Breakout-sessions”. In diesen ging es um Aufführung, Komposition (unter Verwendung der Sibelius und Logic Kompositionssoftware), Musikwahrnehmung und Analyse, Jazz-Analyse, Untersuchungen zu musikalischen Bezügen und Strategien für die IB Hörarbeit sowie erforderliche Werke (Prokofjews Klassische Symphonie und Xian Xinghais Klavierkonzert „Yellow River”).

Außerdem besuchten die Studenten ein Jazzkonzert des Tim Collins Quartetts und ein Kammerkonzert in der Stadtooper mit einer Konzerteinführung, die Musik von Schumann, Wagner, Mendelssohn und Schönberg enthielt. Darüber hinaus besuchten die Studenten das Münchener Stadtmuseum und nahmen an einem Gamelan-Workshop teil, den die Studenten mit ihrer eigenen Aufführung abschlossen.





Atelier de chant liturgique

L'Union Saint Pie X en collaboration avec l'INECC et le Service de la Pastorale de l'Archidiocèse de Luxembourg invite à une session de chant liturgique animée par le

Père André Gouzes de l'Abbaye de Sylvanès
Célébrer la foi dans l'esprit du Concile Vatican II

Apprentissage de la « Liturgie chorale du peuple de Dieu » composée par le Père Gouzes.

Mise en œuvre de ce répertoire à travers les célébrations (messe, vêpres).

Formation musicale (apprentissage du chant polyphonique et pose de la voix) et spirituelle (expérience de la prière liturgique, écoute des commentaires des textes chantés et célébration des offices).

Programme

Samedi 16 mars 2013

Accueil 09:00

Mot de bienvenue par le Père Evêque

Jean-Claude Hollerich s.j.

1^{re} séance 09:30 – 12:30

Pause-café 10:45 – 11:15

Déjeuner 12:30

2^e séance 14:15 – 17:15

Pause-café 15:45 – 16:15

Dimanche 17 mars 2013

1^{re} séance 09:00 – 10:30

Messe 11:00 Eglise du Sacré Cœur

Déjeuner 12:30

2^e séance 14:30 – 16:45

Vêpres 17:00 Eglise des Franciscaines

Intervenants: André Gouzes et Camille Kerger

Lieu: Soeurs Franciscaines, 50 avenue Gaston Diderich, Luxembourg/Belair

INSCRIPTIONS : www.piusverband.lu

ou tél : +352 26 20 18 99,

ou renvoi de la carte réponse.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser au secrétariat de l'Union Saint-Pie X (09:00 – 12:00 h)

Tél. +352 26 20 18 99 / Fax +352 26201898

mail: saintpie@pt.lu

ou à Marie-Anne Werner Tél. +352 47 18 43

mail: mawerner@pt.lu

Frais de participation : 20 €, à payer sur place

Il est indispensable d'avoir un Dominical-année C par personne pour participer à cette session. Quelques chambres sont disponibles chez les Franciscaines.

Hymne Luxembourg Amérique

Une création musicale récente de Daniel Heuschen

Lors du concert de Nouvel An de l'Harmonie Municipale d'Echternach, le 5 janvier 2013, les très nombreux auditeurs ont été agréablement surpris par la marche «Roots and Leaves», une création du chef d'orchestre Daniel Heuschen, une contribution de l'Harmonie Municipale Echternach à «150 Joer UGDA».

Cette pièce d'une durée de 5 minutes retrace musicalement le départ, le voyage et l'arrivée des vaillants émigrants luxembourgeois dans les états du Midwest américain au 19^e siècle.

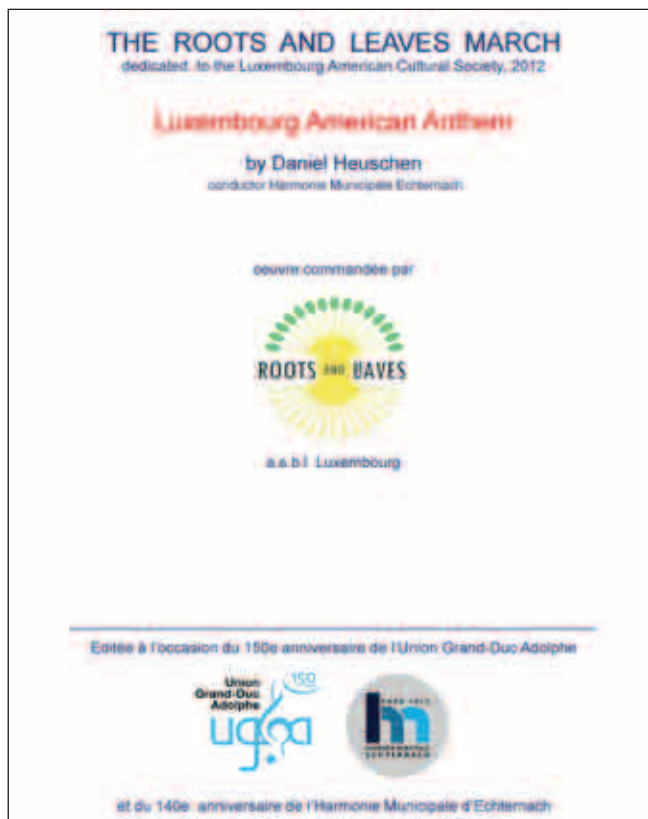
L'arrangeur-compositeur laisse défiler notre poète Dicks avec «Gëff mer eng Bees fir mat op d'Rees» et propose ensuite la chanson populaire «Zu Arel op der Knippchen». Il faut savoir que les premiers émigrants, nés luxembourgeois sont devenus belges en 1839, furent du «Arelerland».

Le voyage combien houleux en voilier sur un océan inéluctable et agité est retracé à l'aide d'un tourbillon tonitruant des batteries pour aboutir à une mélodie inédite que le compositeur se propose d'imaginer comme une arrivée, tant attendue, dans les ports de Battery Park ou Ellis Island à New York.

Une mélodie calme et bienfaisante suggère ensuite la prudence, la timidité et la surprise des immigrants en arrivant dans la «City of People». L'enthousiasme pour une nouvelle patrie se manifeste ensuite avec des airs de John Philipe Sousa et de Bill Haley. Sur la couverture et à l'intérieur de la partition les intéressés trouvent d'autres informations quant à la pièce et son contenu.

Avoir des racines en Europe pour faire éclore, après l'exode, des feuilles en Amérique est le message émouvant de cette nouvelle pièce qui accueillera désormais les visiteurs au musée «Roots and Leaves» qui a ouvert ses portes en 2010 dans la cité «New Luxembourg», dans l'état du Wisconsin.

Aussi, les sociétés de musique en Amérique et au Luxembourg peuvent produire la nouvelle hymne qui est éditée et diffusée par l'UGDA lors de manifestations relatives à nos deux pays.



Veuillez faire votre commande auprès du Centre de documentation musicale de l'UGDA (tél.: 46 25 36-1, courriel: direction@ugda.lu).

La marche est enregistrée sur le CD «Roots and Leaves» de l'HME qu'on peut commander en versant 17 € (frais d'envoi inclus) sur le compte IBAN LU27 0030 7519 2126 3000 de l'Harmonie Municipale d'Echternach.



Set complet HaFa disponible gratuitement au Centre de documentation de l'UGDA jusqu'à épuisement du stock.

Tél : 46 25 36-1
Courriel : direction@ugda.lu

Matériel offert par les Studios Jang Linster
www.linster.lu



Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg feiert 150. Jubiläum

Die „Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg“ entsteht 1999 aus einer Fusion zwischen der 1863 gegründeten „Lëtzebuurger Stadtmusek“ und der 1909 gegründeten „Lampertsbierger Musek“.

Lëtzebuurger Stadtmusek (1863-1999)

1863 entsteht aus einem Gesangsverein und einem Theaterensemble die „Lëtzebuurger Stadtmusek Concordia“. Die Anfangsjahrzehnte sind durch die Teilnahme an zahlreichen internationalen Wettbewerben geprägt. Zu dieser Zeit ist sie ebenfalls die offizielle Musikkapelle des großherzoglichen Hofes.

1932 kommt es dann zu der Fusion aus der „Lëtzebuurger Stadtmusek Concordia“ und der „Luxembourgeoise“. Die neue Gesellschaft gibt sich den Namen „Harmonie Municipale de Luxembourg“ und spielt unter anderem 1937 ein Galakonzert auf der Weltausstellung in Paris, dies in Anwesenheit der Großherzogin Charlotte.

Nach dem 2. Weltkrieg wird an zahlreichen Wettbewerben in Luxemburg und Frankreich teilgenommen. Es folgen weitere Auftritte in ganz Europa wie zum Beispiel Österreich und Italien. Zum 1000-jährigen Bestehen der Stadt Luxemburg im Jahre 1963 ist die „Harmonie Municipale de Luxembourg“ tatkräftig an der musikalischen Umrahmung des Jubiläums beteiligt.

1980 entsteht eine neue Gruppe mit dem Namen „Strëpp“ die für die passende Unterhaltungsmusik bei lockeren Veranstaltungen verantwortlich ist. 1987 kommt es dann aufgrund von Nachwuchsproblemen zu einer Zusammenarbeit mit der „Harmonie de Limpertsberg“. Im gleichen Jahr wird zudem eine Big Band ins Leben gerufen. 1988 wird bei Gelegenheit des 125. Jubiläums ein Buch herausgegeben welches neben der eigenen Vereinschronik auch Luxemburger Komponisten und Musikgesellschaften vorstellt. Trotz einer zurückgehenden Anzahl von aktiven Musikanten wird weiterhin bei großen Ereignissen mitgewirkt wie zum Beispiel 1995 im Rahmen der europäischen Kulturhauptstadt.

Lampertsbierger Musek (1909-1999)

Im Jahr 1909 wird von einigen Musikfreunden die „Harmonie de Limpertsberg“ gegründet. Bereits ein Jahr später zählt sie 58 aktive Musikanten. Von 1925 an wird ebenfalls an vielen Wettbewerben teilgenommen.

1964 wird eine Musikschule im Limpertsberger Viertel ins Leben gerufen. 1978 ist der Umzug in den neuen Probensaal in der Victor-Hugo-Halle. Zum 75. Jubiläum wird eine neue Fahne eingeweiht. 1984 wird zudem ein Jugendorchester gegründet.



1996 findet eine 4-tägige Konzertreise nach Hamburg zum „Musikkorps der Freiwilligen Feuerwehr Hamburg-Bramfeld“ statt.

Stad- a Lampertsbierger Musek

Im Februar 1999 kommt es dann zur Fusion beider Musikvereine. Ein Jahr später wird ein Blechbläserquintett ins Leben gerufen, nachdem die Big Band ihre Aktivität eingestellt hatte. Im Jahr 2004 werden die Feierlichkeiten zum 140-jährigen Bestehen mit einem großen Konzert im „Cercle“ organisiert, wo die „Douane's Musek“ zu ihrem 10. Jubiläum gastierte. Im gleichen Jahr findet auch das erste Galakonzert in Zusammenarbeit mit der „Harmonie Municipale Luxembourg-Gasperich“ statt. 2007 wird das traditionelle Galakonzert erstmals im Kammermusiksaal der neuen Philharmonie aufgeführt. 2008 findet in Zusammenarbeit mit der „Harmonie Municipale Luxembourg-Gasperich“ eine Konzertreise ins norddeutsche Schwarzenbek statt. 2009 wird das Frühjahrskonzert erstmals im erneuerten Kulturzentrum „Tramsschapp“ auf Limpertsberg gespielt. 2013 werden unter dem Motto „150 Joër Musek an der Stad“ die Feierlichkeiten zum 150. Jubiläum der „Stad- a Lampertsbierger Musek“ begangen.

Interessierte Musikanten sind jederzeit willkommen; die Proben sind jeden Freitag abend im Centre sociétaire in der Victor Hugo-Halle von 19.00 bis 19.45 Uhr für das Jugendensemble und von 20.00 bis 21.30 Uhr für das Harmonieorchester.

Programm-Highlights zum 150. Anniversaire

Sonntag, 17. März 2013

Concert vun der Militärmusek um 16 Auer am Cercle op der Place d'Armes an der Stad

Samschdeg, 27. April 2013

Concert vun der Stad- a Lampertsbierger Musek um 20 Auer am Centre culturel «Tramsschapp» um Lampertsberg

Samschdeg, 5. Oktober 2013

Benefizconcert vum Landespolizei-Orchester Rheinland-Pfalz um 20 Auer am Centre culturel «Tramsschapp» um Lampertsberg

20 Joer Douane's Musek

«ORCHESTRE D'HARMONIE DE LA GARDE RÉPUBLICAINE»
SPILLT DE 16. ABRËLL 2013 AN DER PHILHARMONIE



Keen hat geduecht datt et haut, méi wéi 20 Joer nodeem sech de 15. Mee 1992 eng 16 Kollegen aus der Douane zesumme mam deemolegen Adjudant Paul Dahm vun der Militärmusek an enger éischer Prouf am Casino Syndical zu Bouneweg gesinn hu fir d'akademesch Sëtzong vun der 75-Joer-Feier vun der Association des Douaniers Luxembourgeois

A.D.L. am September 1993 ze verschéieren, eng Douane's Musek géif ginn, déi esou vill opzeweisen huet, och wann se nach ëmmer keen eegene Prouwesall huet. Haut kënnen d'Musikantinnen a Musikanten aus der Douane's Musek awer d'Prouwesall vun hire Frënn aus der Märelor Musek an der Stad Lëtzebuerg-Lampertsbierger Musek benotzen.

Ënnert dem Impuls vum Jean-Pierre Reuter, deen an der Grënnungsversammlung vum 15. Oktober 1993 den éischten a bis haut eenzege President ginn ass, ass dat Kand vun deemools en dichten Erwuessene ginn.

Als éischte Sortie am Liewe vun der Douane's Musek notéiere mer d'Participatioun um Cortège am Kader vun „En Dag am Minett“ zu Bieles, den 20. September 1992, also 4 Méint no der éischer Prouf. Duerno huet sech d'Douane's Musek nach un der Matthäus-Feier - dem Patronatsfest vun den Douanieren - an um internationalen Finanzturnier am Stadion Josy Barthel bedeelegt. Den 28. Juni 1993 ass op der Place d'Armes en éischte Concert gespillt ginn. Den 11. September ass en zweete Concert zu Uespelt gespillt ginn, éier de 17. September 1993 op der scho genannten akademescher Sëtzong de «Marche des Douanes et Accises», komponéiert vun hirem Dirigent Paul Dahm, eng éischte Kéier opgefouert ginn ass. Nodeems schonn dat éischt Joer ouni offiziell Statuten erivwer wor an erëm eng Kéier d'Matthäus-Feier wor, ass de 15. Oktober 1993 déi offiziell Grënnungsversammlung um Centre douanier ofgehele ginn. Den deemolegen Direkter Marc Schloesser ass, fir all seng Beméiungen, déi et méiglech gemat hunn datt eng Musek an der Douane konnt op d'Bee gestallt ginn, vun de Grënnungsmitgliedern eestëmmeg als Eierepresident proposéiert ginn, wat hie mat vill Freed ugeholl huet.

Am Laf vun deenen 20 Joer wou d'Douane's Musek elo besteet kann een dann och scho vu richtegen Traditione schwätzen, well et gi verschidde Geleeënheeten déi all Joer erëm kommen. Do si wéi scho gesot d'Patronatsfest vun den Douanieren an de Concert op der Place d'Armes. Niewent ganz ville Concerten uechter d'ganz Land, kann ee soen datt déi 2 Concerten mam Änder Hirtt & Friends an dem Sträicherensemble vum Vania a Judith Lecuit an der Philharmonie 2008 an um Knuedler 2009 als gréissten Opdrëtter hei am Land ze ziele sinn. Och huet d'Douane's Musek net de Wee iwwer eis Grenze gefaart an huet schonn en etlech Opdrëtter am Ausland gehat wéi zu Aachen, Antwerpen, Calella (E), Mülheim/Mosel, Örscholz, Prüm an Tréier, fir nëmmen déi ze nennen. E weidere grouse Concert ass dann als Ofschloss vun de Feierlechte fir den 20. Gebuertsdag am November an der Schwäiz mat de Kollege vun der Schaffhauser Zollmusik programmiert.

Natierlech kascht eng Musek och e Batz Suen an esou hunn déi Responsabel vun der Douane's Musek keng Méi gescheit fir déi eng oder aner gréisser Organisatioun unzegoen. Zesumme mat de Kollege vum Douane's Football huet d'Douane's Musek während Joren den Douane's Bal organiséiert, deen et haut leider net méi gëtt. Eng éischt CD, eng Live-Opnam grad esou wéi déi 6 wou nach duerno eraus komm sinn, ass 1996 opgeholl. D'Douane's Musek huet awer och un aner geduecht a schonn a senger Statute festgehalen, datt all Joer ee Concert fir de gudden Zweck gespillt gëtt. Dat ass dann d'Joer den 10. Mee zu Zeiseng bei engem Concert mat der Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange, dee vun den Soroptimist International Club Melusina organiséiert gëtt a wou dann och den Erléis vun der neister Duebel-CD un „De Leederwon“, „Île aux clowns“ an „Le Rêve du Petit Prince“ iwwerrecht gëtt.

Bal 50 Musikantinnen a Musike bréngen Zefriddenheet a vill Begeescherong mat an d'Douane's Musek. Och wann am Ufank de Style enger kllassescher Duerfmusek entsprach huet, esou ass ënnert dem Impuls vum dynameschen Dirigent Paul Dahm méi d'Richtong vun enger Big-Band oder Show-Band mat Sänger respektiv Sängerin wéi dem Danielle Kohll, Tania Welter, Sandy Botsch, Kim Scheiden, Änder Hirtt, Misch Stimpfl a Claude Hoffmann, respektiv Soliste wéi dem renomméierten Trompettiste Tony Schuster ageschloe ginn. Vill Fläiss a gutt besichte Prouwen hunn ëmmer méi en héijen Niveau bruecht.



Fir den 20. Gebuertsdag mat engem grouse Publikum kënnen ze feieren
huet d'Douane's Musek am Kader vun **"Fräiraim" an der Philharmonie** den
"Orchestre d'Harmonie de la Garde républicaine" ënnert der Direktioun vum **Sébastien Billard**
an de **groussen Auditorium** invitéiert fir do en **Dënschdeg, 16. Abrëll 2013 ëm 20.00 Auer**
e Concert mam **Marc Meyers als Solist** op der Trombone ze spillen.



Orchestre d'Harmonie de la Garde Républicaine

Ticketen kann ee bestellen um Tëlefon 26 32 26 32 vun der Philharmonie // www.philharmonie.lu.

All Nolauschterer bei dësem Concert kritt den neien Duebel-CD vun der Douane's Musek fir hiren
20. Gebuertsdag offréiert.

www.douanesmusek.lu

fournitures et mobilier de bureau
supplies informatiques

www.chapier.lu

- depuis 1982 -

à votre service depuis 1982 !

„Roots and Leaves“ mit Variationen über „Eechternoacher Hämelmaous“

Neue CD der Harmonie Municipale Echternach



Zum 140jährigen Jubiläum der Gründung der „Eechternoacher Stadtmusik“ hatten die Verantwortlichen des Vereines beschlossen eine neue CD zu veröffentlichen und dies unter dem Titel „ROOTS AND LEAVES“. Als Titel des Tonträgers wurde die Komposition gewählt, die der

Dirigent der HME, Daniel Heuschen, seiner Komposition gegeben hat, welche für das Kulturzentrum mit angrenzendem Auswanderungsmuseum „Roots and Leaves“ in der neugegründeten Ortschaft „New Luxembourg“, im Staate Wisconsin (USA) geschrieben wurde.

Eine von Joseph Mamer aus Simmern im Jahre 1872 errichtete Scheune, getreu nach luxemburgischen Muster in der Steinbauweise gebaut, wurde vor einigen Jahren in die Nähe der Ortschaft Belgium (Home of Luxembourgers) transloziert und als Auswanderungsmuseum umgenutzt. Wer in die Eingangshalle zum Museum eintritt wird von einem Baum aus Stahl überrascht dessen Wurzeln, in einem Schacht sichtbar, tief in die Erde reichen und dessen mächtige Krone mit 150 Stahlblättern den Raum ausfüllt. Wenn auch dieses Kulturzentrum und Museum schon vor 2 Jahren eröffnet wurden soll diese neue Komposition die Besucher im Lobbyraum empfangen. Daniel Heuschen, der im August 2012 im Museum weilte, hat zu diesem Zweck ein Musikstück arrangiert, das luxemburgische und amerikanische Melodien mit einer Eigenkomposition vereint.

So wie die Luxemburger Auswanderer vor 150 Jahren Ihre Wurzeln nach Amerika verpflanzt haben und welche heute viele Blätter tragen so wurde auch vor 140 Jahren der Baum HME gepflanzt (Roots) welcher heute viele schöne und vielversprechende Blätter (Leaves) trägt.

Neben dieser wunderschönen Komposition ihres Dirigenten Daniel Heuschen, welcher auch im letzten Jahr sein 10jähriges Jubiläum bei den Echternachern feiern konnte, sind auf dieser CD noch folgende Werke zu hören: „The Witch and the Saint“ von Steven Reineke, „Highlights from Exodus“ von Ernest Gold, „Eine kleine Yiddische Ragmusik“ von Adam Gorb und „The Lion King“ in einem Arrangement von Calvin Cluster.

Desweiteren wurde „The Lord oft the Dance“ von Ronan Hardiman in einem herrlichen Arrangement von Daniel Heuschen eingespielt. Zu hören sind die Sätze: Nightmare - Suil a Ruin - Breakout - Lament - Victory.

Als besonderen Höhepunkt dieser CD kann man die Variationen zur „Eechternoacher Hämelmaous“ bezeichnen, ein Werk das Daniel Heuschen zum 125jährigen Jubiläum der Hämelmaous und der „Eechternoacher Foasicht“ im Jahre 2010 geschrieben hatte.

Sämtliche Aufnahmen wurden im Trifolion/Atrium in Echternach von der Plattenfirma des Musikers Claude Schlim aufgenommen.

Diese CD kann bestellt werden durch Überweisung von 15 € + 2 € Versandkosten auf das Konto der Harmonie Municipale Echternach IBAN LU27 0030 7519 2126 3000.



Chrëstuucht vun de Muselfénkelcher

De Maacher Kanner- a Jugendchouer wosst erëm ze iwwerzeegen

D'Hal vum Maacher Centre culturel et sportif war bis op déi lescht Plaz gefëllt, wéi d'Muselfénkelcher op Steefesdag hir traditionnell Chrëstuucht gesongen hunn. Ënnert den Éieregäscht konnt de President Jean-Pierre Urwald den Député-Maire Léon Gloden, d'Schäffe Monique Hermes a Marcel Lamy, den Éierebuergermeeschter Norbert Konter, d'Gemengeconseillere Liane Felten, Tess Burton, Aly Gary a Marc Schiltz, de President vun der UGDA Louis Karmeyer an den Här Dechen Fränz Müller begrëssen.

A wat déi Maacher Muselfénkelcher op hirer Chrëstuucht gebueden hunn, war wierklech bemierkenswäert. Ugefaange mat deene klengste vun hinnen, dem Kannerchouer. „Haut do blénken dausend Stären...“ huet et an engem Lidd vun hinne geheescht. A wierklech: d'Muselfénkelcher stunge virun engem risege Stärenhimmel an enger herrlecher Wanter- a Chrëschtchlagslandschaft, fir déi de Comitésmember Charel Weyer responsabel war. Mä och d'Ae vun deene Klengen hu geblénkt, vu Begeeschterung. An et war eng Freed ze gesinn, mat wéivill Präzisioun si hir Lidder virgedroen hunn.



Och d'Sängerinnen a Sänger aus dem Jugendchouer konnten alt rëm eng Kéier beweisen, datt si et verstinn, d'Leit mat hiren, deels schmassegen, deels feierlechen a besënnleche Chrëschtmelodien ze iwwerzeegen. Lidder wéi „Chrëschtgedanken“, „Celebrate“, „Adiemus“, oder „Let there be Peace on Earth“ ware gekonnt virgedroen, grad wéi d'Soloe vun de Sängereinnen aus dem Jugendchouer Shannon Barbier, Anita an Tamara Halldorsdottir, Nura Kaber, Catherine Schmit a Lisa Zanier. Als spezielle Gaascht haten d'Muselfénkelcher dës Joer den Thierry Mersch invitéiert, deem seng solistesche Bättrëg perfekt bei de Chouer gepasst, a groussen Uklang bei den Nolauschterer fonnt hunn.

Deemno huet d'Dirigentin Adely Urwald-Krier, déi di zwee Chéier mat grousser Professionalitéit geleet huet, vill Luef no hirer lo scho 37. Chrëstuucht ausgeschwat kritt. Begleet goufen de Kanner- an de Jugendchouer vum Georges Urwald um Piano. (cu)

Fotoen: Christiane Schiltz-Urwald

Harmonie des Jeunes Pétange

Museks-Stage am Parc Housen vum 9. bis den 11.11.2012

Vu Freides Owes bis Sonndes am Nomëtteg war d'Jugendmusek vu Péiteng ënnert der Leedung vun hirem Chef Jean-Claude Limpach, op Housen an d'Jugendherberg an e Stage.

Dës Stage hat den Zweck fir d'Matinée Musicale, déi de 24. Februar 2013 am Home St Hubert zu Péiteng stattfonnt huet, ze preparéieren. Et war net nëmme Prouwen ugesot, mee et ass och Zäit bliwwen fir deen een oder anere lëschtege Moment ze verbréngen.



Och no dësem Stage gëtt viru ganz vill geprouft an zwar Freides vun 19.30-21.00 Auer, am Sall vun der Harmonie Municipale, 1 rue de la Chiers zu Péiteng (ale Pompjeesbau).

Weider Informatiounen fënnt een op eiser homepage www.harmoniepétange.com.

FNCTTFEL
Landesverband

Harmonie FNCTTFEL Lëtzebuerg präsentiert:



Happy Birthday UGDA



Concert als Cadeau fir 150 Joër Union Grand-Duc Adolphe

Opruff un all Musikantinnen a Musikanten aus dem Land:

D'Harmonie FNCTTFEL invitéiert Musikantinnen a Musikanten aus dem ganze Land dësen Anniversaire-Concert musikalesch matzefeieren.



Jiddfer Musiker, ob jonk oder aal, ass härerlech wëllkomm fir an de Reien vun eiser Harmonie matzewierken a bei dësem Concert matzespillen (egal ob 3. / 2. oder 1. Stëmm).

De **Concert** ass **Samschdes, de 26. Oktober 2013 um 20 Auer am Festsall vum Casino Syndical zu Bouneweg**. Et ass eventuel geplangt fir dëse Concert nach op anere Plätzen opzeféieren.

D'Prouwe sinn Samschdes zu Bouneweg am Casino Syndical:

- ♫ 14. September: Rëgester-Prouf fir „HOLTZ“ vun 09:30 bis 12:00 Auer
- ♫ 21. September: Rëgester-Prouf fir „PERCUSSION“ vun 09:30 bis 12:00 Auer
- ♫ 28. September: „TUTTI“-Prouf vun 09:30 bis 16:00 Auer
- ♫ 05. Oktober: Rëgester-Prouf fir „BLECH“ vun 09:30 bis 12:00 Auer
- ♫ 19. Oktober: „TUTTI“-Prouf vun 09:30 bis 16:00 Auer

Fir **Umeldungen** a weider **Informatiounen** steet iech de **Romain Kerschen** zur Verfügung.
Tel: 621 762 074, Email: rom.k@gmx.net

Stechdatum fir sech unzemellen ass den **31. Mee 2013**

Um Programm vun dësem Concert stinn folgend Wierker:

- | | |
|--|--|
| • Marche Grand-Duc Adolphe | Edmund Patzke |
| • Il Postiglione d'Amore | Alfred Bösendorfer |
| • Nimrod from « <i>Enigma Variations</i> » | Edward Elgar |
| • Manhattan
Solist: Adam Rixer, Trompette | Philip Sparke |
| • West Side Story | Leonard Bernstein |
| <hr/> | |
| • The Lord of the Rings | Johan de Meij, <i>arr. Paul Lavender</i> |
| • Festival Spirit | Christoph Walter |
| • Facilita
Solist: Adam Rixer, Trompette | John Hartmann |
| • Granada | Augustin Lara, <i>arr. Kazuhiro Morita</i> |
| • Like the Eagle, we soar and rise | Satoshi Yagisawa |



Solist vum Owend ass den **Adam Rixer**, Solo-Trompettist am Philharmoneschen Orchester Lëtzebuerg (OPL).

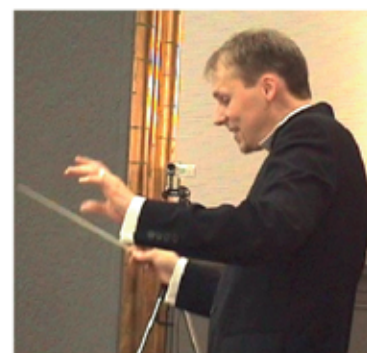
Den Adam Rixer, gebuer 1975 zu Budapest an Ungarn, fänkt mat 14 Joer säi Musikstudium am Musikkonservatorium zu Budapest un; mat 18 Joer mecht hie weider Studien un der Musikhochschule Franz Liszt, och zu Budapest. Während dëser Zäit huet hien beim Ungareschen Radio Orchester a beim „Budapest Festival Orchester“ matgewierkt. Fir weider zwee Joer huet hien beim Professor Reinhold Friedrich un der Musikhochschule zu Karlsruhe studéiert.

Zenter 1999 ass den Adam Rixer Solotrompettist am Philharmoneschen Orchester Lëtzebuerg. 2005 gët hien am Conservatoire vu Lëtzebuerg agestallt.

Ausser am OPL spillt hien och regelmäseg an aneren Orchesteren mat, wéi z.B. dem Bayerischen Rundfunk Symphonieorchester, dem Orchestre National de France, dem Oslo Philharmonic Orchestra ...

Den Harmonie-Orchester steet ënnert der Direktioun vum **Romain Kerschen**, deen zenter 2001 Chef vun der Harmonie FNCTTFEL ass.

Säi musikalesche Wee huet de Romain Kerschen am Conservatoire zu Esch ugefaangen an ass duerno op Bréissel studéiere gaangen, fir um Conservatoire Royal seng Studien ofzeschléissen. 2006 mecht hien säin «Diplôme Supérieur» an der «Direction d'Orchestre» am Staater Conservatoire. An de Joëren 2011 an 2012 huet de Romain Kerschen sech beim renomméierten hollänneschen Dirigent Jan Cober an der Orchester-Direktioun perfektionéiert a professionnell Erfahrung gesammelt.





Music Centre

10.000 m² magasin de musique



Grand en taille et en offre, mais malgré cela, personnel et familier.
Large assortiment d'instruments à vent et à percussion de toutes les marques renommées. Pour un entretien professionnel et pour des réparations, vous pouvez également vous fier à Adams Music Centre.



SANGEN FIR A MAT DER FAMILL AM GRONN

DEN 10. MÄRZ 2013

Vun 15:00 Bis 17:30
11, Bissierwee Gronn

Directioun: Camille Kerger
Piano: Carole Koob

Waat kann een schéineres Fannen
wann matenheer verbanne
sech Musek a Gesank
bei frouen Lidd a Klang....

Färd net, kommt bei eis an probéiert mat eis
aus wéi schéin daat kann sinn
Fir iessen an Drenken ass och gesuergt!

Weider Informationnen kritt dir beim Angèle Michels-unsen
Tel.: 47 19 27
Mail: michels1@pt.lu
www.spatzen.org



CHORALE LA FRATERNELLE
GRONN



Burer Musik goes WILD

16. März 2013
um 20 Auer
zu Hierber an der Scheier

Dirigent: Patrick Yves Hengen
mat de Schanzer Cabarotiker
Den Entrée ass fräi



16. März 2013 um 20:00
Centre Roudemer zu Stengefort
ENTREE: 10€ // PREVENTE / STUDENTEN: 6€
BEI ALL MEMBER VUN DER STENGEFORTER MUSEK

d' Stengeforter Musek invitéiert op



Entreesbilliee
mat
Gratistombola

Proms
on the
West Side

Proms on the West Side

Dirrektioun: Laurent Bauvin
Special Guests: Chorale 'L'Amitié' vun Arel

sous le patronage de la Commune de Steinfort

16. März.
20:00 Auer
Centre
Roudemer,
Stengefort

Réservez votre place à partir du 1er mars 2013 au téléphone 26 29 68 90

D'FANFARE NIDDERKUER



INVITÉIERT OP HIRE GALA CONCERT
MUSIQUE A GOGO 2013

aux Champs Elysées

Samschdeg, 16. Mäerz 2013

um 20.00 Auer zu Déifferdeng an der Hall «La Chiers»

Direktioun: **Ralph Massard**

Réservatioun bis den 14. Mäerz um Tel.: 26 10 31 89 (mueres)

Entrée: 10 € - Keess: ab 19.00 Auer

www.fanfare-nidderkuer.lu



ANNONCES - VARIA

D'Fanfare «La Réunion» Hueschtert a.s.b.l.

sicht e Bassist (Sib oder Mib) fir hire Bassregëster ze verstärken.
Mir prouwen ëmmer Méindes vun 19h45 bis 21h45 an eisem Proufsall am Centre Musical „Am Sand“ zu Ueweraanwen.
Interessente mellen sech w.e.g beim Sekretär Jeff Reuter, 12A, rue Nic Emeringer, L-6942 Niederanven, Email: info@fanfarehostert.lu
Besicht eis och um Internet: www.fanfarehostert.lu

L'asbl Cercle Musical de Meix (B)

est à la recherche de concerts pour l'année 2013 dans le cadre d'un concert d'échange.
Nous cherchons des concerts pour mars et mai.
Si cette demande vous intéresse, vous pouvez prendre contact avec
Pascal FRANCOIS, Président du Cercle Musical de Meix-dt-Virton, Rue des Roses, 21, B-6769 MEIX-Dt-VIRTON, Tél.: (+32) 63-57 62 25, GSM.: (+32) 473-99 89 55, courriel: pascal.francois@village.uunet.be

D'Huncherenger Musik

sicht e Batteur an en Bassist (Sib oder Mib).
Mir sinn eng jonk Équipe a spillen e flotten ofwiesslungsreiche Programm.
Mir prouwen Mëttnochs vun 19.30 bis 21.30 Auer zu Hunchereng am Centre Culturel.
Melle kënn Dir lech beim Laurent Gindt, Tel.: 26 51 08 55 oder laurent.gindt@internet.lu.
Informatiounen fann Dir op: www.fanfare.lu

Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg

D'Stad- a Lampertsbierger Musek sicht nei Musikanten an all Regëster, besonnesch op der Perkussioun/Batterie.
Jidferen, deen an enger flotter Équipe matmaache wëll, ass häerzlech wëllkomm.
Eis Prouwe sinn all Freideg vun 20.00 bis 21.30 Auer um Lampertsbierg.
Wann Dir interesséiert sidd, da mellt lech bei eisem Sekretär André Hever, GSM: 621 48 37 45 oder Email: andre.hever@email.lu

Moselle Valley Brass Band

sicht e permanente Guitarrist.
Déi Persoun (m/w), déi bei eis ging passen, soll:

- Spass un der Vielfälltegkeet vun der Musek hun (Polka, Waltz, Swing, Schlager, Pop, Rock etc...).
- Akkorden a Nouten vum Blat suivéieren an eventuell Akkorden selwer eraus schreiwen kënnen.
- Solos kënnen coveren an improviséieren (Haaptsächlech am Rock-Pop Beräich).
- Iwwer 18 Joer aal sinn, flexibel sinn a gudd Laun matbrennen.

D'Moselle Valley Brass Band get et zënter 45 Joer a spillt an der Moyenne tëschent Mai an Oktober sou 20 bis 25 mol am Joer. Am Wanter ginn e puer Prouwen gehalen. Desweideren produzéiert d'Moselle Valley Brass Band all puer Joer eng CD. Ee mol pro Joer gi mer op eng kleng Tournée während maximal enger Woch.

Méi Informatiounen ginn et op www.MVBB.lu
Interessenten kennen sech mellen beim Girst Luc, um Tel.: 621 37 45 90

FANFARE STROOSSEN

DAVID GOLDRAKE

MOMENTS OF MUSIC & MAGIC

16/03/2013 20:00 CENTRE CULTUREL PAUL BARBLÉ ZU STROOSSEN
17/03/2013 17:00 CONCERT DE BIENFAISANCE AM CENTRE CULTUREL PAUL BARBLÉ ZU STROOSSEN

TICKETS 18/12 € 47 08 95-1 WWW.LUXEMBOURGTTICKET.LU CAISSE DU SOIR: 1/2 HEURE AVANT LE SPECTACLE

David Goldrake – Fanfare Stroossen Moments of Music and Magic

Ein übernatürlicher Pakt zwischen Magie und Musik.

Kann die Fanfare Stroossen mit ihren Melodien verzaubern?

Kann sich der international bekannte Illusionist David Goldrake in einen Musiker verwandeln?

Woraus besteht die magische Kraft, die in den Noten verborgen liegt?

Eine bezaubernde Show mit Illusionen der Weltklasse und Melodien aus weltbekannten Disney Filmen.

Ein Programm zusammengestellt zur Feier des 10 jährigen Bestehens der Stroossener Music-Kids. Während dem ersten Teil der Show spielen die jungen Musiker des Jugendensembles der Fanfare Stroossen das Programm auf der Bühne zusammen mit den erwachsenen Musikern.

Vorstellungen:

16.03.2013 - 20h00
Centre Paul Barblé, Strassen

17.03.2013 - 17h00
Centre Paul Barblé, Strassen

11.05.2013 - 20h00
Théâtre Municipal, Esch/Alzette

09.06.2013 - 17h00
Conservatoire, Luxembourg-Merl

Tickets:

18 € / 12 € (0-12)
www.luxembourgticket.lu
Tel.: 47 08 95-1

www.theatre.esch.lu
Tel.: 54 03 87

Kulturkrees Eclabrium
Association sans but lucratif
www.eclabrium.lu

Jazztime with



EBONY 5

Jerôme CHILLA - Florian VALLOO
Eric GOUBERT - Christian WISS
Philippe DORN

Réalisé avec le concours du Fond Culturel National

DIMANCHE 17 MARS 2013
à 17h00 en l'église St. Nicolas de SOLEUVRE
Entrée: 10€ / étudiants: 5€

Chorale Municipale Differdange

Concert de Gala 2013

Dimanche, le 17 mars 2013 à 16.00 heures
Salle de Musique, rue Emile Mark Differdange



La chorale et ses solistes

Au piano: Josée Faltz-Wilmes
Présentation: Erny Evrard
Direction: Prof. Alain Nitschké

Entrée: 8€ Billet en prévente: 5€

HARMONIE VICTORIA TËITENG

D'Harmonie Victoria Tëiteng invitéiert op hieren

GALACONCERT 2013

Samschdeg 23. Mäerz 2013

Am Centre Culturel
Schungfabrik zu Tëiteng

um 20.00 Auer

Dirigent:
Gilles Burgund

Moderatioun:
Raoul Migliosi

Entrée 10 €
Studenten 5 €



Solist (Hautbois):
Thomas Dewez

Program

1. Viva Musica
Alfred Reed
2. Concerto pour hautbois
Vincenzo Bellini
Solist: Thomas Dewez
3. English Folk Song Suite
Ralph Vaughan Williams
4. Nostalgia (Solo pour hautbois)
Jacob de Haan
Solist: Thomas Dewez
5. Canterbury Chorale
Jan v.d. Roost
6. Heather Ridge Sketches
James Cunow
7. Shrim
Piet Swerts
8. Antonio Carlos Jobim Medley
Kulchi Sugimoto
9. Un poco cinco
John Fluck

www.hvt.lu



Société Mandoliniste La Lyre Godbrange asbl

Concert de Printemps

**Dimanche 17 mars 2013 à 17.00 hres
Centre culturel « Am Duerf », Junglinster**



Direction: Mil Garofalo

avec la participation musicale de la

**Spielgemeinschaft Mandolinenorchester
St. Ingbert / Niederwürzbach**

Direction: Marcel Wirtz



Réservations:

tél.: 691 491 639 ou
par mail : contact@lalyre.lu

Prix d'entrée: € 10.-

Etudiants / Enfants: libres

www.lalyre.lu



Gala 2013
CONCERT

Musik Gemeng Bauschelt asbl
zu Bauschelt an der Kierch
Ufank: 20.00 Auer
Entrée: fräi
Direction: Serge Parisi
www.musikgemengbauschelt.lu

23. Mäerz 2013

POSTES VACANTS

D'Reiserbänner Musek

sicht en Dirigent (m/w) fir September 2013

Mir bidden :

- eng Ekip vum 40 Musikanten aus allen Altersklassen;
- Autonomie bei der Wiel vum de Partitiounen;
- Offenheet fir nei Erausforderungen;
- eng ugepassten Bezuelung.

Mir erwaarden :

- Disponibilitéit fir Freides owes, 20.00-22.00 Auer, ass vu Virdeel;
- Verständnegung an der lëtzebuerger Sprooch;
- Eng dynamesch a kontaktfreedeg Persoun, déi de Grupp mat Engagement leede kann;
- dat richtegt Fangerspëtzegefill fir mat enger Amateur-Musek ze schaffen.

Interesséiert ?

Schéckt äer Kandidatur bis de 15. Mee un :
Réiserbänner Musek, c/o Georges Gieres,
22, um Goldbierchen, L-5720 Aspelt

Fir weider Froen wend lech un de President
georges.gieres@hmr.lu oder Tel. : 621 13 51 97

Harmonie Wasserbillig asbl

D'Bëllier Musek sicht fir den 1. September 2013
en(g) nei(en) Dirigent(in).

Eis Prouwen sinn Donneschdes owes vun 19h30
bis 21h30.

Mir erwaarden :

- eng dynamesch Persoun mat enger adequater musikalescher Ausbildung;
- Motivatioun fir mat Leit vun allen Altersgruppen ze musizéieren;
- gudden Emgank mat Kanner a Jugendlechen;
- aktiv Zesummenaarbecht mam Comité fir den Opbau vum Orchester weider ze féieren;
- disponibel sinn fir Veräinsaktivitéiten;
- d'Lëtzebuerger Sprooch beherrschen.

Wann Dir interesséiert sidd, da schéckt Är
Kandidatur (mat Foto a kompletten CV) bis den
31. Mäerz 2013 un : Julien Risch, President,
11 Rue des Vignes, L-6650 Wasserbillig
oder per Mail un rischj@pt.lu

D'Kanner- & Jugendchorale Bouneweger Nuechtigallercher

sicht en(g) nei(en) Dirigent(in) fir de Grupp vun de
Juniors (Kanner tëscht 3 a 7 Joer).

Kontakt : J. Molitor, Sekretärin, Tel. : 691 51 50 86
(Dëschdes-Donneschtes no 12.00 Auer)
Email : secretaire@bng.lu

Chorale Ste Cécile Canach

D'Chorale Ste Cécile Kanach sicht en(g)
Dirigent(in). Mir sange kierlech a weltlech.

Interessente kënnen sech mellen bei der
Presidentin Josée Reiland, Tel. : 35 85 74,
Email : schmjo@pt.lu

Kanner- a Jugendchouer Emile Michels "D'Grënnësch Spatzen"

Mir siche fir direkt en(g) Dirigent(in) fir eise
Kanner- a Jugendchouer.

Eis Prouwe sinn Freides vun 18.00 bis 19.30
Auer, 11 Bisserwee, Stadtronn.

Fir weider informatiounen : Angèle Michels, Tel. :
47 19 27, Email : michels1@pt.lu



Anaïs Lorentz, saxophone
Kae Shiraki, piano
Pascal Schumacher, vibraphone &
réalisateur artistique

Un album qui se construit à 100 % autour
du sujet des oiseaux et qui contient des
oeuvres originales de Claude Debussy,
Takashi Yoshimatsu, Ryo Noda, Karen
Tanaka, Emily Howard et de Pascal
Schumacher.

Anaïs, Professeur de saxophone au
Conservatoire de Luxembourg multiplie
depuis quelques années avec beaucoup
d'enthousiasme ses apparences sur
la scène musicale et confirme avec ce
disque son talent et sa passion.

Le CD, au prix de 17 € (frais d'envoi incl.)
peut être commandé par versement sur
le compte d'Anaïs Lorentz, BCEELULL IBAN
LU29 0019 1155 7909 3000. Le CD vous
parviendra par voie postale.

**LA PHILHARMONIE MUNICIPALE DE DIEKIRCH
EN COLLABORATION AVEC LE CMNORD**



**BGL
BNP PARIBAS**

PMD
IN CONCERT



conservatoire



Audi
Garage Castermans S.à.r.l.

PMD MEETS YOUNG SOLOISTS



23.3.13 - 20H - ETTELBRUCK - CAPE

Au programme, entre autres:

Fantaisie Brillante Sur Carmen

Mozart Pop Symphony

The Cowboys - Ouverture

BINSFELD TOM - TROMPETTE

DUPREZ TANJA - FLUTE TRAVERSIERE

SCHINTGEN JOELLE - CLARINETTE

DIRECTION - LUC RODENMACHER

www.cape.lu Tél.: 268121-304 (mardi-vendredi 13-19h) www.pmd.lu

D'Harmonie Äischen invitéiert iech härzlech op hieren



Gala Concert 2013



THE WITCH AND THE SAINT

BROKEN VOW

Solistin: Romy Schlim, Saxophone

Harry Potter

Symphonic Suite

ADAGIO of Spartacus and Phrygia

España

A Yorkshire Overture

Zu Äischen am Centre Culturel Jean Wolff

Freides a Samschtes, den 5. a 6. Abrëll 2013

Direktioun: Claude Schlim / Présentatioun: Nello Zigrand

Kees: 19h30 Ufank: 20h00 Entrée: 10 € Studenten: 7 € dovunner gin 2 € un den Télévie

Reservéiert w.e.g. är Plazen: Tel. 26 10 87 37 / 691 387 227

E-mail: ticket@harmonie-aischen.lu

D'Harmonie Äischen invitéiert op de Concert vun der Brass-Band vum Escher Conservatoire



De 5. Mee 2013 Ufank: 17.00 Auer

am Centre Culturel Jean Wolff zu Äischen

Entrée: 5.00 Euro



**Galaconcert fir 140 Joer Colmer Musek
de 6. Abrël 2013
am Centre Scolaire et Sportif
zu Colmer-Bierg**

vun der Harmonie
St. PETRUS & PAULUS

Wolder-Maastricht

Direktioun: Matty Cilissen

Ufank: 20.00 Auer

Entrée: 15,00 €

Virverkaf: 12,00 €

Reservatioun:

621 144 250

aakarier@pt.lu



Organisatioun: Harmonie Grand-Ducale Orania, Colmar-Berg

gesponsert vun der Garage Castermans S.à r.l.





L'Harmonie Municipale Bascharage
présente son Gala Show Concert sous le thème

«Nederlandse melodieën»

13 avril 2013 à 20h00

Site Sales-Lentz Bascharage

sous la direction de /
onder leiding van

Alain Baustert

présentation / presentatie

Marco Goetz

special guests /
speciale gasten

Dudok Kwartet



Prix d'entrée

Prévente 10 €

Étudiants 6 €

Caisse du soir 12 €

Étudiants 8 €

Prévente

Agence Sales-Lentz Bascharage

107, av. de Luxembourg L-4940

tél. 50 42 42 - 1

www.hmbascharage.lu



Sales-Lentz

moving people

D' Musik Gemeng Ell

invitéiert op hiren

Galaconcert 2013

Samschdes,
den **13. Aprëll** 2013
um **20.15** Auer
am Centre Camille Ney
zu Ell

Direktioun: Jérémy Lacave
Fir Iessen a Gedréngs
ass gesuerge

Reservatioun: Tel.: 23620196
oder E-Mail: coljon1@pt.lu

Ensemble Vocal Eurocantica
www.eurocantica.eu

Laudate Dominum

Concert de musique baroque



**Ensemble vocal
EUROCANTICA**
Baiba ROZENBAHA, mezzo
Annemarie KLEIN, flûte

**Orchestre
ESTRO ARMONICO**
(Chambermusic) - Guy GÖTTHELD

**Direction :
Rosch MIRKES**

Au programme, des œuvres de:
Dietrich BUXTEHUDE - Georg Friedrich HANDEL
Georg Philipp TELEMANN - Antonio VIVALDI

SAMEDI 27 AVRIL 2013 à 20h00
en l'église de la Trinité à Luxembourg

Entree: 15,- € - étudiants: 8,- €

Harmonie Municipale

Clervaux
Fondée en 1856

HARMONIE MUNICIPALE CLÄRREF

*D'Clärrwer Musik sicht fir säin
Weekend Musical Harmonien oder
Fanfaren, deë un Concerten fir 2013
interesséiert sinn an dat am Kader
van hirem Musikfest,*

*Samsdes den 13. Juli a
Sonndes de 14. Juli 2013
op der Maartplaz zu Clärréf.*

Kontakt: Tel 920 253 • Email: hmc@pt.lu
www.harmonieclervaux.eu

ALPHORN blösen ?

Intresséiert ?



Aischdall Alphorntrio

Tel: 39 96 87 - 691 500 100

Email:
aishdall-alphorntrio@cc-center.com

www.alphorntrio.lu



Harmonie des Jeunes
Prince Guillaume

Dans le cadre des festivités organisées à l'occasion de son 25^{ième} anniversaire
l'Harmonie des Jeunes Prince Guillaume Luxembourg-Cents

vous donne rendez-vous le

dimanche, 14 avril 2013 à 17h00
au Cercle Cité, Place d'Armes, Luxembourg-Ville

Concert d'honneur offert par l'UGDA

NATIONAL YOUTH WIND ORCHESTRA LUXEMBOURG

Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA
Direction: Julia Schlag (D)

Entrée: 5 € (entrée gratuite pour les moins de 12 ans)
Infos et Programme sur **www.fanfareroyale.lu**

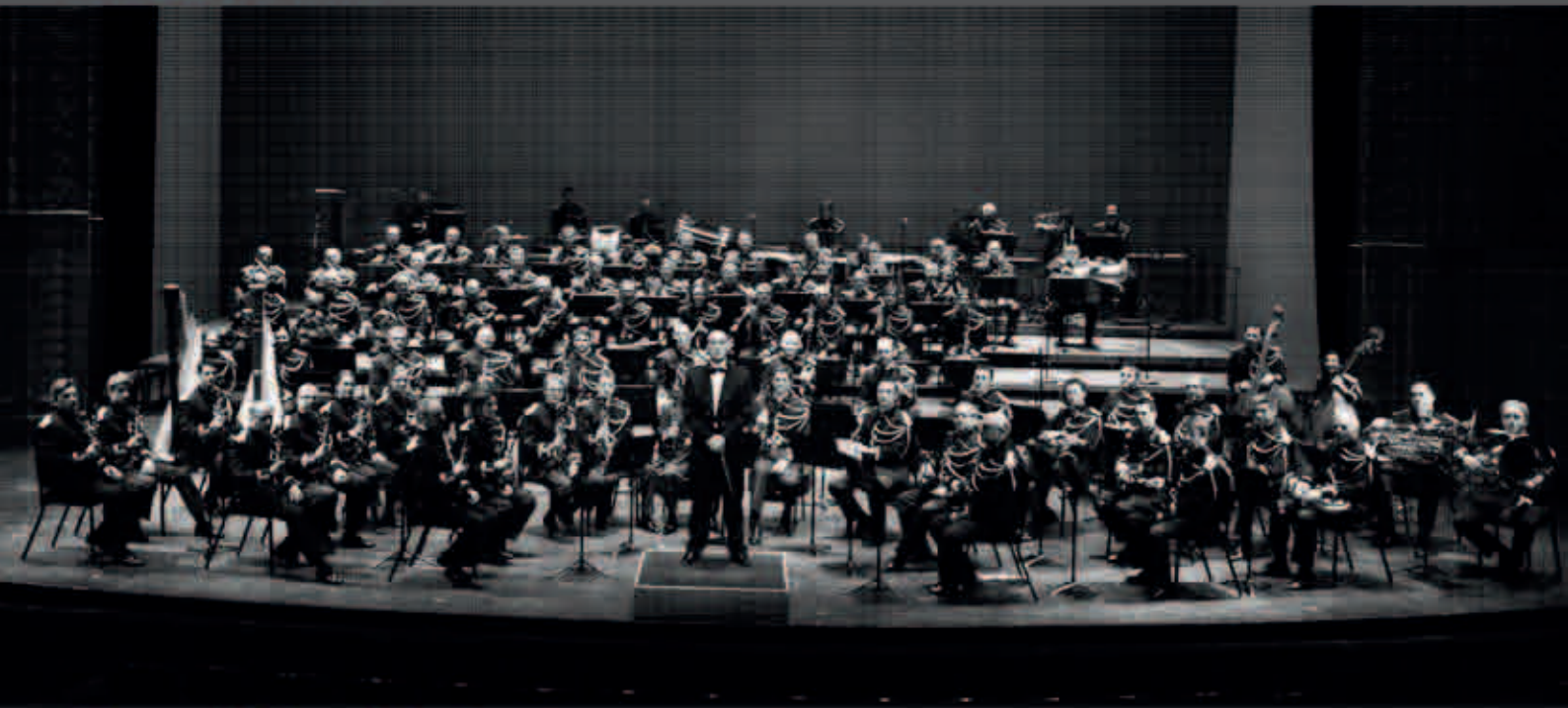


LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Mardi 16.04.2013 20:00

«Fräiraim»



Grand Auditorium

Orchestre d'Harmonie de la Garde républicaine

Sébastien Billard direction

Marc Meyers trombone

À l'issue du concert, un CD du 20^e anniversaire de la Douane's Musek
sera offert au public

En collaboration avec la Douane's Musek a.s.b.l.

Tickets: 30 / 35 € (< 27: 18 / 21 €)

☎ (+352) 26 32 26 32 // www.philharmonie.lu

HARMONIE MUNICIPALE ESCH-SUR-ALZETTE
DIRECTION DAVID REILAND

Cantate aux étoiles

André Waignein

VENDREDI, 19 AVRIL 2013
SAMEDI, 20 AVRIL 2013
20H00

EN COLLABORATION AVEC L'INECC

Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette

Choeur Symphonique du Luxembourg

Chorale Arpège de Schoeneck (F)

Lallenger Jugendchor

Chorus Salicti

THEATRE MUNICIPAL
ESCH-SUR-ALZETTE

RECITANT
Charles Muller

PRESENTATION
Sylvie Wirtz-Wels

RESERVATION
Théâtre
54 03 87 et 54 09 16
www.theatre.esch.lu
City Tourist Office
54 16 37

TARIF
adulte: 15 €
jeune: 8 €

MUSIC 2013

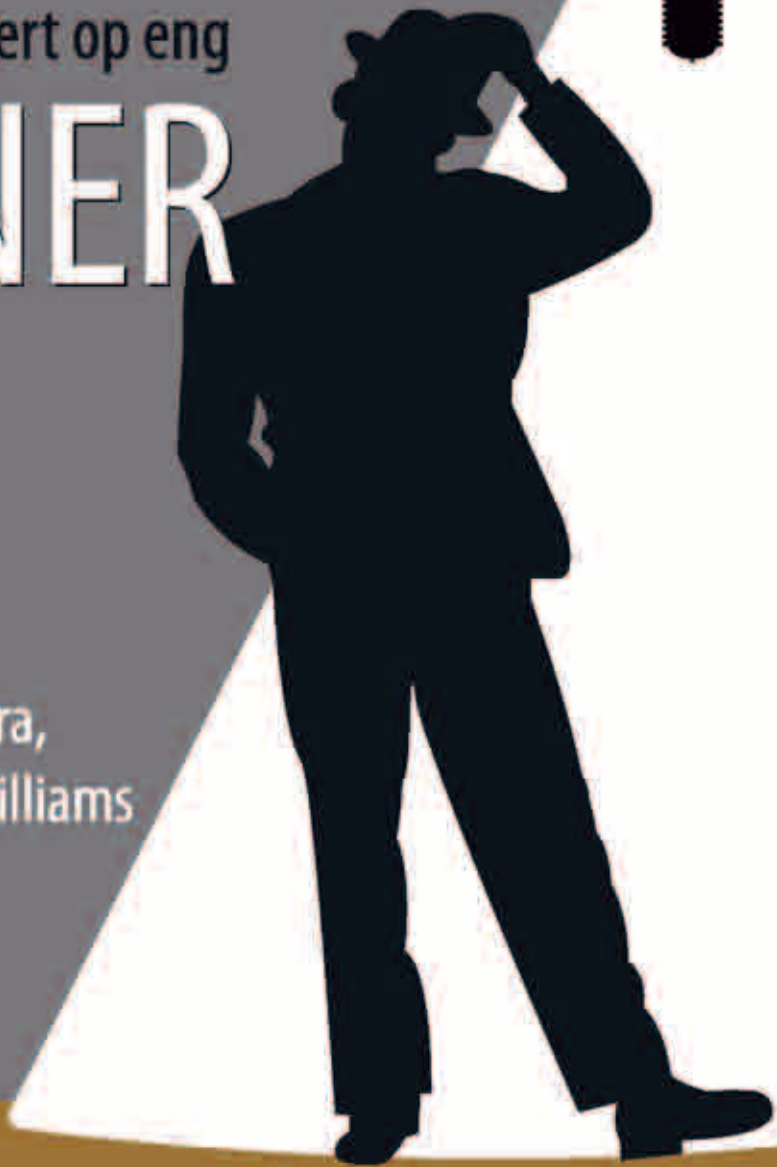
D'Biisser Musek invitéiert op eng

CROONER NIGHT

Music by

Roger Cicero, Frank Sinatra,
Michael Bublé, Robbie Williams
and many more

Solist: Jos Schartz



www.fanfarebissen.lu

**20. Abrëll 2013 zu Biissen
an der Sportshal**

Direktioun: Robert KÖLLER

Fanfare Ste Cécile Huncherange Noertzange Fennange
presents

THE MUSICIANS choice

D'Musikanten hun gewielt

**Samstes, den 20.04.2013
um 20:00 Auer
zu Hunchereng am
Centre Culturel**

**ënnert der Leedung vum
Laurent Gindt**



**Fräien
Entrée**

Galaconcert Fanfare Sandweiler

FANFARE in Concert



Samschdeg
20. Abrëll 2013
20:00 h
Centre Culturel
Sandweiler

Directioun: Marc Sosson

Presentatioun: Joëlle Muller

ip

Partnerschaft
Jumelage
2013
Cercle des
Mandolinistes
Bettembourg asbl
Mandolinclub
Wanderlust 1921
Saarhölzbach C.V.

INVITATION

Samedi, le 20 Avril 2013 à 19.30h au
Château de Bettembourg

Grand Concert de Jumelage
avec les Orchestres de
Saarhölzbach et Bettembourg

Signature de la charte de Jumelage
Vin d'Honneur offert par la Commune
de Bettembourg

obder
fenneg:beetebuerg
hutchereeng
niderzeng
an gerteng

Entrée libre

CERCLE DES MANDOLINISTES
BETTEMBOURG

invite à son

CONCERT DE GALA PRINTEMPS 2013

Samedi 18 mai 2013
à 20.00 heures
au Château de
Bettembourg

sous la direction de
Yann Cariou






**D'Harmonie Municipale va Clärref
&
Clarindo**

invitéieren Iech all op hiren Gala Concert
Samsdes, den 27. Aprëll 2013 zu Clärref
an der Hall Polyvalent

**Direction: Holger BITTNER
& Georges GLOD**

Ufank: 20.00 Auer Entrée fräi




Ensemble Vocal Eurocantica
Seventy Years
www.eurocantica.eu

Laudate Dominum
Concert de musique baroque



**Ensemble vocal
EUROCANTICA**
Baiba ROZENBAHA, mezzo
Annemarie KLEIN, flûte

**Orchestre
ESTRO ARMONICO**
(Konzertmeister: Guy GÖTTHELM)

**Direction :
Rosch MIRKES**

Au programme, des oeuvres de:
Dietrich BUXTEHUDE - Georg Friedrich HANDEL
Georg Philipp TELEMANN - Antonio VIVALDI

DIMANCHE 28 AVRIL 2013
à 17h00 en l'église St Michel à Vichten
Entrée: 15,- € - étudiants: 8,- €

**d'Fanfare Izeg invitéiert
op eng musikulinaresch Rees um**

MISSISSIPPI



**Samschdeg, de 27. Abrëll
am Centre Culturel
et Sportif Izeg-Plateau**

Ufank: 20.00 Auer

méi Informatiounen op: www.fanfizeg.webplaza.lu

LEIDELINGER MUSEK
& UGDA Jugend Ensemble - Leideleng

GALA CONCERT

MUSIKALESCH ZÄITREES

Direktioun
Jean-Marie Grimler
Georges Sadeler

27. Abrëll 2013
um 20 Auer

zu Leideleng
am Kultur- a Veräinsbau
„An der Eech“

Viirverkaaf: 8.-€ bis den 20. Abrëll um Tél: 370269 (John Engler)
Oweskees: 10.-€ - Studenten: 5.-€ - Kanner: fräien Entrée
Tombola um Entréesbilljee - Fir lessen a Gedréns ass beschtens gesuergt



ettelbrécker
MUSEK



fréijoorsconcert

3 & 4 MAI 2013 à 20h00 au **CAPe**

LEVER DU RIDEAU PAR L'ENSEMBLE DES JEUNES

Summon the Dragon

Peter Graham

Suite from 'Hymn of the Highlands'

Philip Sparke

The Cowboys

John Williams

Blood, Sweat and Tears at their best

arr. Bjørn Morten Kjærnes

Gonna fly now (Theme from Rocky)

arr. Naohiro Iwai

Florentiner Marsch

Julius Fučík

Renseignements & réservation :

Billetterie du Centre des Arts Pluriels Ettebbruck
T: 26 81 21-304 (mardi-vendredi 13h00-19h00)
billetterie@cape.lu

Adultes : 12,50 € • Etudiants : 6,25 €

www.ettelbrecker-musek.lu





FANFARE ROYALE GRAND-DUCALE

LUXEMBOURG - GRUND - FETSCHENHOF - CENTS - PULVERMUEHL

Concert de Gala

GOOD FRIENDS

sous la direction de François Schammo

Samedi, le 4 mai '13
au Hall Omnisports à Cents
à 20.00 heures

Programme

Marche de la Garde Grand-Ducale | Patrick Lux

Puccissimo | arr. Steven Verhaert

Devil's Due | Peter Meehan

Soliste: Philippe Schwartz, Euphonium

Softly, as i leave you | Alfred de Vita

Solistes: Philippe Schwartz an Roland Kirch, Euphonium

Persis | James I. Hosay

- entracte -

Welcome | Toshio Mashima

Portrait of Freedom | Steven Reineke


Gipsy Airs | Pablo De Sarasate

Soliste: Philippe Schwartz, Euphonium

American Beauties | arr. Naohiro Iwai

Herb Alpert Golden Hits | arr. Steve McMillan





Harmonie Hautcharage

"Just for Fun"

Concert de Gala

le 08 mai 2013 à 20h00 / Centre Polyvalent Hautcharage

prix d'entrée 8€

sous la direction de Gérard Frisch

présentation par Christiane Frisch-Erpelding

avec la participation des Young Harmonists sous la direction de Tim Ecker

Thé Dansant

12. Mee 2013

zu Wëntger
am Zelt

11:30

Concert Apéritif

12:00

Mëttigeessen

14:30

Thé Dansant



Org.: Société musicale de Wincrange

WAY



HARMONIE UNION TROISVIERGES
www.harmonie-troisvierges.lu



BROADWAY

MUSICAL GALA 2013 FILM, SWING & MUSICAL

Ettelbréck

31. Mai & 1. Juni 2013

20.00 Auer am CAPE

Ëlwen

15. Juni 2013

20.00 Auer an der Sportshall

Et wierke mat:

**Harmonie Union Troisvierges
L'Estro Armonico
L's Just for Jazz Band**

Entrée: 22 €
Studentepräiss Ëlwen: 11 €
Reservatiounen: Tel. 97 92 83

Direktioun:
Werner ECKES



Solisten:
Valerie Link
Marco Fahrland
Jana Stelley



Patronage : Gemeng Ëlwen, Gemeng Ettelbréck | Org.: Syndicat d'Initiative Ëlwen
D'UNION GRAND-DUC ADOLPHE mat der VINSMOSELLE fir Musek a Gesank am ganze Land

D'Chorale
„Gemeng Rammerich“
invitéiert op ee

Mozart Concert

ënnert dem Patronage
vun der
Rammericher Gemeng



- Chorale Municipale
Sängerbond Dikrich
- Chorale Municipale
Grevenmacher
- Chorale „Gemeng Rammerich“
- Orchester MoselMozartMusiker

Concerto fir Fagott an Orchester KV 191

Solistin: Christiane Schaul

Chor der Priester aus der Oper „Die Zauberflöte“ KV 620

Missa in C „Krönungsmesse“ KV 317

Solisten: Laure Dondlinger, Sopran
Raymond Majerus, Tenor

Monique Biren-Kettel, Alt
Jean-Paul Majerus, Bass

Direktioun
Martin Elmquist



Samschdeg **8. Juni 2013** um 20.00 Auer

zu **Gréiwemaacher** an der Dekanatskierch

Samschdeg **15. Juni 2013** um 20.00 Auer

zu **Dikrich** an der Dekanatskierch

Sonndeg **16. Juni 2013** um 17.00 Auer

zu **Ueschdref** an der Kierch

Entrée: 15 €

Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg

Vous invite sur sa grande Fête du

75^{ième} Anniversaire

le **S M A L** au
16 juin 2013 Centre Culturel
à partir de Alen Tramsschapp
11:00 heures Lux/Limpertsberg



sous le patronage de Programme



11:00 hrs *Apéritif*

12:00 hrs *Service de midi*

Plat 1: Émincé de Veau avec Spätzle et Légumes
Plat 2: Assiette Ardennaise

11:30 - 12:30 hrs *Concert*

Akkordeon Orchester Menningen-Minden (D)

14:00 - 15:00 hrs *Concert*

Akkordeonspielring Pfalzgrafenweiler (D)

15:15 - 16:15 hrs *Concert*

Chorale Ste. Cécile Bissen

16:30 - 17:30 hrs *Concert*

Société Municipale
« Les Amis de l'Accordéon » Esch-sur-Alzette

Réservation pour le Service de Midi ——— jusqu'au 12 juin 2013

Tel. / SMS : (00352) 621 261614

e-mail: accordeon-smal@pt.lu

emile weber




Maßgeschneiderte Gruppenreisen
Für Clubs, Vereine, Schulklassen, Unternehmen...

Sie es für Kultur- und Erlebnisreisen, Städte- oder Eventtours, wir erstellen ihr Reiseprogramm ganz nach Ihren persönlichen Wünschen. Unabhängig davon, ob es eine Bus-, Flug-, Zug- oder Schiffsreise ist, unser Team aus der Gruppenabteilung entwickelt Ihnen ein Angebot nach Maß.




Reisen mit Qualität

f

Gruppenreiseprogramm nach Maß
Für Anfragen und Buchungen gerne auf Anfrage:
Tel. (+352) 95 85 75 100 - gruppen@emile-weber.lu - www.emile-weber.lu



ARE YOU READY FOR THE GAMES? LUXEMBOURG 2013

15th games of
the small states of europe

COSL - Spiller vun de kleng Länner

Seance d'Ouverture, Sonndes de 26. Mee 2013,
um 20.00 Auer am Stadion Josy Barthel

OPRUFF un Dixie-Banden a Strëppen, un d'Sousaphonspiller a speziell un Trommler

Fir d'Ouverture vun de Spiller sicht den COSL
an Zesummenaarbecht mat der UGDA folgend
Museker, resp. Gruppen:

- 1) Fir am Virfeld vun der Feier Stëmmung ze
maachen:
4 bis 5 Dixie-Banden oder Strëppe vun eise
Museken, déi baussent dem Stadion d'Leit
empfanke géifen.
- 2) Fir d'Séance d'Ouverture am Stadion selwer
(Kompositioun vum Gast Waltzing):
 - 20-25 Sousaphonspiller,
 - 30-40 Trommler
mat enger klenger Marschtromm,
 - 50 Trommler (Cliques si wëllkomm).

D'Generalprouwen am Stadion si Samschdes, de
25. Mee a Sonndes de 26. Mee 2013, déi aner
Prouwe ginn nach fixéiert.

Informationen an Umeldungen:

UGDA – Tel: 46 25 36 1 / Email: direction@ugda.lu
oder fir individuell Aschreiwungen online op
www.ugda.lu/ecomus (Rubrik "Stages").

nach Maß

EXCLUSIV VON
Fischer

Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667 - 80
Fax +49 (7826) - 9667 - 99
info@fischerkleidung.de

In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de

VEREINSKLEIDUNG



www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!



À VENDRE

Saxophone alto Selmer série III brossé

année 2008, excellent état,
prix à neuf 4.500 €, prix de vente 3.250 €

Bocal en argent massif/ série III

prix de vente 500 €

Contact : maryse.boudlet@hotmail.com,
Gsm : 0032-494 05 71 56

Drumset Sonor Force 2007 Stage 2

Weinég gebraucht. D'Farw ass Blue Fade.
Mat derbäi ass en Mapex MXT760A drum seat
round, Spindel (schwarz) an en Masterwork
Troy-Set Bundle 14" Hi-Hat.

Präis : 950 Euro (à discuter).

Kontakt : monique.dahm@vo.lu
Tel : 81 69 30 oder 621 24 59 93 / 691 81 69 30

2 La Klarinetten

Model : Buffet Crampon RC mat der
Originalkëscht. Ganz gudden Zoustand.

Präis pro Stéck : 1.000 €.

Kontakt : GSM : 691 527 981
Email : garofalomalou@hotmail.com

Drumset Mapex "Saturn Series

en parfait état, jamais transporté
Toms : 8"x7", 10"x8", 12"x9", 14"x14",
Snaredrum : 14"x5.5",
Bassdrum : 20"x18",
1 support hihat, 3 supports cymbales inclus.

Prix : 1.300 € (à discuter, prix neuf : 2.300 €)

Cymbale Ride UFIP "Class Series" 21":
Prix : 150 € (prix neuf : 250 €)

Hihat UFIP "Class Series" 14":
Prix : 200 € (prix neuf : 330 €)

Cymbale Crash PAISTE 302 16":
Prix : 40 €

Plus d'infos : hnina@pt.lu

Orgue Technics Modèle SX-GN9K

- 49-49-13 touches
- Sonorités PCM et sonorités PCM d'orgue
- Claviers dynamiques (Initial Touch)
- Réglages par touche unique et sélection du style musical
- Directeur musical
- Effets et réverbération numériques
- Commande de hauteur tonale
- Séquenceur à 8 pistes et compositeur
- Fonds sonores
- Enregistreur sur disque numérique incorporé
- Puissance de sortie : 200W
- Siège inclus !!!

Prix : 1.500 EUR (à discuter)

A enlever par ses propres moyens (lieu : Moutfort)

Contact : philfunk@hotmail.com
Tél. : (+352) 661 85 25 31

Hausorgel

Fab. Schumacher (B), Baujahr 1998,
2 Manuale & Pedale, 5 Register

Verkaufspreis : 18.000 €

Kontakt : Marcel Weis, Tel. : 26 72 90 01,
Email : marcel.weis@education.lu

À VENDRE

Piano à queue

Modèle : 1990 HF187 - couleur : noir verni
Type : Piano à queue d'étude, Sonorité équilibrée
avec aigus brillants et graves profonds.
Longueur 187 cm, poids 318 kg,
7 octaves 1/4. 3 pédales. Siège inclus!
Accordé le 07/08/2011.

4.000 € (Prix d'origine : 11.000 €)

A enlever par ses propres moyens (Moutfort).

Contact : philfunk@hotmail.com,
Tél. : (+352) 661 85 25 31

Piano

Piano Berger, Löbau, Baujahr 1977,
Modell Chippendale.

Verkaufspreis : 1.900 €

Kontakt : Tel. : 39 76 52

Piano droit

Marque : Brasted. Très bon état,
un seul propriétaire.

Prix de vente : 1.100 €.

L'instrument se trouve à Mondorf, visite sur place
possible.

Contact : nathalie.hippert@gmail.com
Tél. : 621 19 32 94

Clarinette Bb

Boosey & Hawkes (Regent) - étude

Prix : 160 €. Très bon état, un seul propriétaire.

Contact : tél : 691 59 08 42 (en soirée)

Clarinette Bb

Buffet Crampon, modèle RC Prestige avec étui
(style flight protec). Instrument en excellent état

Prix : 1.500 € (à discuter)

Contact : 621 40 32 60 (entre 18h00 et 20h30)

Digital piano, Yamaha GT2

normal piano action (hammer action) but with
digital sound. Adjustable volume and headphone
option. Ideal for student or professional.
(145 cm X 90 cm X 95 cm).

Price : 2.500 €.

Contact : rhodesp@pt.lu or tel : 2645-9213.

Trombone Tenor Shires

Artist Custom Series mit Axial Ventil,
13,90 Bohrung, Goldmessing Schallstück,
3 Mundrohre mit Soundwear Gigbag.

Preis : 2.750 €

Kontakt : 621 55 54 01

Concert Drum 36" (91,5 cm)

D'Gaasperecher Musek verkeeft 1 Concert's
Tromm vun der Marque Premier.
Durchmesser : 36" (91,5 cm).
Déift : 18" (45,7 cm)

Präis : 400 € (à disc.)

Kontakt : Tel. (+352) 691 57 19 75,
Email : contact@hmlg.lu

Flûte traversière

Flûte traversière Yamaha, modèle 271,
pl. ouverts, très bon état

Prix : 580 €

Contact : maria.agostino@petange.lu,
tél : 621 221 676

Pour réussir vos projets,
choisissez Pro Audio



son, lumière et vidéo projection

pro audio
SOUND LIGHT VIDEO

Location
Vente
Installation

PRO AUDIO
Premium Audiovisual Systems
Luxembourg - Senningerberg
Tél. : 34 89 22 • Fax : 34 61 51
www.proaudio.lu

**VOYAGES
VANDIVINIT**
L'ambassadeur de l'été



**PORTE
OUVERTE**

09. MAI 2013
de 14.00 - 19.00 HRS

12 - 14, Z.A. Triangle Vert
L-5691 Ellange/Mondorf
Tél. : (+352) 23 66 83 41 - 1
contact@vandivinit.lu
www.vandivinit.lu

LA PROVENCALE
c'est vrai, c'est frais, c'est prêt




Tél. : +352 49 89 11 www.provencale.lu

À VENDRE

Drumset Pearl

Carbon-Lack, nei Feller (Evans G2), Iron Cobra Double Pedals + HiHat, Cymbals vun Paiste + Pearl, top Zoustand, nie transportéiert ginn !

Präis : 1.500 € (Neipräis : 2.100 €)

Contact : 691 15 27 75

Fir méi präzis Infoen : kevinley@pt.lu

Piano droit Schiedmayer

Piano droit, marque : Schiedmayer Pianofabrik, numéro 69422. Un expert l'a datée au 1969 et l'a évalué à 3.500 €.

Le piano se trouve à Rollingen, visite sur place possible.

Contact : Laura Canaletti, GSM 621 13 23 69, courriel : Laura.CANALETTI@ec.europa.eu

Trompette Bb

Trompette (Bb) Bach Spada. (Constructeur de trompette en Suisse).

La Trompette est dans un bon état !

Prix : 2.100 €

Renseignements : Lohr Luc, Gsm : 621 50 25 47, courriel : lohr.luc@googlemail.com

E-Bass YAMAHA TRB1005 J

Translucent Black inkl. FENDER Ledergurt mit safetycaps + Musicstore Tasche Generalüberholung im Februar 2012.

Preis : 700 € (à disc.)

Contact : danny_v_e@hotmail.com

Piano à queue - occasion à saisir

Piano à queue de marque Berger, couleur noire, COULEUR NOIRE 1,92m, année 1992, 3 pédales, excellente mécanique précise et agréable, belle sonorité, ample dans les basses, beau timbre du medium et des aigus.

Livré avec banquette noire, revêtement velours noir avec possibilité de rangement Piano entretenu par la firme Elsen

Prix : 12.300 €

Transport à charge de l'acheteur.

Piano visible à l'École de musique à Clervaux
Contact : Anne Börgmann, GSM : 691 79 24 56 ou par courriel : anne.borgmann@gmail.com

Basson

Modèle : Yamaha 812. Acheté en 2007, joué pendant 3 ans environ. Très bon état.

Prix : 14.500 €

Contact : lynn_pettinger@hotmail.de, GSM : 691 87 36 89

Contrebasse Electrique NSDesign Wave 4

avec Tripod + Spin + amplificateur VOX PathFinder 10b.

Très peu utilisés, parfait état. Testables sur place.

Prix : l'ensemble pour 950 €

Contact : cpagnot@yahoo.fr

Clarinette sib Buffet Crampon

Modèle : Clarinette sib Buffet Crampon RC, en étui BC. Excellent état.

Prix de vente : 1.300 €

Contact : tél : 691 54 56 31, courriel : jprollinger@gmail.com

À VENDRE

2 Clarinettes Mib

Marques : Selmer / Buffet. État neuf. Avec étui.

Prix à discuter.

Contact : Huberty Jos, tél : 32 71 93

Clarinette sib Yamaha

Modèle : Clarinette sib Yamaha 2611 (mod. en résine), étui Yamaha. Très bon état.

Prix de vente : 300 €

Contact : tél : 691 54 56 31, courriel : jprollinger@gmail.com

Piano à queue

magnifique piano à queue (1m88) Wilhelm STEINBERG (fabrication allemande), excellent état, prix très correct.

Contact : tél : (+352) 39 83 14

Violon alto

SEBIM Tradition passion (2003), état neuf, avec boîtier et Archer Palatino.

Prix : 1.200 euros.

Appeler au 621 66 78 28 du lundi au vendredi matin, ainsi que les mardis et vendredi après-midi ou bien courriel : menochius_4@yahoo.fr.

Accordéon "Accordiola M03"

Couleur noir, rénové 12/2010 par Accordiola, accordage "américain", 120 basses, 74 touches boutons sur 4 rangé, 2 registres main gauche, 5 registres main droite, avec valise

Contact : 691 50 63 23

Clarinette Sib

strictement neuve, étui cuir et tous accessoires. Vente pour cause double emploi.

Prix : 850 €.

Contact : tél : +352 691 50 04 15
courriel : jeanpaulzimmer@gmail.com

Clarinette sib Buffet Crampon

Modèle : Clarinette sib BC E13 argentée. En étui double. Excellent état.

Prix de vente : 1.000 €

Tél : 691 53 63 29 - Courriel : lori-cloos@hotmail.fr

Harmonium

Sehr gut erhaltenes Harmonium "DALE, FORTY and Co", Cheltenham.

Preis : 850 €

Weitere Infos : Tel : 661 26 68 16 / 621 27 45 57
Mail : georges.ries@education.lu

Clarinette Patricola en La

En étui double. Excellent état. Révision faite à l'usine.

Prix de vente : 900 €

Tél : 621 14 90 81, Courriel : toscamt@pt.lu

Violon professionnel

N.E. Simoutre / Paris. Violon 4/4 de 1890, avec certificat d'authenticité et garantie

Prix : 13.000 € (à discuter)

GSM : 621 24 84 30 - courriel : accordeon@pt.lu

VARIA

SOCIETE DE MUSIQUE ILIENKOPF

une harmonie de 35 musiciens basée en Alsace à 68380 Metzeral (France).

Nous pratiquons toutes sortes de styles de musique : de la musique de film, de la musique classique, de la variété, un peu de jazz, du latino ou du folklore.

Nous envisageons de faire une excursion, soit durant le week end du 1^{er} mai, celui de l'Ascension ou celui de la Pentecôte 2013 et pourrions être intéressés par la visite du Grand-Duché de Luxembourg.

Nous souhaiterions par la même occasion pouvoir nous joindre à une manifestation musicale et pouvoir donner un ou plusieurs concerts.

Contact : ERTLE Claude, 8 rue de Munster, F-68380 MUHLBACH

Tel. : (+33) 89 77 66 27, Port. : (+33)-6-08 75 54 39

Courriel : ertle.claude@wanadoo.fr

Blasmusik im Stil von Ernst Mosch und seinen „Original Egerländer Musikanten“

Keine Blasmusik ist so bekannt und beliebt wie die „Böhmische“, die mit ihren schwungvollen Melodien, gefühlvoll und schmissig gespielt, Herz und Gemüt anspricht.

Die „Freizeit-MusikerInnen“ der „Moselfränkische-Blasmusik“, stammen alle aus dem Moselfränkischen Sprachraum Mosel-Eifel-Hunsrück.

Die Liebe und Begeisterung zur „Mosch- Musik“ hat diese Gruppe zusammengeführt.

Die Leitung der „Moselfränkische-Blasmusik“ obliegt dem in der Region allseits bekannten Dirigenten Jürgen Lejeune

Das Repertoire umfasst neben den Originalkompositionen der Egerländer Blasmusik auch traditionelle Blasmusik anderer Komponisten.

Kontakt : Norbert Sartoris, Vorsitzender, Neustrasse 5a, 54533 Laufeld, Telefon : (+49)-6572-350

Email :

vorsitzender@moselfraenkische-blasmusik.de, nsartoris@web.de

www.moselfraenkische-blasmusik.de

“Regional Seniorenorkest ‘Luctor et Emergo’ Ingen (Nederland)

“Luctor et Emergo” ist ein regionales Seniorenorchester aus der Region “Betuwe” der Niederlande. Das Harmonieorchester setzt sich aus 60-70 aktiven Mitgliedern zusammen. Das Durchschnittsalter beträgt 69 Jahre, dennoch ist “Luctor et Emergo” ein sehr aktiver Verein.

Wir beabsichtigen im Sommer 2014 eine Reise nach Luxemburg zu unternehmen und dort einige Konzerte zu spielen. Aus diesem Grund suchen wir Kontakte zu Musikvereinen aus dem Großherzogtum Luxemburg.

Informationen : www.rsoluctoretemergo.nl

Kontaktadresse :

Jan Achten, Goudreinet 14, NL-6671 ED Zetten

Tel : (+31)-488-42 10 04

Email : jan.achten@gmail.com

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Ve	15.03.	Bertrange	Centre Atert	20h00	Concert par l'Harmonie Moutfort-Medingen et la Bartrenger Musek
Sa	16.03.	Aspelt	Hal Polyvalent	20h00	Concert "Symphonic Rock V" par la Société de musique Aspelt, sous la direction d'Albert Nimax. Entrée libre.
Sa	16.03.	Bonnevoie	Centre Culturel 2, rue des Ardennes	15h00	Audition d'élèves par l'École de musique de Bonnevoie et par la Fanfare Prince Henri Luxembourg-Bonnevoie
Sa	16.03.	Herborn	Scheier	20h00	Concert "Burer Musek goes wild" sous la direction de Patrick Yves Hengen. Modération : Schanzer Cabarotiker. Entrée libre
Sa	16.03.	Kehlen	Salle de musique 8, rue du Centre	20h00	Concert "Eise Wonschconcert" par les sociétés de musique de Kehlen et de Kopstal-Bridel. Direction : Nicolas Berton. Présentation : Christiane Kremer.
Sa	16.03.	Steinfort	Centre Roudemer	20h00	Concert-spectacle "Proms on the Westside" par la Stengeforter Musek. Direction : Laurent Bauvin. Special guests : Chorale l'Amitié d'Arlon
Di	17.03.	Bonnevoie	Centre Culturel 2, rue des Ardennes	16h00	Concert de jeunes musiciens par la Fanfare Prince Henri Luxembourg-Bonnevoie, sous la nouvelle direction de Thomas Schmitt et par l'Harmonie des Jeunes Prince Guillaume Differdange, sous la direction de Gilles Krein.
Di	17.03.	Differdange	Salle de musique Rue Emile Mark	16h00	Concert de gala "Liebe, Lust und Leid" par la Chorale Municipale Differdange. Direction : Prof. Alain Nitschké
Di	17.03.	Kehlen	Salle de musique 8, rue du Centre	17h00	Concert "Eise Wonschconcert" par les sociétés de musique de Kehlen et de Kopstal-Bridel. Direction : Nicolas Berton. Présentation : Christiane Kremer.
Di	17.03.	Wasserbillig	Centre Culturel	17h00	Concert de printemps par l'Harmonie de Wasserbillig et le Musikverein "Lyra" Langsur (D)
Je	21.03.	Munsbach	Campus scolaire An der Däilt	10h00	Animation musicale à l'école avec l'ensemble d'accordéons, sous la direction de Maurizio Spiridigliozzi et l'atelier musical interactif "Mam Xuff duerch d'gëlle Kannerstuf" d'Anaïs Lorentz. Manifestation dans le cadre de "150 Joer Schëtter Gesank".
Sa	23.03.	Rollingergrund	Nouvelle école	20h00	Concert par l'Harmonie Municipale Rollingergrund, sous la direction d'Ivan Boumans et par la Schiereener Musek, sous la direction de Roland Schiltz
Di	24.03.	Waldbredimus	Eglise	17h00	Concert "Musique pour Clarinette et Cordes" avec Max Mausen (clarinette) et l'orchestre de chambre "Eka Quartet. Oeuvres de C.M. Weber et J. Brahms. Entrée libre, quête à la fin du concert.
Di	31.03.	Perlé	Centre Culturel Rue des champs	20h15	Concert "Imagine - The british Isles" par la Société de musique St. Lambert Perlé. Entrée : 8 € / 4 €. www.musikpaerel.lu
Sa	06.04.	Bettembourg	Centre Sportif Rue J.H. Polk	20h00	Non Stop Showconcert "Cortège des Animaux" par l'Harmonie Municipale de Bettembourg
Sa	06.04.	Perlé	Centre Culturel Rue des champs	20h15	Concert "Imagine - The british Isles" par la Société de musique St. Lambert Perlé. Entrée : 8 € / 4 €. www.musikpaerel.lu
Sa	13.04.	Burmerange	Salle Maus Ketti	20h00	Concert de gala par la Schenger Musek
Di	14.04.	Schuttrange	Eglise paroissiale	16h30	"Leonard Bernstein à l'honneur - Chichester Psalms and Mass Concert Selection" par le chœur de garçons "Pueri Cantores", le chœur de chambre et l'orchestre de chambre du Conservatoire de musique de Luxembourg, sous la direction de Pierre Nimax jr. Manifestation dans le cadre de "150 Joer Schëtter Gesank"
Ve	19.04.	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal 122, rue de l'Alzette	20h00	Concert de Gala "Cantate aux Étoiles" par l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette, en collaboration avec l'INECC. Participants : Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette, Chœur Symphonique du Luxembourg, Chorale Arpège de Schoeneck (F), Lallénger Jugendchouer, Chorus Salicti. Direction : David Reiland. Récitant : Charles Muller. La cantate aux étoiles, composée par André Waignein comprend 9 tableaux reliés entre eux par une intervention récitée. Le langage musical très éclectique vise particulièrement le spectaculaire, la force mais aussi la sérénité et l'espoir, grâce aux interventions pleines de spontanéité et de fraîcheur du chœur d'enfants. Les couleurs sonores harmoniques, les rythmes, les atmosphères et les dynamiques changeantes sont les facteurs dominants de cette fresque sonore et s'épousent à merveille.
Sa	20.04.	Bonnevoie	Centre Culturel 2, rue des Ardennes	20h00	Concert "Just Live Cinema Music 2013" par la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie, sous la direction de Claude Weber
Sa	20.04.	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal 122, rue de l'Alzette	20h00	Concert de Gala "Cantate aux Étoiles" par l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette, en collaboration avec l'INECC. Participants : Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette, Chœur Symphonique du Luxembourg, Chorale Arpège de Schoeneck (F), Lallénger Jugendchouer, Chorus Salicti. Direction : David Reiland. Récitant : Charles Muller
Sa	27.04.	Clervaux	Hall Polyvalent	20h00	Concert de Gala par l'Harmonie Municipale Clervaux, sous la direction de Holger Bittner et l'ensemble "Clarindo" sous la direction de Georges Glod
Sa	27.04.	Leudelange	Centre Culturel An der Eech	20h00	Concert de gala "Musikalesch Zäitrees" par la Leidelenger Musek, sous la direction de Jean-Marie Grimler, en collaboration avec l'ensemble des jeunes "Leidelenger Jugendensemble vun der UGDA", dans le cadre du 120 ^e anniversaire de la Leidelenger Musek
Sa	04.05.	Berbuerg	Beaurepaire	20h00	"Bech-Berbuenger Musek plays Big Band" avec la participation de la classe de jazz de l'École de musique d'Echternach et avec "Chill Out"

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

83

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	04.05.	Bonnevoie	Casino Syndical	20h00	Concert de printemps par l'Harmonie FNCTTFEL Luxembourg, Direction : Romain Kerschen. Soliste : Danielle Block (flûte).
Sa	04.05.	Hesperange	Centre Culturel		Concert de printemps par l'Harmonie Municipale Hesperange. Direction : Nadine Bichler. Soliste : Joé Schmitz (piano). Présentation : Nicole Moos
Sa	04.05.	Luxembourg-Cents	Hall Omnisports 49, rue L. Kauffman	20h00	Concert de gala 2013 "Good Friends", sous la direction de François Schammo. Soliste : Philippe Schwartz (euphonium). Entrée libre
Di	05.05.	Berbuerg	Beaurepaire	16h00	"Bech-Berbuerg Musek plays Big Band" avec la participation de la classe de jazz de l'École de musique d'Echternach
Ve	10.05	Lux.-Cessange	Centre Culturel	20h00	Concert de bienfaisance par la Douane's Musek et l'Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange au profits des associations "De Leederwon", Île aux clowns et Le Rêve du Petit Prince. Org. : Soroptimist International Club Melusina
Ve	17.05.	Bertrange	Centre ArcA	20h00	Concert par le Brass Band du Conservatoire de musique d'Esch-sur-Alzette. Org. : Union Fanfare Bertrange
Ve	31.05.	Ettelbruck	Centre des Arts Pluriels	20h00	Concert Musical Gala 2013 "Film, Swing & Musical" par l'Harmonie Union Troisvierges, avec la participation de Valérie Link, Jana Stelley, Marco Fahrland (chant), l'ensemble à cordes L'Estro Armonico et le groupe rythmique L's Just For Jazz Band.
Sa	01.06.	Ettelbruck	Centre des Arts Pluriels	20h00	Concert Musical Gala 2013 "Film, Swing & Musical" par l'Harmonie Union Troisvierges, avec la participation de Valérie Link, Jana Stelley, Marco Fahrland (chant), l'ensemble à cordes L'Estro Armonico et le groupe rythmique L's Just For Jazz Band.
Sa	08.06.	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal 122, rue de l'Alzette	20h00	Soirée académique, animée par la Société Municipale "Les Amis de l'Accordéon" Esch-sur-Alzette et par le champion du monde de l'accordéon Eric Bouvelle et sa formation de concert. Manifestation dans le cadre du 65 ^e anniversaire des "Amis de l'accordéon"
Di	09.06.	Sanem	Centre Culturel	15h00	"Thé dansan" avec Eric Bouvelle et son orchestre. Manifestation dans le cadre du 65 ^e anniversaire des "Amis de l'accordéon" Esch-sur-Alzette
Sa	15.06.	Troisvierges	Centre Sportif	20h00	Concert Musical Gala 2013 "Film, Swing & Musical" par l'Harmonie Union Troisvierges, avec la participation de Valérie Link, Jana Stelley, Marco Fahrland (chant), l'ensemble à cordes L'Estro Armonico et le groupe rythmique L's Just For Jazz Band.
Di	16.06.	Schuttrange	Eglise paroissiale	16h30	"Chouermusek aus de leschten 3 Jorhonnerten" par l'ensemble vocal Ambitus, sous la direction de Roby Schiltz. Manifestation dans le cadre de "150 Joer Schëtter Gesank"

Consultez également le calendrier des manifestations et les événements divers sur www.ugda.lu



Prochaine édition de la Revue Musicale :

17 juin (clôture de la rédaction : 13 mai 2013)

7 octobre (clôture de la rédaction : 2 septembre 2013)

3 décembre (clôture de la rédaction : 29 octobre 2013)



dans le cadre du Concours Européen pour HaFaBra en collaboration avec l'Harmonie Victoria Tétange

BRASS BAND DE WÄLDSANG

Direction Rieks van der Velde

Vendredi 10 mai 2013

20.00 heures

Centre Culturel "Schungfabrik"
Tétange



easyPROTECT-Accidents prête secours à votre dynamisme



Vous aimez la vie et bouger vous fait énormément plaisir. Mais très souvent les activités les plus fascinantes ne sont pas sans risque. Un accident arrive précisément au moment où vous n'y pensez pas. Les conséquences pour votre vie privée et professionnelle sont graves et vous restez seul à affronter cette situation pénible.

Une protection sur mesure 24 heures sur 24 est indispensable. easyPROTECT-Accidents est la solution qui porte secours là où tout autre remède s'est avéré inefficace.

easyPROTECT vous offre les moyens de paiement adaptés à vos habitudes. Virement classique, domiciliation ou paiement DIGICASH avec votre Smartphone, c'est vous qui choisissez !

Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au téléphone 4761-1.